JOU
1220

BUREAU DU DEPOT LEGAL
DEPT DES SOCIOLOGUES,
BIBLIOTHEQUE NAT.QUE.,
1700 ST-DENIS,
MONTREAL 129.

La Voix de l'Est

VOL. 40 — NO 44 GRANBY, MERCREDI 6 AOÛT 1975 20 CENTS

Pas question de retourner au travail

Les grévistes de St-Paul Construction décident à 97% de défier l'injonction

GRANBY (par Réal Marchessault) — Défiant l'injonction les enjoignant de retourner au travail, les travailleurs en grève de Saint-Paul Construction ont décidé hier matin, par vote secret à 97.3%, de poursuivre la grève et les moyens de pressions envisagés précédemment.

En effet, quelque 113 travailleurs de Saint-Paul Construction se sont rassemblés, tôt hier matin, à 6 heures 30, au Conseil central de Granby (CSN), afin de prendre connaissance de l'injonction qui avait été signifiée aux officiers du syndicat dans la soirée de lundi.

A l'issue d'explications dispensées par le président du syndicat, M. Denis Archambault, le directeur de grève, M. Jean-Paul Cadorette et le conseiller syndical de la Fédération du bâtiment et du bois (CSN), M. Robert Lachance, les travailleurs ont été appelés à se prononcer par scrutin secret sur la poursuite ou non de la grève, c'est-à-dire sur le respect ou non de l'injonction.

Ainsi, 110 travailleurs se sont prononcés favorablement pour la poursuite de la grève et trois votes ont été cumulés contre. Aucun bulletin n'a été annulé.

Pas accrédités

Au lendemain de leur première journée de grève, les travailleurs de Saint-Paul Construction, sauf ceux travaillant à Saint-Paul d'Abbotsford, se voient contester leur accréditation syndicale, c'est-à-dire leur appartenance au Syndicat national des employés de Saint-Paul Construction (CSN).

Selon l'employeur, le syndicat n'est pas mandaté officiellement pour négocier un contrat de travail pour les quelque 180 travailleurs du syndicat. L'injonction arrive donc en ce sens. Si les travailleurs ne sont pas syndiqués officiellement, ils n'ont donc pas le droit de grève. Par le fait-même, si telle accusation devait être acceptée en faveur de l'employeur par la Cour, les travailleurs se retrouveraient sans ancienneté et les bénéfices des précédentes conventions de travail ne seraient plus valables officiellement.

La réaction de la partie syndicale n'a pas tardé et l'accusation de l'employeur a été perçue comme de l'aberration. En effet, quelques contrats de travail ont déjà été signés entre les parties et ce, depuis 1966.

Dans sa requête en injonction interlocutoire, l'employeur souligne: "Le syndicat industriel des travailleurs de la construction de Montréal (CSD), est accrédité pour un certain groupe d'employés et en vertu d'un jugement de l'article 36 du code du travail reconnaissant la transmission des droits et obligations entre Construction Saint-Paul et Equipement & Construction Bromont Inc., Producteur de Béton Préparé Inc. (PBP) et Centre du camion Shefford Inc.".

La requête précise donc, à l'endroit de ces employés, que leur convention collective n'expire que le 31 décembre 1975. Ceci s'applique pour les salariés de PBP Inc. et Equipement & Construction Bromont Inc., alors qu'un avis de conciliation a été donné quant au Centre du camion Shefford Inc. Ceci s'applique donc uniquement pour les quelque 20 travailleurs syndiqués à la CSD.

Quant à ceux de la CSN, la requête affirme: "Il n'existe à l'égard des autres employés de Construction Saint-Paul qu'un seul certificat d'accréditation visant uniquement les salariés travaillant à Saint-Paul d'Abbotsford". Par ailleurs, on ajoute que ces employés (environ 20) ont acquis le droit de faire la grève le 4 août 1975 et qu'aucun employé, à l'exception de ces derniers, n'a le droit de participer à un arrêt de travail.

Technicité

Le dilemme quant à la reconnaissance syndicale de la majorité des travailleurs de Saint-Paul Construction sera possiblement tranché au moment où un juge rendra son jugement dans la cause de l'injonction interlocutoire demandée par l'employeur.

En effet, si la Cour accorde l'injonction, cela signifie en pratique qu'elle ne reconnaît pas officiellement le syndicat CSN.

Du côté syndical, on nous a expliqué que depuis la fondation du syndicat, dans les années 1960, le siège social de celui-ci était situé à Saint-Paul d'Abbotsford, en raison de la concentration de l'entreprise dans cette municipalité.

Or, l'entreprise a étendu ses ramifications depuis ce temps et plusieurs travailleurs sont maintenant affectés à d'autres endroits. Par ailleurs, le centre administratif de la compagnie est maintenant installé à Granby, de là toute la confusion.

Selon le syndicat, l'employeur se servirait de cette situation pour affirmer que maintenant, seuls les salariés travaillant à Saint-Paul d'Abbotsford sont syndiqués.

Pour la partie syndicale, même si le siège du syndicat est toujours situé officiellement à Saint-Paul d'Abbotsford, selon l'accréditation, ceci n'empêche en rien tous les salariés de l'entreprise d'être couverts par l'accréditation syndicale.

Injonction

Rappelons que l'injonction provisoire a été entendue et accordée à Montréal par le juge P. Reeves, de la Cour supérieure et a été signifiée par huissier dans la soirée de lundi. Outre les officiers du syndicat, l'injonction touche aussi quelque 130 travailleurs. Un cautionnement de $1,000 devra être fourni par le syndicat.

Quant à la requête en injonction interlocutoire, elle sera présentée pour adjudication le jeudi 7 août, au Palais de justice de Montréal, à 9 heures 30.

Par ailleurs, l'employeur a déposé une action en dommages et intérêts contre le syndicat pour un montant de $20,000. Les raisons invoquées sont aussi contenues dans la requête en injonction.

Elles sont: "Il existe un état d'urgence vu que les matériaux employés par la compagnie nécessitent un maniement constant et en peuvent être laissés sur place à moins de durcir et d'entraîner des pertes considérables pour la compagnie. De plus, la compagnie requérante se trouve dans l'impossibilité de remplir ses contrats et d'effectuer les livraisons de béton et d'asphalte, se trouvant ainsi exposée à des poursuites judiciaires de la part de ses clients".

Piquetage

Suite à l'assemblée, les lignes de piquetage ont de nouveau été formées et il est à prévoir que la position syndicale se durcira dans les prochaines heures. En assemblée syndicale, il a été lancé clairement par un travailleur: "C'est aujourd'hui ou jamais", d'où la décision bien arrêtée et ferme de ne pas tenir compte de l'injonction malgré toutes les conséquences que cela peut amener.

Un comité de secours a été mis sur pied afin de venir en aide aux grévistes dans le besoin. Par ailleurs, une assemblée des femmes et amies des grévistes aura lieu le jeudi 7 août, à 19 heures, au Castel de l'Estrie. On leur expliquera alors clairement la situation, d'autant plus que l'assemblée aura lieu quelques heures après l'audition de l'injonction interlocutoire.

Café-causerie à la SQ pour Archambault et Cadorette

GRANBY (par Réal Marchessault) — Un café plutôt âcre a été consommé hier par le président du syndicat de Saint-Paul Construction, M. Denis Archambault et le directeur de grève dans ce conflit, M. Jean-Paul Cadorette.

M. Archambault, que nous avons rencontré sur les lignes de piquetage nous a affirmé qu'hier avant-midi, le sergent Jean-Noël Hains, de la Sûreté du Québec, détachement de Granby, accompagné du trésorier-contrôleur de Saint-Paul Construction, M. Gilles Lanctôt, se sont rendus en automobile près de la ligne de piquetage et ont invité MM. Archambault et Cadorette à monter dans leur voiture pour aller prendre un café, question de discuter.

Après quelques hésitations, de commenter M. Archambault, les deux hommes sont montés dans l'automobile, MM. Hains et Lanctôt ne voulant pas discuter sur les lignes de piquetage.

Se dirigeant vers le centre-ville, l'automobile, conduite par le sergent Hains, ne s'est immobilisée devant aucun restaurant. S'inquiétant de cette promenade, les passagers ont eu pour réponse qu'on les amenait au restaurant sis face au poste de la SQ. Arrivés à destination, ou presque, MM. Archambault et Cadorette ont été invités à traverser les locaux de la SQ, question de prendre un raccourci.

Toujours selon M. Archambault, lui et son compagnon ont alors été introduits dans une salle où prenaient place, outre MM. Hains et Lanctôt, deux agents de la SQ qui n'ont pas été identifiés.

Il n'était alors plus question de café. Toutefois, la rencontre s'est déroulé dans le calme et la courtoisie, de signaler M. Archambault. Pour sa part, M. Lanctôt se serait retiré de la salle aussitôt que MM. Archambault et Cadorette sont entrés.

Ces deux derniers ont été avertis que des poursuites pourraient être intentées contre eux ou les grévistes, si des dommages étaient causés à la propriété de l'employeur.

Par ailleurs, on leur a aussi demandé de laisser entrer sur le terrain de la compagnie une bétonnière, conduite par un employé syndiqué à la CSD, ce qui a été accepté par les deux "invités".

Le retour aux lignes de piquetage s'est fait toujours dans le calme et la bétonnière a été escortée par des agents de la Sûreté municipale et de la Sûreté du Québec. Le véhicule a été abrité dans un garage.

Pour sa part, M. Archambault a paru plutôt amusé de cette expérience, même s'il a affirmé qu'il s'agit de mesquinerie de la part de l'employeur.

(Photos: Jeannot Petit)

Rares sont les conflits ouvriers où l'on ne voit pas quelques victimes matérielles. Ainsi, une bétonnière propriété de PBP Inc., filiale de Saint-Paul Construction, a subi un mauvais traitement hier alors que son contenu a été vidé dans le garage où elle était stationnée. Un pneu et le pare-brise du lourd véhicule ont aussi été endommagés. Notons que ce véhicule ainsi que ceux de PBP sont habituellement opérés par des travailleurs syndiqués à la CSD.

Mutisme complet de l'employeur

GRANBY (RM)— Si le Syndicat des employés de Saint-Paul Construction (CSN) ne semble aucunement fuir les médias d'information, la compagnie en cause est toutefois beaucoup plus réservée.

En effet, alors que nous avons communiqué avec M. Gilles Lanctôt, trésorier-contrôleur de Saint-Paul Construction, celui-ci n'a pas été très loquace lors de notre entretien téléphonique.

Fort aimablement, M. Lanctôt nous a affirmé qu'il ne voulait pas commenter la situation à ce stade-ci du conflit, à cause de la tension existant déjà entre l'employeur et les grévistes.

Toutefois, il nous a laissé entendre que des commentaires ou un communiqué seront peut-être émis dans le courant de la semaine, afin de préciser certaines choses ou commenter la situation.

Disparition

Une réco... est promise

DETROIT AP — La famille de Jimmy Hoffa, l'ancien dirigeant du syndicat des camionneurs américains, a offert mardi une récompense de $200,000 à quiconque lui fournira des informations sur l'endroit où il se trouve.

Le fils de Jimmy Hoffa, l'avocat James Hoffa, a déclaré qu'il lançait cet appel "à l'intention de toute personne aux Etats-Unis ou dans le monde qui pourra nous aider à retrouver notre père".

Cependant, un "retraité" du milieu de la côte ouest des Etats-Unis, Mickey Cohen, a fait savoir que "des personnes de Detroit proches de la famille de Jimmy" lui avaient demandé de se renseigner auprès de ses connaissances pour obtenir des indications sur le destin de Hoffa.

"J'essaye par tous les moyens de savoir où l'on en est", a-t-il déclaré à la presse. Mickey Cohen avait annoncé l'année dernière qu'il savait où se trouvait Patricia Hearst qui avait disparu dans la clandestinité.

Métro et autobus

Ils roulent de nouveau

MONTREAL PC — Le transport en commun est rétabli à Montréal, aujourd'hui mercredi, à la suite de la décision des conducteurs d'autobus et de métro de mettre fin à une "session d'étude" qui a duré 24 heures.

Réunis en assemblée générale, mardi, les syndiqués ont demandé à leur exécutif de poursuivre les négociations avec la Commission de transport de la Communauté urbaine.

"Nous n'écartons pas la possibilité d'une grève, a déclaré le président syndical, M. Normand Hamelin, mais nous ne souhaitons pas qu'elle se produise".

M. Hamelin a ajouté que les traminots n'abandonneront pas leur réclamation de la parité salariale avec leurs collègues de Toronto, même s'ils sont prêts à faire certaines concessions.

Ils réclament un salaire horaire de $7.15, à la fin d'une convention collective de 18 mois, tandis que la CTCUM offre $6.53, dans un contrat de deux ans.

Les machinistes perturbaient la circulation, mardi, pour la seconde fois depuis le 24 juillet. Il n'est pas dit, selon le président syndical, qu'il n'y aura pas d'autres débrayages d'une journée d'ici peu.

L'an dernier, une grève des préposés à l'entretien a paralysé le transport en commun durant 44 jours.

Malgré la libération de quelques otages le suspense se poursuit à Kuala Lumpur

KUALA LUMPUR (Reuter) — Les négociations se poursuivent à Kuala Lumpur où sont arrivés en début de soirée les cinq extrémistes libérés par les autorités nipponnes, conformément aux exigences du commando de l'Armée rouge japonaise qui retient une cinquantaine de personnes en otages, depuis lundi matin.

Le DC-8 de Japan Airlines qui amenait les cinq hommes de Tokyo, a atterri à l'aéroport de Subang à 19 H 47 et s'est immobilisé près de l'une des extrémités des bâtiments.

Peu après, l'ambassadeur du Japon à Kuala Lumpur, Michaiko Suma, et des fonctionnaires malais sont montés à bord. Ils en sont redescendus à 20 H 25 avec l'un des cinq extrémistes, vêtu d'une chemise blanche, un bandeau autour de la tête.

Ce dernier a été conduit à un centre de télécommunication installé dans un camion à proximité, apparemment pour contacter les quatre membres du commando retranchés au neuvième des douze étages d'un immeuble du centre de Kuala Lumpur, à 24 km de là.

Le DC-8 a refait le plein et des vivres ont été montés à bord mais on ignore quelle sera sa destination.

Hommes commando

Quarante-huit personnes ont fait le voyage de Tokyo: les cinq extrémistes libérés par le Japon, dix-huit fonctionnaires des ministères nippons des Affaires étrangères, de la Justice et des Transports, six représentants à la Japan Airlaines, onze membres d'équipage et huit autres personnes.

Les quatre autres extrémistes demeurés à bord, pendant que leur camarade était conduit au centre de télécommunication, membres d'équipage et passagers sont descendus sur la piste pour se dégourdir les jambes.

En raison de l'heure tardive, a expliqué un porte-parole de la police, c'est par la route, et non par hélicoptère comme il l'avait initialement demandé, que le commando de Kuala Lumpur devra être conduit à l'aéroport s'il veut y rejoindre au cours de la nuit les cinq hommes arrivés de Tokyo.

Parmi ceux-ci, figure Jun Nishikawa, 24 ans, qui avait participé à la prise d'otages à l'ambassade de France, à La Haye, en septembre 1974.

Avec Kazuo Tohira, 22 ans, il avait inspecté le DC-8 avant le départ de Tokyo. Les trois autres hommes libérés sont Hasahi Natsuda, arrêté en 1971 pour cambriolage de banque. Kuhio Bando et Norio Sasaki. Ce dernier est membre du "Front armé anti-japonais de l'Asie du Sud-Est", responsable de plusieurs attentats à la bombe commis récemment contre des entreprises au Japon.

Deux autres hommes, dont le commando de Kuala Lumpur exigeait également la libération, ont refusé de les suivre.

Les otages

Avant l'arrivée du DC-8 à Kuala Lumpur, Tun Abdu Razak, premier ministre de Malaisie, avait passé 45 minutes dans l'immeuble où sont retranchés les membres du commando et leurs otages.

Le commando affirme détenir 70 otages mais le gouvernement pense qu'ils sont une cinquantaine: le consul des Etats-Unis, Robert Stebbins, le chargé d'affaires suédois, Fredrik Bergenstrahle, cinq autres ressortissants américains, une secrétaire suédoise, quatre gaustraliens, une Japonaise, un ressortissant de Singapour et plusieurs Malais.

"Je suis sûr que nous pourrons parvenir à une solution à l'amiable", a déclaré le Premier ministre lors d'une conférence de presse. "Nous aurons toujours comme premier objectif la sécurité des otages".

Ceux-ci ont eu droit à leur premier repas. Les hommes du commando ont, en effet, fait livrer 70 repas. Ils avaient, jusqu'à présent, refusé en affirmant que les "quelques biscuits" amenés avec eux suffisaient.

On ignore encore si les otages devront accompagner les membres du commando à l'aéroport. Celui-ci a été fermé au trafic ordinaire de 18 h à 21 h 45 et plus de 200 membres de la police paramilitaire y étaient en position lors de l'arrivée du DC-8.

le sourire matinal

Y en a qui s'démène en politique.

La Meublerie.
691 Cowie, Granby Tél.: 378-9941

La météo

Cantons de l'Est, généralement ensoleillé et venteux par moments. Maximum 23 à 25. Aperçu pour jeudi: généralement ensoleillé.

Selon le gérant général

Pour Vilas, il n'est pas question d'abolir l'actuel système de boni

COWANSVILLE (JdB) — Un débat entre la compagnie Vilas et la CSN, c'est ainsi que M. L. Townsend, gérant général de Vilas Industries Ltée, perçoit le conflit que vivent actuellement les quelque 325 ouvriers de l'usine cowansvilloise.

Car, si cette grève met en scène, comme il le souligne, trois parties distinctes (la compagnie, les employés et le syndicat), la partie se joue entre Vilas et la CSN et, ajoute-t-il, sur le dos des travailleurs. De ceux-ci, il affirme qu'il s'agit d'un très bon groupe d'employés pour lesquels il nourrit le même respect qu'avant le déclenchement de la grève. Mais il les plaint aussi.

M. Townsend fait remarquer qu'une offre patronale a été déposée sur la table de négociation, mais que le syndicat n'a jamais voulu la reconnaître. En fait, pour le gérant général de Vilas, il n'y a pas eu négociation à date, puisque sur les 11 séances qui se sont tenues, pas une seule n'a, dit-il, été sérieuse, car comme prérequis à toute discussion, la CSN réclamait la suppression pure et simple du système boni.

C'est là que se situe le noeud du problème pour la compagnie. Le rendement à prime, quel que soit la forme spécifique qu'on lui donne, existe dans différents secteurs de l'activité industrielle et est appelé à se maintenir.

"Nous avons proposé des améliorations au système actuel, mais le syndicat n'a pas voulu en entendre parler. Or, précise M. Townsend, l'abolition du boni pourrait se traduire pour certains ouvriers par des pertes d'argent pouvant aller jusqu'à 20%.

Aussi juge-t-il que les employés seront appelés à prendre une décision le plus tôt possible s'ils veulent sauver de l'argent. Ou il eulent l'élimination du système boni et la grève risque d'être longue, ou bien ils se réveillent et cessent de se laisser mener par la CSN.

De toute évidence, M. Townsend considère que les ouvriers de Cowansville ne sont pas informés, ou mieux, corrige-t-il, mal renseignés. Et il ne manque pas de dénoncer qu'avant le début de la conciliation, toute une cabale avait été menée dans l'usine et "pas au bénéfice des ouvriers."

Cabale qui précise-t-il s'est accompagnée d'actes de sabotage de la part des ouvriers, tout en montrant des lots de chaises, de tables qui sont impropres à la mise en marché.

En ce qui concerne les clauses salariales, M. Townsend considère les demandes du syndicat comme des plus fantaisistes, puisqu'il réclame une augmentation de salaire de 110% en deux ans, alors que la compagnie propose une augmentation de 51 à 54% en trois ans.

Parmi les autres clauses, M. Marcel Decelles a mentionné, pour sa part, que beaucoup n'avaient même jamais été discutées comme les vacances, les congés, les heures de travail. Quant à la clause relative à la sécurité au travail, il considère que laisser l'ouvrier libre de décider si les conditions de travail sont dangereuses ou non, pourrait entraîner certains abus, compte tenu également du climat dans lequel se vivent les relations patronales-ouvrières à Cowansville.

Le conflit qui règne à l'usine Vilas constitue, de l'avis de M. Townsend, un test pour la CSN et aussi une occasion de rapatrier dans son giron, la quasi totalité des industries du meuble qui se sont affiliées à la CSD. Et, ajoute-t-il, alors que la CSD négocie surtout sur l'aspect monétaire tout en étant axée sur le rendement, la productivité, la CSN est la seule formation syndicale d'Amérique du Nord qui réclame l'abolition du boni et dont l'action est résolument orientée vers la politique.

La situation complexe qui règne à Vilas est encore aggravée, note M. Townsend, par les nombreuses rumeurs qui ne cessent de circuler. C'est ainsi qu'il n'a jamais été dans l'intention de la compagnie de réduire les taux, ni de limiter le rendement à 30%.

"C'est faux, et si le syndicat n'a pas précisé ce point aux ouvriers, c'est qu'ils veulent se garder une porte de sortie, se ménager une victoire, quel que soit les résultats de leur action."

Pour M. Townsend, il est évident que les employés de Vilas ne pèsent pas beaucoup dans le conflit. Tout au plus, cette grève, la CSN la mène pour faire une exemple au sein de l'industrie du meuble et c'est dans cette optique, estime-t-il, qu'il faut situer la demande d'abolition du boni.

Malgré tout, le gérant général de Vilas Industries se déclare prêt et ouvert à toute négociation sérieuse, tout en se montrant des plus fermes quant au maintien, à l'usine de Cowansville, du système de boni.

(Photo JdB)

Solidarité ouvrière

Une semaine après le déclenchement de la grève à Vilas, les ouvriers de la compagnie commencent à recevoir le témoignage concret d'une solidarité ouvrière. C'est ainsi que les grévistes ont reçu, hier matin, un don personnel du président de l'Union des Facteurs local 204, M. Yvan Larrivée, ainsi qu'un autre appui, émanant, cette fois de M. Jacques Dubois, président du Club des Loisirs des postes, au nom de son organisme. Il s'agit là des premières marques de solidarité à l'égard des grévistes de Vilas.

Cowansville réclame justice du fédéral

COWANSVILLE (JdB) — La ville de Cowansville a décidé de recourir aux services d'une firme spécialisée afin d'obtenir le recouvrement des sommes qui lui resteraient dues par le ministère fédéral des Finances. Cette mesure draconienne a été prise sur la recommandation même du sous-ministre provincial des Affaires municipales.

En effet, pour la période s'échelonnant de 1963 à 1974, la ville de Cowansville n'a reçu du gouvernement fédéral, pour l'Institution pénitentiaire, que 50% des compensations tenant lieu de taxes qui lui étaient dues.

Si cette situation a été corrigée à compter de 1974, le ministère des Finances, versant le plein montant réclamé par Cowansville, aucune rectification n'a été faite pour les années antérieures.

Estimant être dans son bon droit, la ville de Cowansville entend percevoir les sommes qui pendant 11 ans ne lui ont pas été versées, et pour obtenir satisfaction, elle n'a comme recours que l'emploi d'une firme spécialisée dans ce genre d'affaires.

La firme choisie, Consultax Planification Ltée, recevra une commission de 15% sur toutes les sommes qui seront perçues par la ville de Cowansville. Et, c'est sans aucune difficulté que les membres du conseil ont signé, en quelque sorte, cette facture en blanc. Les résultats espérés justifient d'ailleurs leur décision et ce ne sont certainement pas les contribuables qui la leur reprocheront.

Cowansville vend une émission d'obligations de $1,849,000

COWANSVILLE (JdB) C'est la firme Tassé et associés, en syndicat avec la Banque canadienne nationale, qui a été choisie, après consultation avec la Commission municipale, pour émettre des obligations de la ville de Cowansville, au montant de $1,849,000.

L'offre de cette firme était la suivante: 96.073, $106,000 à 10% échéance du 1er septembre 76 au 1er septembre 79, au taux de 10.8099; $664,000 à 10%, échéance le 1er septembre 1980, $320,000 à 10% échéance du 1er septembre 81 au 1er septembre 84 et $7S9,U00 à 10% échéance le 1er septembre 1985.

Trois autres soumissionnaires avaient répondu également à l'appel d'offres de la ville de Cowansville. Soit Grenier, Ruel et compagnie Inc. avec la soumission suivante: 95.95, $138,000 à 10%, échéance du 1er septembre 76 au 1er septembre 80, au taux de 10.8360, $632,000 à 10%, échéance le 1er septembre 80, 416,000 à 10%, échéance du 1er septembre 81 au 1er septembre 85 et $663,000 à 10%, échéance le 1er septembre 85. Le taux restant le même.

Molson, Rousseau et compagnie ltée, avec Robert Geoffrion, Gélinas Ltée: 95.94, $106,000 à 10%, échéance le 1er septembre 76 au 1er septembre 79, $684,000 à 10%, échéance le 1er septembre 80, $320,000 à 10%, échéance le 1er septembre 81 au 1er septembre 84 et $759,000 à 10%, échéance le 1er septembre 85. Le taux est de 10.8381.

Et enfin, dernière soumission, la Banque Provinciale du Canada et syndicat: 95.83, $138,000 à 10%, échéance le 1er septembre 76 au 1er septembre 80, $632,000 à 10%, échéance le 1er septembre 80, $416,000 à 10%, échéance ler septembre 81 au 1er septembre 85 et $663,000 à 10%, échéance le 1er septembre 85. Le taux est, ici, de 10.8615.

Quant à l'impression des obligations, le contrat a été confié à J.B. Deschamp pour un montant de $3,300. L'autre soumissionnaire en lice était M. Yvon Boulanger, pour une offre d'exécution de quelque $3,525.

festival du lac bowker

BIENVENUE A TOUS
- Expositions artisanales
- Activités Socio-culturelles
- Attractions familiales
- Chemin pavé

ROUTE 220 — CANTON D'ORFORD
6 au 10 août 1975 — Bonsecours

FESTIVAL DU LAC BOWKER

MUNICIPALITES PARTICIPANTES

Bonsecours, Brompton Gore, Canton d'Orford, Canton de Valcourt, Greenlay, Lawrenceville, Maricourt, Racine, Ste-Anne-de-la-Rochelle, St-Denis de Brompton, St-Elie d'Orford, St-Etienne de Bolton, St-François-Xavier de Brompton, St-Joachim de Shefford, Stukely Canton, Stukely Village, Warden, Valcourt, Waterloo

EXPOSITION ART — ARTISANAL
1.00 à 10.00 hres, tous les jours
ENTREE GRATUITE

Arts plastiques	Bois découpé	Bois sculpté
Bois tourné	Caricatures	Céramique
Couvre-lits	Courtes-Pointes	Crochet
Cuir repoussé	Peinture	Tissage
	Tricot	

PROGRAMME OFFICIEL DU FESTIVAL DU LAC BOWKER INC.

Du 6 au 10 août 1975

Mercredi, le 6 août 1975
20:30hrs. Ouverture officielle du Festival (sur invitation seulement).

Jeudi, le 7 août 1975
Journée des "Dames".
10:00hrs. Ouverture par une responsable régionale
10:30 à 11:30hrs. Cours de flèchée par Mme Denise Rouillard: Salle à manger sur place: repas complet $2.50 + tx ou service à la pièce au goût
13:30hrs. Marie-Josée Longchamps vedette de la Télévision nous parlera de "L'enfant et la famille".
15:00hrs. Cours de macramé par Mme Monique Lebeau;
16:00hrs. Suzanne Piuze et son fils nous parleront de "La santé du corps et de l'esprit". Démonstration de Yoga:
Pour $2.00 seulement vous pourrez assister à une ou à ces quatre activités:
Salle à manger ouverte pour le souper.
20:30hrs. Parade de mode (confection domestique) pour enfants et adultes.
Prix d'entrée: $1.50.
"Les Messieurs sont Bienvenus"

Vendredi, le 8 août 1975
Journée spécialement consacrée à l'Age d'Or
Invitation particulière aux groupes.
11:00 à 16:30hrs: Danses, chansons à répondre, jeux. Animateur: M. Philias Dion.
20:30hrs. Pièce de Théâtre. "Le Malade Imaginaire" par l'Union Théâtrale, avec M. Lionel Racine, directeur. Entrée $1.50.

Samedi, le 9 août 1975
14:00hrs. Spectacle pour enfants. Comédie musicale par le Théâtre Parminous
20:30hrs. "Grande Soirée Bavaroise. Orchestre. "John et Gerry" Entrée: $1.50

Dimanche, le 10 août 1975
Journée de la famille
Caravane du CHEF sur les lieux pour jeux compétitifs avec prix.
16:00hrs. Pique-Nique familial en pleine air. Vente de repas sur place $1.75.
22:00hrs. Clôture du Festival. Tour de chant par "La Farandole" — Chorale de Racine.

Festival en pleine nature.
Route 220, asphaltée à la longueur.
Repas servis sur place.
— Blé d'Inde en épis à tous les jours —
La visite des Kiosques de nos artisans est ouverte gratuitement au publique tous les jours de 10h. à 22h.

Gracieuseté de
WATERLOO VIENS CHEV OLOS QUE.
843, RUE LEWIS
TÉL. 539-3308

UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
ÉDUCATION PERMANENTE

CERTIFICAT DE
PSYCHOLOGIE
DES RELATIONS HUMAINES

- Ce programme d'études vise à sensibiliser l'étudiant à la dimension psychologique des relations humaines (relations individuelles ou relations de groupes).
- Il lui permet d'acquérir des connaissances et des aptitudes utiles aussi bien dans sa vie professionnelle que dans sa vie personnelle.
- Il lui offre surtout l'occasion de mieux se connaître et d'expérimenter des situations concrètes de relations interpersonnelles.

Date limite d'admission: 20 août 1975

Des séances d'information au sujet des inscriptions et de l'admission auront lieu les mercredis 13 et 20 août, de 19h30 à 20h30, à l'entrée du Pavillon des Arts (face aux résidences d'étudiants).

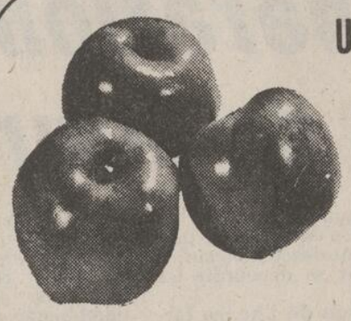
Pour renseignements:
La Direction générale
de l'éducation permanente
Université de Sherbrooke
Sherbrooke, Qué.

Téléphone: (819) 565-5497

ÉCONOMISEZ EN ACHETANT
DIRECTEMENT DE LA SCIERIE L.H. INC.

La scierie L.H. INC. est maintenant en mesure de pouvoir vous offrir le bois de construction à meilleur prix.
Ainsi que le bois franc de toutes sortes, coupé sur dimension désirée ainsi que des PALETTES "LIFT TRUCK"

LA SCIERIE L.H. INC.
326, Chemin Bromont, Qué. Tél. 372-4635



UNE NOUVELLE ENTREPRISE OUVRIRA SES PORTES EN SEPTEMBRE À DUNHAM, QUÉ.
UN NOUVEL ENTREPÔT DE POMMES SERA CONSTRUIT

M. RENÉ DAVIGNON PROPRIÉTAIRE DÉSIRE AVERTIR TOUS LES POMICULTEURS DE LA RÉGION QU'IL SERA ACHETEUR DE POMMES POUR SON NOUVEAU COMMERCE

POUR INFORMATIONS: TÉL.: 295-2033

PHARMACIE GUERTIN
RÉDUCTION SUR TOUS LES PRODUITS DE COMPTOIR
DE 25% À 50%
IL FAUT TOUT VENDRE
208, rue PRINCIPALE, GRANBY, QUÉ.

DÉMÉNAGE
À
388, RUE PRINCIPALE
TÉL.: 378-5333

35% dans la petite et moyenne

La moitié de la grande entreprise est sous contrôle étranger à Granby

par François BERGER

GRANBY — Alors que les entreprises étrangères représentent quelque 38% de l'ensemble de l'industrie granbyenne (53 compagnies sur 140), le contrôle étranger accapare 50% de la grande entreprise et passe à 35% dans la petite et moyenne.

Sur les 24 grandes entreprises (plus de 100 employés) existant à Granby, 12 sont étrangères. Les intérêts US viennent, comme toujours, en tête de liste, avec six usines. Suivent, avec chacun une entreprise, les Allemands (Klockner-Moeller), les Anglais (Cresswell-Pomeroy), les Français (Leroy-Somer), les Norvégiens (Thor Mills), les Suisses (Hafner Fabrics) et les Franco-Suisses (Cansaco Industries).

C'est l'industrie du textile qui regroupe le plus grand nombre de grandes entreprises, avec sept (cinq étrangères). Mais le textile nage dans le marasme partout dans le monde et surtout au Canada, depuis plus d'un an.

Les secteurs de l'électricité et de l'électronique groupent quatre grandes entreprises, dont trois sont étrangères. Les domaines de la fabrication de produits en caoutchouc, en plastique et en cuir comprennent trois entreprises de grande envergure, dans la Princesse (une seule étrangère: la compagnie américaine Stedfast Rubber).

On retrouve deux grandes entreprises, toutes les deux étrangères, dans le secteur de l'acier et des produits métalliques. Il existe une seule entreprise de grande envergure, elle aussi étrangère, dans la fabrication de papier et carton.

Là où ne sont pas présents les intérêts outre-frontière, en ce qui concerne la grande entreprise, sont les secteurs des produits alimentaires (trois compagnies), des matériaux de construction (une) et de l'imprimerie (deux). D'ailleurs, les investissements étrangers, à Granby, ne touchent pas du tout ces trois secteurs, ni celui des meubles.

Quand on considère le nombre total de travailleurs dans la grande entreprise, les implantations étrangères en embauchent quelque 2,800 et les compagnies canadiennes environ 3,000.

Diversification

Ce qui caractérise Granby, sur le plan industriel, ce ne sont pas les grandes entreprises — textile et caoutchouc en déclin —, mais plutôt les petites et moyennes entreprises, dont la diversification très marquée fait la force de la Princesse.

Ainsi, 83% de l'activité du secteur secondaire, à Granby, est concentrée entre les mains de la petite et moyenne entreprise (100 employés et moins), où les étrangers contrôlent 35% des intérêts.

La part étrangère dans l'économie industrielle granbyenne descend à 34% dans la petite entreprise (moins de 50 employés?, avec 33 compagnies contre 64 petites entreprises canadiennes.

D'autre part, les intérêts étrangers contrôlent 42% de la moyenne entreprise (de 50 à 100 employés), avec huit implantations manufacturières contre 11 autochtones.

Il est à noter que 77% des implantations industrielles étrangères, ici, ont été, ou sont, effectuées dans la petite et moyenne entreprise. Du côté canadien, 80% des implantations.

En 1975, sur 12 investissements dans le parc industriel, jusqu'à maintenant, les étr existe 22 petites et moyennes entreprises dans le traitement de l'acier et la fabrication de produits en métal (12 étrangères)

Dans le textile, 15 petites et moyennes entreprises, dont huit étrangères. Trois entreprises étrangères, de petite et moyenne envergure, oeuvrent dans les domaines du caoutchouc, du plasitque et du cuir, comparativement à huit canadiennes.

Il existe neuf petites et moyennes entreprises dans le secteur des produits alimentaires (deux étrangères) et huit dans l'électricité et l'électronique (cinq étrangères).

Dans le secteur des produits chimiques, il n'y a que des petites entreprises (sept, dont quatre étrangères).

Dans la fabrication de papier et de carton, trois petites et moyennes entreprises, dont deux étrangères. Dans la fabrication de divers produits non classés dans des secteurs précis, la petite et moyenne entreprise regroupe 26 com pagnies à intérêts canadiens et cinq à intérêts étrangers.

Les autres secteurs où oeuvre la petite et moyenne entreprise, à Granby, ce qui représente 17 compagnies, ne sont pas marqués du tout par la présence étrangère.

A noter que le nombre d'emplois dans la petite et moyenne entreprise, à Granby, se répartit comme suit: 1,600 travailleurs dans les manufactures à contrôle canadien et environ 1,000 dans celles détenues par les étrangers.

Parmi les 41 firmes étrangères de la petite et moyenne entreprise, les USA en détiennent 16, l'Angleterre sept, l'Allemagne six, la France cinq, l'Italie trois, la Suisse deux et l'Espagne ainsi que la Turquie chacun une.

38%

Le 38% de l'ensemble de l'industrie granbyenne contrôlée par les intérêts étrangers se distribue, par rapport aux 62% d'intérêts autochtones, comme suit:

— La grande entreprise à contrôle étranger accapare 8.5% de l'industrie granbyenne totale, en nombre de compagnies. La proportion est la même pour pour les intérêts canadiens — à partir de cela, nous constatons que la moitiée de la grande entreprise granbyenne est entre des mains étrangères. En tout, la grande entreprise représente 17% du nombre de firmes et retient 70% de l'emploi industriel, dans la Princesse.

— La moyenne entreprise sous contrôle étranger représente seulement 6% de toutes les compagnies granbyennes. L'entreprise de moyenne envergure dirigée et contrôlée par des canadiens représente, pour sa part, 8% du nombre d'entreprises manufacturières.

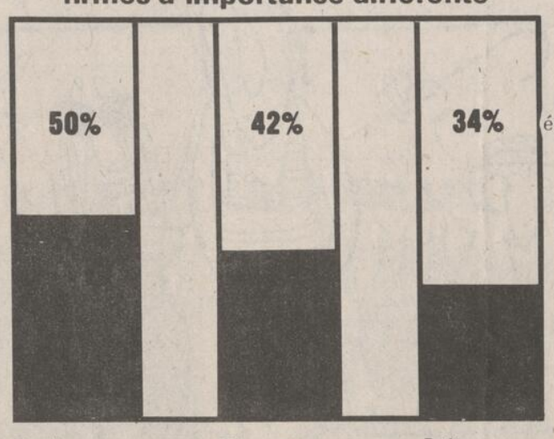
— De là, il ressort que 42% de la moyenne entreprise granbyenne appartient aux étrangers. Globalement, la moyenne entreprise représente 14% du Granby industriel.

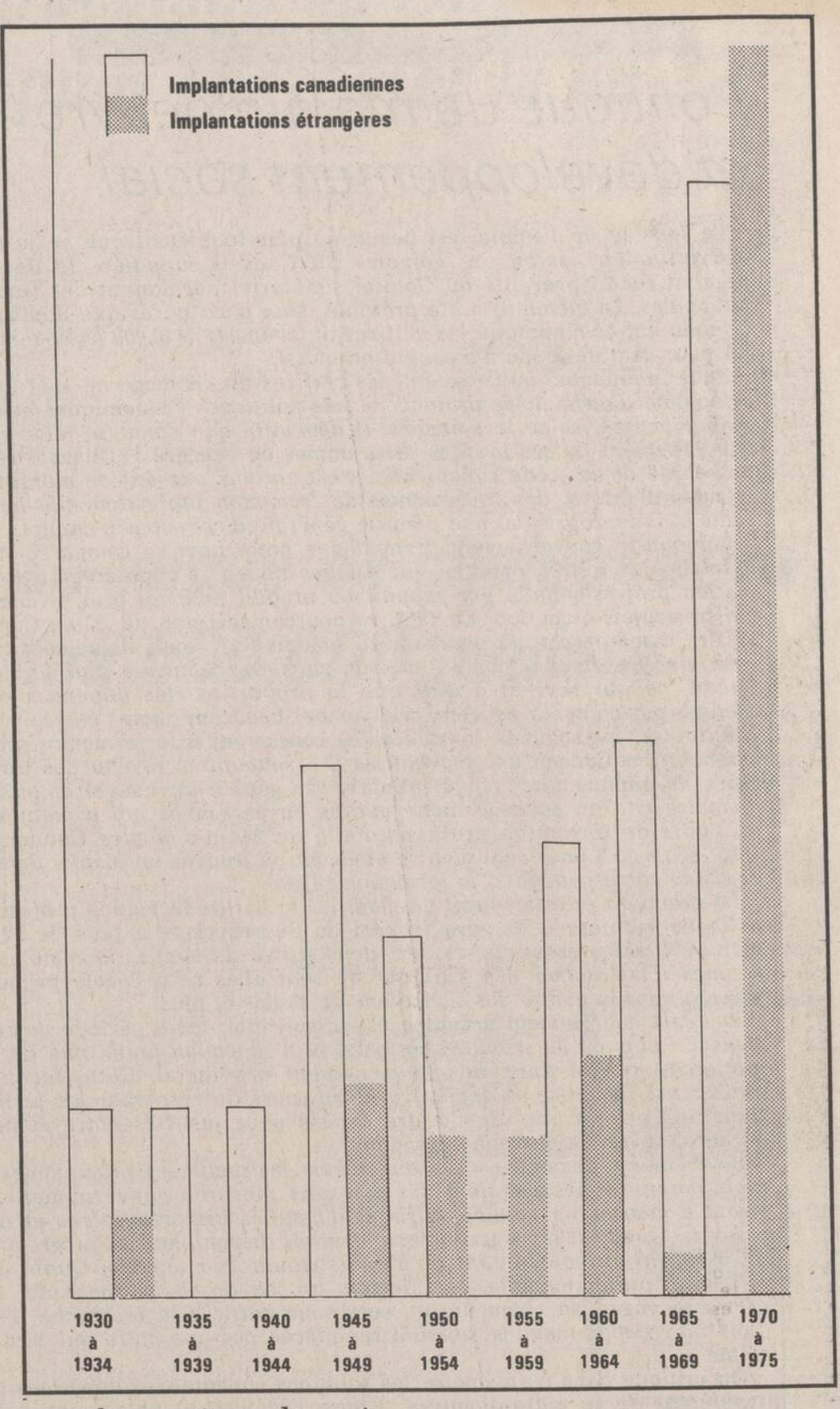
— La petite entreprise appartenant aux étrangers représente 23.5% de l'industrie locale, en nombre de compagnies, tandis que l'entreprise de même importance contrôlée par des canadiens accapare 45.5% des firmes granbyennes. .— Il ressort de cela que le tiers de la petite entreprise appartient aux étrangers; il s'agit de la plus faible part des intérêts industriels étrangers, à Granby. Au total, 69% de toute l'industrie de la Princesse est le fait de la seule petite entreprise.

Ensemble, la moyenne et la petite entreprise retient environ 30% de l'emploi industriel.

La petite et moyenne entreprise, très diversifiée, étant la caractéristique première de l'infrastructure industrielle granbyenne, il est significatif que, sur les 24 implantations de 1974-75, les étrangers en aient effectuées 15 sur 18 dans la petite et moyenne entreprise et que les huit seules canadiennes aient été dirigées également sur les entreprises petites et moyennes.

Le contrôle étranger dans les firmes d'importance différente





Implantation depuis 45 ans

Entre 1970 et 1975 le nombre d'investissements étrangers dépasse celui des investissements canadiens à Granby (29 contre 24). La même situation s'st produite entre 1955 et 1959. Mais, de 1960 à 1970 et aussi avant 1955 les implantations étrangères ont toujours été inférieures et de loin, aux implantations autochtones. Les voyages des premiers ministres canadien et québécois en Europe entre 1970 et 1974 ont sans doute contribuer à ce revirement. Par ailleurs en 1971, le maire granbyen de l'époque, M. Jean-Louis Tétreault et le commissaire industriel, M. Horace Boivin ont effectué un voyage en Europe, visitant industriels et hommes politiques...

Diverses rues de la ville ouvertes ou prolongées!

GRANBY (FBP)— A l'intérieur des nombreux règlements que l'on adopta, lundi soir, à la séance "du milieu des vacances" de notre conseil municipal, il en est un concernant l'ouverture et le prolongement de diverses rues de notre ville.

Ces rues sont déclarées, selon les termes du règlement, "rues publiques de la ville de Granby et ouvertes à la circulation des véhicules et des piétons".

Il s'agit des rues Mercure, du boulevard Industriel à Lévis; Auger, de Caron à St-François; Place Providence, de Providence à Providence; Simonds sud, de sa portion existante à St-Charles sud et de Denison ouest à l'avenue Le Corbusier; ainsi que de la rue Laurent, du boulevard Industriel à Cowie.

St-Jacques est prolongée de Laurent à Simonds sud; Beaumont, de St-Jacques à St-Francois; St-François, de Mailloux à Joffre; Fournier, de St-François à Maisonneuve; Groulx, de Denison ouest à Routhier; Gouin, de Groulx à Cyr; Simonds sud, de St-François à Charlevoix; et Cowie, de Laurent à Simonds sud.

La rue Beaufort ira de St-Jacques à St-François; Ca ron, de Beaufort à Simonds sud; De Bussy, de Desjardins à De Vaudreuil; Louis-Hébert, de Bourget à Pasteur; Simonds sud, de Léon-Harmel à Charlevoix; Ste-Rose, de St-Vallier à St-Jean-Baptiste; Cairns, de Mountain à Glen; tandis que Rouleau le sera de Groulx à Gouin.

Des dégâts pour $50,000

Le président de l'usine de meubles BCB, M. Léo Charland, a évalué à quelque $50,000 l'étendue des dégâts causés par un feu "sans flammes visibles", survenu hier après-midi, à cette usine située au 678, rue Douville, à Granby. L'élément destructeur a pris naissance sur la couverture et a principalement endommagée celle-ci, quoique la fumée et l'eau ait lourdement endommagé le matériel, nécessaire à la fabrication des meubles. Les pompiers du Service des incendies de la Sûreté municipale de Granby se sont rendus sur les lieux, à 14 heures, et le combat n'a duré qu'une heure. Il est possible, selon M. Charland, que des flammèches provenant de la cheminée ait donné naissance au feu, quoiqu'il ne s'agisse là que d'une hypothèse.

Si vous êtes
UN NOUVEAU VENU EN VILLE
et ne savez pas de quel coté vous tourner, appelez l'hôtesse de
Welcome Wagon LTD.
Mme Juliette Leclerc
372-4857
Vous serez content de l'avoir fait.

Goddard & Daigneault Inc.
MEUBLES
FURNITURE
1204, PRINCIPALE
GRANBY
(chemin St-Paul)
378-3949
DÉPOSITAIRE:
ÉLECTROHOME
WESTINGHOUSE
ADMIRAL
VILAS
GIDDING..., ETC.

COMMISSION DE CONTRÔLE DES PERMIS D'ALCOOL DU QUÉBEC

AVIS

La (les) personne (s) ci-après mentionnée (s) a (ont) demandé le (s) permis suivant (s):

NOM	ADRESSE	CATÉGORIE
BARRE, Marcel	474, rue Principale Granby	Brasserie
ROY, Ghislain	149-1, Alexandra Granby	Épicerie

Afin d'être valide, toute objection à cette (ces) demande(s) doit être faite par écrit dûment motivée et ASSERMENTÉE dans les 15 jours du présent avis au:

SECRÉTAIRE GÉNÉRAL
Case postale 200, Place d'Armes, Montréal.

VOUS POUVEZ VOUS PROCURER VOTRE CARTE
ESCOM-PRIX
AUX ENDROITS SUIVANTS

GRANBY
Garage Gilles Beaumont
728 Denison Ouest
Granby, 378-5434

Lamoureux & Frères Enr.
(appareil Electro-ménagers)
109 St-Hubert
Granby, 378-4438

Larochelle & Ménard Inc.
(matériaux de rénovation)
603 Principale
Granby, 378-7923

Spur Station Service
565 Principale
Granby, 378-7065

Jocelyn Gervais Sport
55 Principale
Granby, 372-5434

Boutique Nous Deux
179 Principale
Granby, 372-3565

FARNHAM
Jules Blais
(Boucher-Épicier)
34 Magenta
Farnham, 293-5705

Garage Lapointe & Fils Inc.
1015 Principale Est
Farnham, 293-4222

Tapis Farnham Enr.
206 Jacques-Cartier
Farnham, 293-3773

Au bureau d'ESCOM-PRIX
12 St-Joseph
Granby, 372-9072

THEATRE PALACE
GRANBY QUE
TEL 372-4466
À L'AFFICHE!

Gene Hackman dans un film de Francis Ford Coppola
Conversation SECRÈTE
SECOND GRAND FILM
Une femme qui combat pour son amour... 14 ANS

Elizabeth Taylor
Henry Fonda
"Noces de cendres"
COMMENÇANT VENDREDI, LE 8 AOÛT
LA TOUR INFERNALE
AVEC
STEVE McQUEEN
WILLIAM HOLDEN

DEPUIS 20 ANS NOUS PROGRESSONS
LA MAIN DANS LA MAIN
AVEC LA POPULATION DE LA REGION DE GRANBY

LE CONCESSIONNAIRE GM LE PLUS IMPORTANT DE LA RÉGION
Ouvert tous les soirs jusqu'à 10 heures
GABRIEL Ussier LTÉE
BUICK PONTIAC CAMIONS GMC
715, boul. Leclerc
372-8080 GRANBY

Editorial

Politique de main-d'oeuvre et développement social

Le tableau de l'emploi est beaucoup plus inquiétant que ne le dit le gouvernement, selon un mémoire du Conseil canadien de développement social présenté au Comité sénatorial permanent des finances nationales. Le mémoire a été présenté deux jours après que Statistiques Canada eut communiqué les chiffres du chômage (840,000 chômeurs, soit 8.6 pour cent de la main-d'oeuvre en mars).

Pour inquiétants qu'ils soient, les chiffres du chômage ne sont que le symptôme d'un malaise profond de nos politiques économiques et de la main-d'oeuvre, selon le mémoire. Il démontre que l'analyse faite par le gouvernement de ses propres programmes en exagère l'efficacité réelle. La réalité de la scène canadienne, c'est un taux excessif de mobilité de la main-d'oeuvre, des programmes de formation professionnelle insuffisants et inappropriés et une pénurie générale d'occasions d'emploi.

Lorsque le gouvernement prétend que notre pays se compare favorablement aux autres pour ce qui est des dépenses consacrées à la formation professionnelle par rapport au produit national brut, il cite des chiffres sujets à caution. En 1972, ce pourcentage était de .37 au Canada, chiffre assez proche du pourcentage suédois (.43), mais ils ne sont guère comparables, étant donné le taux de chômage beaucoup plus faible en Suède, ce qui revient à dire que la proportion des dépenses canadiennes par chômeur est comparativement beaucoup moins élevée.

En outre, les sommes considérables consacrées à la formation professionnelle au Canada ont souvent servi à soutenir le revenu des travailleurs saisonniers plutôt qu'à préparer les gens à un nouvel emploi. Le mémoire cite un sondage mené auprès de personnes qui avaient suivi un cours de formation professionnelle de Main-d'oeuvre Canada, en 1969; seuls 35.5 pour cent d'entre elles ont pu trouver un emploi dans un domaine correspondant à la formation reçue.

La première priorité serait de modifier la Loi de formation professionnelle de manière à étendre la période de recyclage à plus de 52 semaines. Il est presque impossible, dans si peu de temps, de combler les lacunes d'instruction des gens qui ne sont allés qu'à l'école primaire, soit environs la moitié des Canadiens de 45 ans et plus.

La règle couramment acceptée est la suivante: toute période de recyclage de plus de 52 semaines en est une d'éducation plutôt que de formation et relève donc du gouvernement provincial. Cette façon de penser est fâcheuse et démontre notre souci de respecter les juridictions; mais voilà une bien piètre excuse pour justifier notre manque d'intérêt envers la personne humaine.

Le mémoire démontre aussi que même les meilleurs programmes de main-d'oeuvre ne sauraient réussir sans mesures gouvernementales visant à assurer un volume suffisant d'emplois bien rémunérés et intéressants. Quand il n'y a pas assez d'emplois disponibles, les programmes de mobilité ne contribuent qu'à redistribuer le chômage. Quant à la formation professionnelle, elle devient un jeu de chaise musicale; une première vague de chômeurs en sort pour partir à la recherche d'emplois inexistants, mais est aussitôt remplacée par une autre qui fera de même.

On critique dans ce mémoire les solutions canadiennes apportées aux problèmes de la main-d'oeuvre. Chose révélatrice, notre instrument majeur, très coûteux, c'est le régime d'assurance-chômage. Tandis qu'en Allemagne de l'Ouest, ou régnait jusqu'à récemment le quasi plein emploi, un taux faible d'inflation et la paix dans les relations patronales-syndicales, la loi et les institutions mettent surtout l'accent sur la promotion de la main-d'oeuvre.

Le gouvernement canadien devrait apporter certains changements à sa façon d'agir. Il faudrait tout d'abord encourager la promotion de la main-d'oeuvre et les carrières pour les Canadiens et n'avoir recours aux prestations d'allocations en espèces qu'en tout dernier lieu.

Le Canada aurait avantage à suivre l'exemple de ce pays et on recommande, par exemple, d'intégrer encore plus les services fournis actuellement par le ministère de la Main-d'oeuvre et de l'Immigration et la Commission d'assurance-chômage.

En plus de songer à intégrer les programmes de main-d'oeuvre, les Canadiens devraient aussi étudier sérieusement la possibilité de les confier, comme en Allemagne de l'Ouest, à un organisme autonome, non gouvernemental et régi par les trois parties intéressées: les travailleurs, les employeurs et le public. Un tel organisme serait plus sensible aux besoins des gens qu'une lointaine et écrasante bureaucratie gouvernementale.

Il est plus que temps de nous donner des instruments plus souples, plus démocratiques, afin de mieux servir les travailleurs canadiens.

Jean Naud

(Reproduction autorisée par La Presse, Montréal)

Droits réservés

Nixon... un an après

Par Georges DESCHODT

Le 5 août 1974, il y a un an, peu après quatre heures de l'après-midi, un bulletin tombait sur les téléscripteurs des grandes agences de presse disant en substance: "Le président Nixon reconnaît avoir participé aux tentatives d'étouffement de l'affaire du Watergate".

La tragédie dans laquelle se débattait l'Amérique depuis plus de deux ans entrait dans son dernier acte. Trois jours plus tard, M. Richard Nixon annonçait sa démission. Le lendemain, le 9 août, M. Gerald Ford, premier vice-président non élu des Etats-Unis, accédait à la Maison-Blanche.

La longue déclaration dans laquelle le président des Etats-Unis reconnaissait avoir, le 23 juin 1972, c'est-à-dire six jours après l'arrestation des espions-cambrioleurs du siècle du parti démocrate dans l'immeuble du Watergate, avoir ordonné au secrétaire général de la Maison-Blanche, M. H.R. Haldeman, de donner au FBI l'instruction de "ne pas aller plus avant" dans cette affaire rendait la démission inévitable. Elle était l'épilogue de deux semaines particulièrement dramatiques pour M. Nixon.

Nixon a menti

Le 24 juillet, le jour même où la Chambre des représentants commençait son débat public sur les articles de mise en accusation du président, la Cour suprême avait ordonné à la Maison-Blanche de remettre au juge John Sirica les enregistrements de conversations présidentielles réclamés par le procureur spécial Leon Jaworski. Cet arrêt de la plus haute instance judiciaire américaine marquait le début de la fin pour un président qui, depuis le début de l'affaire, affirmait son innocence.

L'avocat James St. Clair, chargé de la défense du président, prenait connaissance de ces enregistrements, découvrait que ceux du 23 juin prouvaient sans aucun doute possible que M. Nixon avait menti et, appuyé par le nouveau secrétaire général de la Maison-Blanche, le général Alexander Haig, exigeait que leur transcription soit rendue publique et que le président reconnaisse avoir caché la vérité à ses avocats. La déclaration présidentielle du 5 août indiquait cependant clairement que le président espérait encore rester au pouvoir et éviter aussi bien la démission que la destitution. "Je suis fermement convaincu que l'ensemble des faits ne justifie pas la mesure extrême d'une mise en accusation et d'une destitution d'un président", concluait-il, après avoir exprimé son profond regret d'avoir dissimulé la vérité.

Ses amis le laissent

La réaction de l'Amérique toute entière fut toutefois sans appel. Le 5 août au matin, il était d'ores et déjà acquis que la Chambre des représentants voterait les articles de mise en accusation adoptés en juillet par sa commission judiciaire. Mais M. Nixon pouvait toujours espérer que, lors de son procès devant le Sénat, ses adversaires ne parviendraient pas à rassembler la majorité des deux tiers nécessaire pour destituer un président.

Après l'aveu du 5 août, le président dut se rendre à l'évidence. Ses derniers fidèles au Congrès le désavouèrent. Les leaders républicains du Sénat ne lui laissèrent aucun espoir d'acquittement. Le général Haig, qui était depuis plus d'une semaine le véritable président des Etats-Unis, et le secrétaire d'Etat Henry Kissinger, inquiets des effets de la crise politique sur la politique étrangère américaine, conseillaient tous deux, fermement, la démission, seul moyen, selon eux, d'éviter une paralysie totale de l'administration de Washington. Seule, la famille du président — sa femme Pat, ses filles Tricia et Julie et leurs maris — recommandaient à M. Nixon de se battre jusqu'au bout.

Pâle et défait

Le 8 août au soir, un président pâle et défait avouait sa défaite devant 120 millions de téléspectateurs américains et, sans un seul aveu de culpabilité, annonçait sa démission. Le lendemain matin, en larmes, il faisait ses adieux au personnel de la Maison-Blanche rassemblé dans le salon et s'embarquait pour sa maison de San Clemente, en Californie.

Peu avant midi, M. Henry Kissinger recevait une brève lettre à l'entête de la Maison-Blanche: "Cher Monsieur le secrétaire, je résigne par la présente la charge de président des Etats-Unis. Sincèrement. Richard Nixon". M. Gerald Ford, que M. Nixon avait choisi dix mois plus tôt pour succéder à M. Spiro Agnew contraint de démissionner pour concussion et fraude fiscale, devenait le trente-huitième président des Etats-Unis. Il prêtait serment quelques minutes plus tard. La plus grave crise politique de l'histoire des Etats-Unis était terminée.

"Lettres ouvertes"

LA VOIX DE L'EST se fait toujours un plaisir de publier sous le titre de "L'opinion de nos lecteurs" les lettres ouvertes que ceux-ci nous font parvenir. Nous les invitons donc à se prévaloir de leur droit d'exprimer leurs opinions tout en respectant les conditions suivantes: intérêt du sujet, concision, courtoisie dans la discussion, nom et adresse de l'auteur. Nous sommes malheureusement obligés de jeter au panier les lettres qui ne sont pas signées.

Thetford Mines, depuis le 18 mars (1)

par Alex RADMANOVICH

Il y avait encore de la neige quand les 3,500 ouvriers de l'amiante, à Thetford-Mines, se sont mis en grève, au printemps dernier. Aujourd'hui, les gens de l'endroit se demandent si les saisons compléteront un cycle entier avant que le conflit soit réglé.

Les négociations sont dans une impasse, et les dirigeants syndicaux, préférant ne pas faire de contre-offre à la dernière proposition de l'entreprise, en ont profité pour partir en vacances.

Ce pourrait être encore long avant le règlement final, si on en juge par le fait qu'un distributeur local de volailles à déjà promis de donner deux dindes aux grévistes, à Noël, s'ils ne sont pas encore retournés au travail.

Travail dangereux

Et les hommes qui travaillent dans les mines ont eu le temps de se chauffer au soleil et de réfléchir aux risques qui accompagnent une occupation reconnue pour détruire la santé. "Nous ne pouvons plus risquer notre vie pour la gagner", déclare un fascicule émis par le syndicat.

L'arrêt de travail a également immobilisé 60 pour cent de la production d'amiante du Québec, production évaluée à plus de $250 millions en 1974. Avant la grève, la province était le plus grand producteur d'amiante brute au monde, puisqu'elle fournissait environ 35 pour cent du rendement mondial.

Il y a 26 ans, les travailleurs de l'amiante du Québec avaient déclenché la grève au milieu de l'hiver, dans un climat de violence. Il avait fallu l'intervention des policiers provinciaux pour les forcer à retourner au travail.

Le long des lignes de piquetage, les hommes semblent confiants que cette fois ils pourront obtenir un règlement avantageux. "Nous ne pouvons pas retourner en rampant comme la dernière fois", déclare un ouvrier qui a connu l'épreuve de 1949.

Prêts à attendre

Un jeune homme costaud, dans la vingtaine, ajoute vivement: "Cette fois-ci, nous sommes prêts à attendre aussi longtemps que les compagnies, pour obtenir un règlement juste."

Environ 2,500 des hommes appartiennent à la Confédération des syndicats nationaux CSN, et un millier d'autres sont membres des Métallurgistes unis d'Amérique. Bien que les métallos soient affiliés à la Fédération des travailleurs du Québec FTQ, rivale de la CSN, les deux centrales ont mis leurs divergences de côté pour soutenir la lutte contre les sociétés multinationales qui dirigent les mines et les usines.

Quand, il y a 26 ans, les travailleurs de l'amiante avaient déclaré la grève, le premier ministre Maurice Duplessis avait utilisé celle-ci comme une épreuve de force entre le gouvernement et le mouvement syndical encore naissant. A cette époque, on considérait les syndicats comme une entrave à l'industrialisation, et le gouvernement voulait encourager les investisseurs en puissance. Des travailleurs non syndiqués furent amenés pour continuer la production.

Lutte historique

Les hommes qui faisaient du piquetage se mirent soudain à défendre le syndicalisme. Une lutte historique s'ensuivit, et l'Eglise catholique appuya les grévistes moralement et financièrement. Mais le plus fort devait l'emporter. A la mi-mai 1949, une escouade composée de policiers provinciaux et de fiers-à-bras engagés par l'entreprise arriva sur les lieux et força littéralement les grévistes à se soumettre. Quelques jours plus tard, les ouvriers retournaient au travail, après près de cinq mois de grève, sans avoir gagné beaucoup par leurs efforts.

Cependant, leur résistance servit d'exemple à d'autres travailleurs, et donna une impulsion nouvelle au syndicalisme au Québec.

Au cours de la décade qui suivit, les travailleurs de l'amiante obtinrent des hausses de salaires qui les classèrent parmi les mineurs les mieux payés au Canada. Ce n'est plus vrai aujourd'hui. Les syndicats affirment que les travailleurs étaient tombés du troisième au 68ème rang sur la liste des salariés industriels canadiens, à l'expiration de leur dernier contrat. Le taux de base, quand la grève a éclaté en mars dernier, était de $3.73 l'heure, et les salaires annuels moyens étaient de $9,000.

Contrairement à ce qui s'était passé en 1949, les travailleurs de Thetford-Mines luttent seuls, cette fois.

Clauses acceptées

A Asbestos, 40 milles plus loin, les 2,000 employés de la Canadian Johns-Manville Ltd., une filiale de la Johns-Manville, de Denver, au Colorado, ont accepté les clauses quand la grève s'est déclarée.

En 1949, les ouvriers de la Johns-Manville avaient subi le plus gros des mauvais traitements.

Du plus loin qu'on s'en souvienne, les sociétés multinationales qui sont propriétaires des riches gisements d'amiante ont toutes, à tour de rôle, conclu des ententes avec les syndicats. Le premier règlement devînt un modèle pour le reste de l'industrie.

Les employés de la Johns-Manville, membres de la Centrale des Syndicats démocratiques CSD, ont accepté une hausse de $1.09 sur une période de deux ans, dont la plus grande partie sera accordée pendant la première année. Le salaire horaire de base, pendant la deuxième année, sera $4.82. Ils ont également reçu un paiement global de $800 pour la perte de pouvoir d'achat subie pendant la durée de leur dernier contrat.

Les ouvriers de Thetford ont rejeté un contrat similaire par une majorité écrasante de 97 pour cent, en dépit du précédent établi deux jours auparavant par leurs confrères de la Johns-Manville, le plus gros producteur d'amiante au Québec.

Modèle rejeté

"Nous n'avons pas à suivre le modèle établi par Johns-Manville, a déclaré M. J. G. Mooney, négociateur en chef pour l'Asbestos Corporation Ltd., une filiale de la General Dynamics de New York, et l'employeur le plus touché par la grève. Nous attendons une contre-proposition réaliste et un effort sincère de négociation."

M. Mooney a déclaré que la demande du syndicat concernant une hausse de $2.95 l'heure sur une période de deux ans est très élevée, et que l'entreprise attend toujours une réponse à la proposition faite le 21 mai.

La société Asbestos a d'abord mis ses employés à l'épreuve en offrant $0.87 sur une période de deux ans, mais cette proposition a créé beaucoup de ressentiment parmi les membres de la CSN et des Métallurgistes unis.

Mais l'offre du 21 mai, consistant en une hausse de $0.44 dans un contrat de trois ans n'a pas tenté la CSN non plus. En vertu de cette propsition, le salaire de base monterait à $4.84 l'heure, en janvier 1976, ce qui est à peine mieux que ce que la CSD a obtenu sans faire de grève, et ce qui n'inclut pas la compensation globale de $800.

Cependant, cette offre donnerait aux ouvriers de Thetford un salaire minimum de $5.33, et un maximum de $6.73 le 1er juin 1977.

Les petites entreprises engagées dans les négociations affirment qu'elles ne peuvent pas dépasser le règlement obtenu à la Johns-Manville, pour des raisons purement économiques.

Ils sont déterminés

Mais les hommes de Thetford sont déterminés à tenir le coup. "Nous étions prêts à faire cette grève depuis plus d'un an, a dit Yvon Parent, membre du comité de grève des Métallurgistes unis, au cours d'une interview. Nous allons monter aux gars d'Asbestos que nous pouvons faire mieux qu'eux."

Pour l'union

A une époque où les chrétiens sont des deux côtés des antagonismes politiques et économiques, il est absolument urgent que les religions protestantes s'unissent, déclarent les ministres du culte. Ils ajoutent que si on veut atteindre le lointain objectif d'une seule Eglise chrétienne, il faut d'abord faire disparaître les divisions, les chicanes et les malentendus entre protestants.

Dans un message de 4,000 mots aux chrétiens, les ministres ont exposé leurs opinions. Ce message a été rédigé lors d'une conférence tenue à Toronto. C'était la première du genre, puisqu'elle réunissait 31 Eglises unies ainsi que des comités sur l'union. Cinquante-huit délégués et observateurs venus de 30 pays y ont assisté.

L'Eglise unie du Canada, qui célèbre cette année son 50ème anniversaire, était l'hôte de cette réunion, à laquelle on a donné le nom de consultation.

La consultation avait été organisée par la commission du Conseil mondial des Eglises sur la foi et l'ordre. La plupart des sectes protestantes appartiennent au conseil. L'Eglise catholique, qui n'en est pas membre, envoie des observateurs à ses assemblées. Le conseil a été formé en 1948.

Le révérend Lucas Vischer, de Genève, secrétaire de la commission du Conseil mondial des Eglises, a déclaré au sujet de cette consultation: "Elle a de beaucoup dépassé mes espérances. Les Eglises unies, jusqu'à maintenant, envisageaient l'unité surtout à l'intérieur de leur propre pays. Elles ont maintenant découvert qu'elles doivent établir des relations entre elles et qu'elles doivent agir ensemble à l'intérieur du mouvement oecuménique, pour promouvoir la réalisation de l'objectif d'unité que nous cherchons à atteindre".

Le message rédigé par les délégués insistait sur la nécessité d'une "union organique", et répondait à la question souvent posée — "Pourquoi insistez-vous tellement sur les actes d'union?" — Par cette déclaration: "Nous croyons que le Christ nous demande d'abandonner la sécurité individuelle et la sécurité apportée par un groupe pour servir non seulement les besoins des individus, mais aussi des collectivités et des nations divisées.

"Nous vivons dans un monde où il y a ceux qui ont conscience d'être exploités et ceux qui ont honte d'avoir profité de cette exploitation. Nous avons besoin d'une unité qui puisse surmonter les hésitations des chrétiens incertains sur la façon dont ils doivent considérer ceux qui répondent à un seul évangile et qui pourtant appartiennent à plusieurs églises".

La Voix de l'Est ABC

Journal quotidien publié par
La Voix de l'Est Ltée
136 Principale, Granby

Journal fondé en 1935

La Presse Canadienne est seule autorisée à faire emploi, pour la publication de toutes les dépêches attribuées à la Presse Canadienne, à la Presse Associée ou à l'agence Reuters, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de la rédaction de La Voix de l'Est. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre rédaction, sont réservés.

TARIFS D'ABONNEMENT

Camelot		DANS LES ENDROITS NON DESSERVIS PAR CAMELOTS			
Par jour	.20	Poste	1 MOIS	3 MOIS	6 MOIS	1 AN
Samedi	.25	Canada	4.50	13.00	26.00	50.00
Semaine	1.25	Etats-Unis	6.00	15.00	26.00	50.00
Année	65.00					

Courrier de la deuxième classe Enregistrement No 0679

Conflagration

50% à 60% des pertes absorbées par le MAM

WATERLOO (GV) — La ville de Waterloo recouvrira 50% à 60% des pertes directes ou indirectes encourues à la suite de l'incendie qui a dévasté une partie du centre-ville, au début de l'été.

M. Paul-André Roy, maire de Waterloo, a en effet obtenu cette assurance de la bouche du ministre des Affaires municipales, M. Victor C. Goldbloom, à l'occasion d'une rencontre qu'il a eue avec ce dernier.

"Tout au long de cette rencontre, M. Goldbloom a été très attentif à nos demandes", d'indiquer M. Roy. "Il a déclaré qu'il avait pris connaissance d'un dossier traitant des pertes occasionnées par cette conflagration, dossier élaboré par un de ses fonctionnaires."

Selon le maire Roy, le ministre Goldbloom s'est dit conscient des problèmes que ce désastre a suscité et qu'il pourrait susciter, surtout au niveau des finances de la ville de Waterloo. Le montant de la subvention qui sera versée à la ville n'a pas été dévoilé. "Je ne puis être affirmatif sur le sujet, a laissé entendre M. Roy. Je sais cependant qu'elle représentera 50% à 60% des pertes encourues, ce qui constitue une aide très appréciable", a-t-il fait remarquer.

Ce n'est qu'au cours des prochaines semaines qu'on pourra connaître le montant exact de la subvention que versera à Waterloo le ministre des Affaires municipales.

UN AUTRE GAGNANT CHEZ K-MART

Comme à tous les mois, K-Mart fait le tirage du montant d'une bicyclette achetée durant le mois. Cette fois-ci, M. Guy Paré, du 329 A, Notre-Dame à Granby, a été l'heureux gagnant. Bonne chance pour le mois en cours!

Coup d'oeil sur la région

Clinique de sang

VALCOURT (JL)— La 9e clinique de sang annuelle du président de la compagnie Bombardier Ltée aura lieu demain, entre 13 et 21 heures, au Pavillon des Loisirs de Valcourt.

L'objectif de cette clinique a été fixé à 500 chopines. On se rappelle que l'an dernier, 478 personnes avaient répondu à l'appel de la Croix-Rouge.

Le coordonnateur de la clinique, M. Normand Rancourt, espère atteindre et même dépasser cet objectif.

Signalons enfin que de nombreux prix de présence seront tirés au sort, et ce, tout au long de la journée, dont un cyclomoteur gracieuseté de Bombardier Ltée.

Marieville recevra $100,000 du HCJLS

QUEBEC — Le Haut-Commissariat à la jeunesse, aux loisirs et aux sports accordera une subvention de $100,000 à la ville de Marieville pour la réalisation de son projet d'aréna.

En nous faisant part de la décision du ministre responsable du H-CJLS, M. Paul Phaneuf, le député du comté d'Iberville à l'Assemblée nationale, M. Jacques Tremblay, a laissé entendre que cette aide financière sera répartie en cinq versements consécutifs de $20,000' dont un premier au cours du présent exercice fiscal.

Par ailleurs, M. Tremblay s'est dit enchanté de cette décision gouvernementale "qui sera de nature à favoriser le développement des loisirs dans cette municipalité".

Il est à noter que les travaux de construction de l'aréna de Marieville sont présentement en cours.

$1,000 pour le Club d'Âge d'Or

WATERLOO (GV)— Une subvention de $1,000 sera versée au Club d'âge d'or de Waterloo pour permettre à cet organisme de défrayer une partie du coût du loyer mensuel du local qu'il occuper au sous-sol du restaurant Le Dragon vert.

Cette nouvelle, qui sera sûrement de nature à réjouir les membres de cet organisme, a été rapportée de Québec par le maire de Waterloo, M. Paul-André Roy, en même temps qu'un chèque au montant de la subvention.

M. Roy s'est dit très heureux pour les membres de ce club qui réunit plusieurs citoyens de la ville. "Cette aide tangible leur permettra sûrement de résorber une partie de leurs ennuis financiers", a-t-il souligné.

Enfin, il a attribué au député du comté de Shefford, M. Richard Verreault, le mérite d'avoir permis la concrétisation d'une telle aide.

HLM à Beloeil

QUEBEC — La Société d'habitation du Québec a autorisé la ville de Beloeil à confier à l'Office municipal d'habitation de Beloeil la réalisation et l'administration d'un programme d'habitation qui aura pour fin de mettre environ 31 logements à prix modique à la disposition des personnes à revenus modestes.

La réalisation de ce projet nécessitera des investissements d'environ $724,900 dont 95% seront fournis par la Société d'habitation par la voie d'un prêt remboursable sur une période de 50 ans.

Une nouvelle brochure sur l'élevage du lapin

QUEBEC — Une brochure sur l'élevage du lapin vient d'être publiée par le ministère de l'Agriculture et est disponible gratuitement pour tous ceux qui en feront la demande.

La brochure est l'oeuvre de M. Jules Brosseau, agronome spécialiste en aviculture et en cuniculture au bureau régional de St-Hyacinthe.

Les personnes intéressées peuvent recevoir cette brochure en la demandant au Service de l'Information du ministère de l'Agriculture, à Québec.

La Régionale protestante recueille de l'argent pour contester la loi 22!

GRANBY (GV)— Emboîtant le pas derrière sa "grande soeur" de Montréal, la Protestant regional school board du district de Bedford envoie, en même temps que ses comptes de taxe scolaire, une lettre circulaire avisant les contribuables qu'elle entend contester le loi 22 devant les tribunaux.

La lettre souligne que les commissaires sont opposés à ce qu'on utilise la contrainte comme moyen de préservation de la langue française.

Elle soulève les questions de constitutionalité et de droits humains, et particulièrement le droit des parents de choisir la langue dans laquelle leurs enfants seront instruits.

Pour contester devant les tribunaux, on demande aux contribuables de fournir de substantiels montants d'argent...

La vague de chaleur aura tué 500,000 poulets

MONTREAL PC — La vague de chaleur a tué, depuis jeudi, au Québec, plusieurs centaines de milliers de poulets et de dindes, entraînant des pertes de l'ordre de $600,000 pour les aviculteurs.

Pour l'instant, la Fédération des producteurs de volailles du Québec, connue sous le nom de Volbec, es en train d'évaluer exactement le montant des pertes en animaux et en valeur, que cette industrie a subies ces derniers jours.

Mais d'ores et déjà, à mesure que les rapports arrivent des différents régions de la province, on les estime considérables. La production hebdomadaire de poulets au Québec se situe entre1,2000,000 et 1,400,000. Entre jeudi et dimanche il en serait ort environ 500,000 soit plus du tiers de la production.

Il faut ajouter à ces chiffres un montant indéterminé de dindes et dindons, qui serait aussi très élevé.

Pour citer des exemples, M. Arthur Simneau de St-Hugues, dans le comté de Johnson, a perdu au coujs du week-end, 2,000 poulets sur un élevage de 16,000.

A Saint-Gabriel de Brndon M. Lafrenière en a perdu, entre jeudi et vendredi 30,000sur un élevage de 50,000.

Quand on sait qu'un poulet pèse entre trois et trois livres et dexie et que le prix payé au producteur est de 33 cents la livre et 38 cents pour la livre de dinde, on se rend compte de l'importante que revêt une pareille perte.

M. Jean-Paul Mercier qui dirige la Coopérative avicole de Saint-Damase dans la région de Saint-Hyacinthe a déclaré qu'aucune région n'avait été épargnée.

Des aviculteurs dela Malbaie, de la Beauce, du lac Saint-Jean, ont perdu entre 110 et 20 p.c. de leurs volailles.

De mal en pis à Mtl

MONTREAL PC — Tentant de diviser les forces syndicales de ses employés, la CTCUM risque en conséquence de provoquer deux conflits majeurs dans le secteur du transport en commun à Montréal, l'un avec les chauffeurs d'autobus et les opérateurs de métro, le second avec le front commun regroupant les employés d'entretien et de garage, les caissiers et les employés de bureau.

C'est la conclusion que dégage le front commun de ces employés, membres de syndicats affiliés à la CSN, à la lumière des négociations qui ont eu lieu avec la commission de transport depuis le mois de mai, évoquant ainsi la perspective de deux grèves successives qui, au cours de l'automne, priveraient les Montréalais de transport en commun.

Faisant le point sur ces négociations au cours d'une conférence de presse, mardi, le porte-parole du front commun, M. André Cayer, a précisé qu'il est évident que l'employeur ne désire nullement négocier avec le front commun, concentrant plutôt ses efforts pour en arriver à un règlement rapide avec les chauffeurs.

Dodge
CHRYSLER
Camions Dodge
VENTE SERVICE

Venez choisir votre voiture usagée dès maintenant

1974 MONACO "Brougham" h.t., 4 p.
DUSTER Coupé 2 p.
DART Sport coupé
DART Sedan 4 p.
1973 POLARA Sedan, 4 p.
CHRYSLER Newport, H.T., 4 p.
1972 CHRYSLER "New-Cust"
MAVERICK "GRABBER"
1971 CHRYSLER "Newport h.t., 4 p.
METEOR H.t., 2 p.
CHARGER H.T., 2 portes
1970 CHALLENGER Special Edition
MONACO Sedan, 4 p.
FORD Torino h.t., 2 p.
TOYOTA 4 p. - sedan
Achète mieux qui achète chez
MAHEU AUTO INC.
997, rue PRINCIPALE GRANBY
378-7474
378-6283

carrières ET PROFESSIONS

ADJOINT AU DIRECTEUR DU TRAFIC SURVEILLANT DES ACHATS CONTRÔLEUR DE MATÉRIEL

Une société minière et métallurgique intégrée et en plein essor recherche trois (3) candidats pour son service d'approvisionnement et trafic.

ADJOINT AU DIRECTEUR DU TRAFIC.
Il étudie et planifie les moyens de transport, du point de vue de la rentabilité et de l'efficacité, pour déterminer les taux les plus favorables et l'itinéraire le plus avantageux, compte tenu des échéanciers et de la nature des marchandises à transporter.
Il négocie les contrats de transport et d'entreposage des produits et des matériaux avec les agences maritimes, ferroviaires et routières.

LE CANDIDAT:
Diplômé en commerce, bilingue, 8 à 10 ans d'expérience de préférence dans le secteur du transport maritime, il possède une habileté à diriger et motiver les gens et une facilité de communication avec les cadres supérieurs. Ce poste offre une possibilité rapide de promotion au poste de directeur du trafic.

SURVEILLANT DES ACHATS:
Il discute et négocie avec les fournisseurs afin de résoudre les problèmes inhérents aux prix, à la livraison et aux particularités des produits. Il coordonne, vérifie et approuve les achats de matériel, équipement et services pour des nouvelles installations ou des réparations majeures. Il s'occupe de localiser les sources d'approvisionnement. Une expérience de l'ordonnancement est un atout.

LE CANDIDAT:
Diplômé universitaire ou l'équivalent, bilingue, il possède de solides antécédents dans le domaine des achats touchant l'équipement lourd mécanique et appareils électriques. Excellentes chances d'avancement.

CONTRÔLEUR DE MATÉRIEL:
Il reçoit les commandes de travail et listes de matériel requis pour effectuer différentes réparations dans l'usine. Il informe les planificateurs ou contremaitres du matériel disponible et établit les demandes d'approvisionnement si nécessaire. Il coordonne et accélère l'acheminement des matériaux dans ou entre les divers services, conformément aux échéanciers ou aux priorités établies par ces services.

LE CANDIDAT:
Détient un diplôme de fins d'études secondaires ou plus, bilingue. L'expérience comme contremaitre dans les magasins serait souhaitable. Les chances d'avancement sont excellentes pour celui qui démontrera les qualités de dynamisme et de leadership nécessaires.

Nous offrons un salaire compétitif et toute une gamme d'avantages sociaux.
Les candidats intéressés peuvent envoyer leur "curriculum vitae" à:

Service de l'embauche,
Fer et Titane du Québec, Inc.,
Case Postale 560,
Sorel, Qué. J3P 5P6.

Consultez régulièrement "Carrières et Professions"

HÔPITAL SAINT-LOUIS DE COWANSVILLE
GÉRIATRIE ET CHRONICITE
DEMANDE
INFIRMIÈRE AUTORISÉE
Poste permanent,
Salaire selon convention
S'adresser à:
DIRECTRICE DES SOINS INFIRMIERS
133, rue LAROUCHE
COWANSVILLE, P.Q.
TÉL: 263-2220

NOUVELLE INDUSTRIE À GRANBY
RECHERCHE
DAME BILINGUE

Avec dix (10) ans d'expérience, pouvant remplir les fonctions suivantes:

—S'occuper des contrats avec les clients;
—Information technique sur le coût des produits;
—Analyse de documents.

EXIGENCES:

—Possédant beaucoup d'initiative;
—Notion de comptabilité;
—Apte à assurer seule, à l'occasion la bonne marche des affaires.

Pour entrevue, s'adresser jeudi le 7 août à 10:00 a.m.

M. P.A. Brunelle
Centre de Main-d'Oeuvre du Canada
1 St-Antoine Nord,
Granby, P.Q.
Tél.: 372-3305

N'en déplaise à ses résidents

Normandie sud aura "ses" trottoirs

FARNHAM (GV)— Qu'ils le veuillent ou non, les propriétaires qui habitent sur le Boulevard Normandie sud, à Farnham, verront les ouvriers manuels de la ville procéder prochainement à la pose de trottoirs en face de leurs résidences.

C'est ce qu'a décidé le conseil municipal après avoir pris en délibéré la pétition signée par tous les propriétaires de l'endroit, pétition demandant que la cité ménage un accotement en asphalte plutôt que des trottoirs.

Pour un, le conseiller Normand Lague a été catégorique. "Une résolution a été adoptée par le conseil visant la construction de trottoirs sur l e Boulevard Normandie sud, et ces trottoirs seront construits", a-t-il dit.

Le représentant des propriétaires, qui assistait alors à l'assemblée du conseil, est néanmoins revenu à la charge pour demander au conseil quelle différence ça pouvait faire.

Le conseiller Normand Arcand a pour sa part laissé entendre qu'un tel aménagement pourrait avoir comme conséquence, surtout à longue échéance, un empiètement des terrasses sur l'accotement en question.

On a également fait ressortir les difficultés que pourraient rencontrer les employés de la ville au moment du déblaiement de la neige durant la saison hivernale, comme la détérioration des terrasses r etc.

Enfin, un conseiller a souligné qu'il était impensable de ne pas aménager des trottoirs sur un boulevard...

Ainsi, il a fait remarquer à ses membres "que c'est nous qui payons les trottoirs, on a bien le droit de ne pas en vouloir. C'est nous les payeurs de taxes", a-t-il déclaré.

Cette dernière remarque n'a pas semblé influencer les édiles qui ont maintenu leur décision. N'en déplaise à ces résidents, le Boulevard Normandie sud aura ses trottoirs, comme tout boulevard qui se respecte...

TAPINET ENR,
NETTOYAGE DE TAPIS À LA VAPEUR
37, des Mésanges
Granby Qué.
Tél.: 372-0403.

Cinémas LES GALERIES DE GRANBY
VOISIN DU K-MART tel. 378-4623

CINÉMA 1
STEVE McQUEEN — FLUIDE MORTEL — V.F. de "The Blob"
POUR TOUS
AUSSI "LE MONSTRE DE L'ILE EN FEU"
SEMAINE: FLUIDE — 6:30 - 9:30 MONSTRE — 8:00
SAM - DIM. FLUIDE — 12:30 - 3:30 - 6:30 - 9:30 MONSTRE — 2:00 - 5:00 - 8:00

CINÉMA 2
PLUS sensuelle erika — 18 ans ADULTES
AMOUR ANIMAL
SEMAINE: AMOUR — 7:00 - 9:30 ERIKA — 8:20
SAM. - DIM. AMOUR — 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30 ERIKA — 12:50 - 3:20 — 5:50 — 8:20

CINÉMA 3
ALLONS ENLÈVE TA ROBE ET LE PUCEAU SE DÉCHAINE — 18 ANS Adultes
SEMAINE: ALLONS — 6:20 - 9:20 — PUCEAU — 7:50.
SAM — DIM: ALLONS — 12:20 — 3:20 — 6:20 — 9:20 — PUCEAU — 1:50 — 4:50 — 7:50.

MAGASIN

323, rue ST-JACQUES

CO-OP de GRANBY

RÔTI DE PALETTE DE BOEUF

CAT. "A" CANADA #1
COUPE RÉGULIÈRE

TENDON DORSAL ENLEVÉ
(IDÉAL POUR BOUILLI)

68¢ LB

PIMENTS VERTS

PROD. ONTARIO
GROSS. LARGE

29¢ LB

CO-OP
C'EST NOTRE AFFAIRE!

Il n'en tient qu'à NOUS d'en faire
un PUISSANT instrument de développement ECONOMIQUE et SOCIAL

CRISTAUX D'ORANGES

GAI MEUNIER

PQT DE 4's **.85**

PÂTÉ CORDON BLEU

JAMBON OU
JAMBON ET FROMAGE

BTE DE 7 OZ **.65**

PIZZA DOUBLE FROMAGE KRAFT

CONT. 30 OZ **.99**

CO-OP

Bien des choses différencient votre magasin Co-op d'une entreprise ordinaire. D'abord sa nature profonde: c'est, en puissance, un groupe de consommateurs associés dans la recherche de leur mieux-être économique et social.
C'est une action quotidienne d'entraide guidée par les six principes coopératifs: tout le monde peut être membre; les membres contrôlent les magasins Co-op, puisqu'un membre égale un vote; l'intérêt sur les parts sociales est limité; les bénéfices nets appartiennent aux membres; les membres croient dans la formule coopérative et contribuent, selon leurs moyens, à l'établissement d'une société coopérative.

PAIN DE VIANDE BOVRIL

BTE 12 OZ **.69**

ESSUIE-TOUT WHITE SWAN

IMPRIMÉ OU COUL. ASST.

PQT DE 2 RLX **.85**

BISCUITS SOCIAL THÉ CHRISTIE

CELLO 14 OZ **.65**

VINAIGRE BLANC CO-OP

CONT. 128 OZ **.85**

PAPIER TOILETTE CO-OP BLANC OU COUL. ASST.

PQT DE 4 RLX **.79**

C'EST PLUS que des prix coopératifs... C'EST BÂTIR SA PROPRE AFFAIRE!

PENSEZ-Y!

CARAFE À JUS PIREX

CONTENANT 48 OZ
RÉGULIER $1.97

SPÉCIAL **1.61**

VERRE À VIN

EMBALLAGE DE 4 x 5 OZ
RÉGULIER $1.89

SPÉCIAL **1.65**

Cycliste renversée

GRANBY — Une jeune cycliste a été happée par une voiture, à l'angle de la rue Court et du boulevard Boivin, hier, vers 20 heures 20.

Transportée à l'Hôpital général de Shefford, à bord d'une ambulance de la maison Girardot & Ménard, la victime a subi un examen médical et est retournée chez elle.

Danielle Desloges, 13 ans, du 508, rue Cowie, circulait à bicyclette du nord au sud, sur la rue Court, quand une automobile pilotée par Mme Murielle Tremblay, 26 ans, du 141 Way Back Drive, à Granby, l'a heurtée, selon le rapport de la Sûreté municipale.

La petite fille n'a subi que de légères blessures aux mains et aux jambes.

(Photo: Jeannot Petit)

Une grève "détendue"

Même si de graves sanctions pèsent sur eux à cause de leur désobéissance à l'injonction qui leur a été signifiée, les grévistes de Saint-Paul Construction poursuivent leur grève de plus belle. Les lignes de piquetage ont été établies et des équipes se relèvent 24 heures sur 24. Comme dans tout conflit ouvrier, les pancartes expriment l'insatisfaction des salairés de façon colorée et imagée.

Pique-nique annuel

Les terrains de jeux de Granby ont tenu hier soir, au parc Avery, leur deuxième pique-nique annuel. Plus de 200 enfants y ont participé, certains étant accompagnés de leurs parents. Plusieurs activités étaient au programme, dont des courses, sauts en hauteur, etc. et une pièce de théâtre a aussi été présentée. La température étant de la partie, cette activité a été couronnée de succès même si les moniteurs ont eu fort à faire pour diriger tout ce petit monde.

(Photos: Jeannot Petit)

Dont l'achat de l'aéroport pour $125,000

Notre conseil "brise" ses vacances et adopte une série de règlements

GRANBY (FBP) — Notre conseil municipal avait, lundi soir dernier, du pain sur la planche! Il adopta, entre autres, 12 règlements, dont 10 sujets à l'approbation des citoyens lors d'une assemblée publique. Cette dernière aura lieu à la salle du conseil, à l'hôtel de ville, le vendredi 15 août, à compter de 19 heures.

Mentionnons, de plus, que cette assemblée revêtira un caractère particulier. En effet, elle sera "dédoublée", étant donné le nombre imposant de règlements à présenter. Il y aura, en somme, deux "séances" en une: deux coins de la salle serviront à la lecture de deux groupes de cinq règlements. Pas bête, hein!

Cependant, avant de crier au "génie municipal", sachons de quoi il s'agit! Six de ces règlements sont, en fait, des amendements à un règlement antérieur (numéro 674) concernant le zonage et le plan directeur d'urbanisme.

Il est question, d'une part, d'étendre la zone résidentielle que l'on connait, au sud de Bourget, au nord de cette rue entre les rues Savage et Louis-Hébert. D'autre part, tout près de là, sur recommandation de la commission d'urbanisme, la ville voudrait décréter zone résidentielle bifamiliale un nouveau territoire délimité par les rues Savage, Louis-Hébert et une rue projetée située à environ 1,400 pieds de la rue Bourget.

En outre, toujours dans ce secteur, un autre règlement concernant un nouveau territoire situé entre la rue Savage, la ligne arrière des terrains des rues Dufferin et Bourget et une rue projetée, vise à décréter cette zone résidentielle à une densité de plus de douze logements à l'acre (zone R-C). Ce secteur devient le 19-1. Il n'était pas préalablement zoné.

Par ailleurs, suite à une résolution de la commission d'urbanisme, et à la demande de M. Gérald Breton qui désirait apporter certaines modifications à son immeuble commercial situé au 73, 75 et 77 sud, de la rue Robinson, on décida de modifier le zonage du terrain situé rue Ste-Thérèse, à l'arrière de sa propriété.

Le zonage qui est "résidentiel" serait détaché de la zone multifamiliale dont il fait partie pour devenir commercial. C'est ce que prévoit le règlement.

Un autre règlement a trait aux zones de commerce dit "groupement planifié". En d'autres termes, aux centres d'achats. Il s'agit, en somme, d'interdire l'entreposage et l'étalage extérieur aux établissements de cette catégorie.

Et le dernier règlement relatif au zonage étend la zone commerciale jusqu'à l'angle des rues Albert et Notre-Dame, sur la profondeur des lots longeants la rue Notre-Dame du côté sud.

A part ça...

Les terrains appartenant à Aéroport de Granby Inc., situés aux abords du lac Boivin devraient devenir, sous peu, propriété municipale pour la somme approximative de $125,000.

Un règlement concernant cette acquisition ainsi qu'autorisant l'emprunt de la somme nécessaire à cet achat sera, en outre, soumis à l'approbation des citoyens de la ville.

Dans un autre ordre d'idée, un règlement se rapporte à la construction d'égouts et d'aqueduc sur la rue Lasnier, de la rue Choinière au bout existant. Il comporte, de plus, l'autorisation de décréter un emprunt pour ce faire.

Toujours dans le domaine de la construction d'égouts et d'aqueduc, un autre règlement autorisant un emprunt de $375,000 pour effectuer ce genre de travaux sur la rue Lévis, du boulevard Leroy-Somer vers l'est, a été adopté par les conseillers de notre ville. La population en général défraiera le coût de cette opération durant 20 ans. C'est pourquoi elle est invitée à dire son mot face à cet emprunt, en assemblée publique.

Le dernier règlement a trait à l'exécution de travaux d'égouts et à l'acquisition de propriétés dans le prolongement de la rue St-Antoine sud, entre Cowie et la rivière. La ville devra emprunter une somme de $135,000 pour ce faire.

La plus grande part de cet argent ira vraisemblablement à l'achat de gré à gré ou par voie d'expropriation des immeubles nécessaires, soit une somme de $47,000 environ. $62,000 sont requis pour l'achat et l'installation de la conduite d'égout et l'on a prévu $26,000 au chapitre des contingences.

Qui va à l'assemblée publique?

Il est important de savoir que seuls les propriétaires ont droit de parole en rapport avec les règlements qui les concernent.

Quels sont ces règlements? En matière de zonage, les propriétaires des secteurs touchés par les changements prévus; en ce qui concerne les règlements impliquant une taxe spéciale sur les biens-fonds imposables d'après le rôle d'évaluation (en l'occurrence, ici, l'aéroport, les travaux d'égouts de la rue St-Antoine et ceux du boulevard Leroy-Somer) tandis qu'en ce qui a trait aux travaux de la rue Lasnier, ce sont les propriétaires qui bénéficieront de ce service.

Les deux autres...

Outre ceux ci-haut mentionnés, deux autres règlements furent adoptés, lundi soir, par le conseil. Il s'agissait de décréter l'ouverture et le prolongement de certaines rues.

Et enfin, d'un autre autorisant le conseil à prendre une assurance collective sur la vie de tous les officiers et employés de la ville.

Ca, c'était pour les règlements!...

Un jour,
ça sera peut être
notre tour

OXFAM

DENIS AUCLAIR, propr.

"VOUS N'AVEZ ENCORE RIEN VU DE PAREIL. IMPOSSIBLE DE TROUVER MIEUX AILLEURS!"

CADILLAC '75 noir, h-top, 2 portes Coupé de ville $10,000
PLYMOUTH '73 jaune, h-top, $3,100
BUICK '73 Apollo-vert, Coupé V8 auto $3,100
BRONCO '73 Brun et beige, 4 par 4, V8 auto $3,500

CHEVELLE '73 Or, Coupé, V8 auto $3,150
DUSTER '73 Vert, coupé, V8 auto $3,150
FORD '72 Bleue, 4 portes V8 auto $1,450
COUGAR '71 Rouge, h-top 2 portes $2,450
FORD '71 Camion vert, 1/2 $1,850
PLYMOUTH '71 Satellite vert, 2 portes, h-top, V8 $2,150

EN VEDETTE GMC 1 tonne, roues doubles, dompeuse boite d'acier $2,500

LA COUR DES AUBAINES

EN VEDETTE LE MANS 70 jaune sport $1,200

CHEZ DENIS ON EST BIEN SERVI

CUTLASS '71 Vert, 2 portes, h-top, V8 auto $2,350
FIREBIRD '71 Brun, 2 portes, V8 auto
COMET '71 blanc GT V8 auto $1,850
MUSTANG '70 Bleu, V8 auto h-top 2 portes, fastback $1,750
CHEVY II '70 Bleu, V8 auto, 2 portes, clutch $1,600
MONTE CARLO '70 Rouge, h-top 2 portes, V8 auto $2,100

MUSTANG '70 Rouge, Mach I V8 auto, 2 portes h-top $2,000
CHEVELLE '70 Malibu, 2 portes, h-top SSV8 $1,850
CHEVELLE '70 Vert, h-top 2 portes $1,850
PONTIAC '70 Bleue, h-top $1,650
CAMARO '70 Bleue, h-top 2 portes $2,250
FORD '69 Rouge, 2 portes, h-top V8 auto $750

ET BEAUCOUP D'AUTRES SPÉCIAUX EN ÉVIDENCE

"ON NE PART JAMAIS À PIED DE CHEZ DENIS..."

TÉLS: 378-5454 — 378-7747

DENIS Auclair GRANBY, QUE. AUTO GROS ET DETAIL

D'un océan à l'autre

Toast à l'amitié américano-japonaise

WASHINGTON AFP — Le président Gerald Ford a réaffirmé mardi soir l'étroite amitié qui lie les Etats-Unis au Japon.

En portant un toast au premier ministre du Japon, M. Takeo Miki, au dîner qu'il offrait en son honneur à la Maison-Blanche, M. Ford a déclaré que la base de cette amitié était "un solde accord de sécurité".

Les Etats-Unis demeurent fermement engagés envers leur alliance avec le Japon, a dit le président.

Soulignant le respect et l'admiration des Etats-Unis pour la contribution positive du Japon à la recherche de solutions des problèmes économiques et politiques du monde, M. Ford a affirmé: "Il est indispensable que nous continuions de travailler ensemble. Et nous pouvons dire à nos peuples que nos relations bilatérales sont très étroites et sans friction".

M. Ford a rappelé que son premier voyage en tant que président avait été au Japon et qu'aujourd'hui le premier voyage de M. Miki en tant que premier ministre était aux Etats-Unis. "Ces choix, a dit M. Ford, montrent l'importance des relations américano japonaises. Ils confirment notre coopération croissante qui est à la base même de nos politiques étrangères. Nos visites accentuent l'interdépendance de nos pays et la mesure dans laquelle la sécurité et la prospérité de nos deux peuples sont devenus étroitement liés dans la seconde moitié du vingtième siècle".

Enfin, le président a évoqué le voyage que l'empereur et l'impératrice du Japon feront au mois d'octobre aux Etats-Unis. "Les Américains attendent cette visite avec plaisir. Nos citoyens feront un accueil chaleureux à l'empereur et à l'impératrice", a dit M. Ford.

Baisse des réserves

OTTAWA PC — Le ministère des Finances a annoncé, mardi, que les réserves officielles ont encore baissé de $104 millions, au cours du mois de juillet, portant à plus de $700 la baisse des réserves depuis le mois de février.

Le 31 juillet dernier le total des réserves atteignait $5.23 milliards, comparativement à $5.33 milliards à la fin du mois de juin.

La plus grande partie de la baisse des réserves depuis février a touché les réserves en dollars américains, signe que les autorités fédérales ont agi pour faire monter la valeur fléchissante du dollar.

La banque centrale utilise principalement des dollars américains pour ses achats de dollars canadiens visant à supporter la valeur de la monnaie canadienne.

A la fin de 1974, la valeur des réserves s'établissait à $5.83 milliards, atteignant le sommet de près de $7 milliards à la fin de février.

Changements technologiques

OTTAWA PC — Face à la hausse constante du prix du diesel, le gouvernement s'apprête à utiliser l'énergie solaNe dans ses phares marins.

C'est ce qu'a annoncé, mardi, un haut fonctionnaire du département de la marine du ministère des Transports, M. J.N. Ballinger.

Au cours d'une interview, M. Ballinger a fait savoir que le ministère effectuait depuis quelque temps des expériences sur l'énergie solaire dans son phare de Prescott, en Ontario.

"C'est une bonne source d'énergie que nous allons tous être obligés d'employer un de ces jours".

Dégel des prix imposés

REGINA PC — Le gouvernement de la Saskatchewan a décidé de ne pas prolonger le gel fédéral du prix du pétrole, de l'essence et du diesel.

C'est ce qu'on a appris, mardi, à Regina.

Le ministre des Ressources de la Saskatchewan, M. Ed Whelan, a déclaré que la province ne suivra pas l'exemple de l'Ontario, qui a annoncé son propre blocage des prix, allant du 15 août, date d'échéance du gel fédéral, au 1er octobre.

Trudeau n'yy assistera pas

OTTAWA PC — Le premier ministre Trudeau n'assistera pas à l'inauguration d'un barrage hydroélectrique américain qui est à l'origine de la création d'un lac dans le sud de la Colombie-Britannique.

C'est ce qu'a annoncé, mardi, le bureau du premier ministre à Ottawa.

Selon le porte-parole, "le premier ministre a été invité à la cérémonie, mais s'est excusé".

Le président Gerald Ford sera présent à l'inauguration du barrage de Libby, le 24 août prochain, à Libby, dans l'Etat du Montana. Ce barrage fait partie d'une série de projets complétés à la suite de la signature, en 1961, du traité Columbia.

Etant donné que le lac Canusa a inondé une partie de la Colombie-Britannique, le Canada a droit à la moitié de l'excédant d'énergie électrique provenant du barrage.

Modifications de territoire

OTTAWA PC — Certaines zones de chasse en Nouvelle-Ecosse, au Québec, en Ontario, en Saskatchewan et en Colombie-Britannique ont subi des changements à la suite de l'adoption de nouvelles réglementations sur les oiseaux migrateurs.

C'est ce qu'a annoncé, mardi, le Service canadien de la faune.

Selon le service, la migration des canards vers l'ouest cet automne devrait être aussi bon ou meilleur que celui de 1974 et que la migration des oies cet automne devrait avoir plus d'ampleur dans l'est et l'ouest du pays.

La zone sud du Québec, qui l'année dernière s'étendait de la frontière Québec-Ontario tout le long de la rivière Outaouais jusqu'à Mattawa, en Ontario, a été incluse dans la zone du Québec avoisinante. La décision a été prise pour éviter les excès au cours des premiers jours d'ouverture de la chasse le long de la rivière, dans la région du lac des Deux-Montagnes, près de Montréal.

Kmart
Donne toujours satisfaction
EN VENTE du 6 au 9 AOÛT — TANT QU'IL EN RESTERA

VENTE

CULOTTES POUR DAMES
Culottes en acetate avec bandes élastiques de taille et de cuisse. Blanc, rose, aqua. Petit, moyen, grand.
Prix Kmart 2 pour 88¢

CULOTTES BIKINI pour jeunes filles
Culottes 100% Arnel* Triacetate, avec gousset double, taille et cuisses élastiques. Imprimés variés. 8-14. *Marque deposée.
Prix Kmart 2 pour 88¢

CULOTTES À LA TAILLE
Bandes de taille et de cuisses à bordure élastique très féminine. Gousset double. Couleurs variées, imprimées et unies. Petit, moyen, grand.
Prix Kmart 88¢

BAS-CULOTTE DIAPHANES
Bas-culotte diaphanes avec bas filet et talon dénudé. Taille universelle. Beige et épice.
Prix Kmart 3 pour 88¢

SAC EN VINYLE POUR MAGASINAGE 88¢ ch.
SERVIETTES À THÉ EN COTON 2 pour 88¢
DÉBARBOUILLETTES RAYÉES pqt de 4 88¢
SERVIETTES À VAISSELLE, EN COTON pqt de 5 88¢
PETITS TABLIERS EN COTON 2 pour 88¢
BOURRES À COUSSIN EN MOUSSE 3 pour 88¢
TORCHONS TOUT-USAGE EN COTON pqt de 7 88¢
SERVIETTES TISSU ÉPONGE 88¢
COUSSINS IMPRIMÉS TOILE À VOILE 88¢
JOUETS TINY TONKA 88¢
ASSORTIMENT DE VÊTEMENTS POUPÉE 2 pour 88¢
CASSE-TÊTE 100 PIÈCES 88¢ ch.
JEUX VARIÉS POUR ENFANTS 88¢ ch.
MINI-TABLE DE BILLARD EN PLASTIQUE 88¢
ENSEMBLES DE BEAUTÉ POUR FILLETTES 88¢ ch.
JEU POUR ENFANTS "TOP THE TOP" 88¢
LIVRES À COLORIER 128 PAGES 4 pour 88¢
CADRES DE COULEUR OR 88¢
TAPIS TISSÉS 17½" x 32" 88¢
COLLE TOUT-USAGE FORMAT 5 oz 88¢
CADENAS 1¼" ET CLÉS 88¢
PAQUET DE LAINE D'ACIER 88¢
RUBAN À MASQUER ¾" x 90' 88¢
TASSES BRUNES 3 pqts pour 88¢
GRATTOIR PRATIQUE 88¢
BLOC POUR LE SABLAGE 88¢
DÉTECTEUR DE MONTANTS AIMANTÉ POUR LE MUR 88¢
RUBAN À TAPIS 1½" x 180" 88¢
CORDON DE RALLONGE 9 PIEDS 88¢
MARTEAU LÉGER 88¢
POLYFILLA BOÎTE 2 LB 88¢
BOIS PLASTIQUE 1 DEMIARD 88¢
ÉCRAN ANTI-ÉCLABOUSSURES 88¢
TAPIS DE BAIN EN CAOUTCHOUC 88¢
EMPOIS À VAPORISER DE MARQUE Kmart 2 pour 88¢
SUPPORT À PANTALONS EN MÉTAL 88¢
SEAUX PLASTIQUE AVEC BEC 88¢
PLAT À VAISSELLE ROND 88¢
CASSEROLES ACIER INOXYDABLE 88¢
POÊLON 6½" EN FONTE 88¢
CUILLER À CRÈME GLACÉE ALUMINIUM 88¢
PLUMEAU LÉGER 88¢
ENSEMBLE DE PASSOIRE 3 PIÈCES 88¢
ENSEMBLE POUR DÉCORATION DE GÂTEAUX 88¢
ENSEMBLE DE TOURNEVIS 3 PIÈCES 88¢
BOL À SALADE 10" EN BOIS 88¢
ENSEMBLE DE TOURNEVIS 5 DANS 1 88¢
MOUFLES DE FOUR TEFLON* *Marque déposée 88¢
COUTEAU 5 POUCES 88¢

Kmart
UNE DIVISION DE S.S. KRESGE COMPANY LIMITED
LES GALERIES DE GRANBY
60, RUE ÉVANGÉLINE

Intense entretien Ford-Miki à Washington

WASHINGTON AFP — Les entretiens entre le président Ford et le premier ministre du Japon, M. Takeo Miki se sont ouverts à 10 heures mardi matin heure locale, à la Maison Blanche.

Le président Ford, de retour depuis quelques heures seulement de son périple en Europe, a accueilli à 10 h 00 mardi matin le premier ministre du Japon, M. Takeo Miki, pour le premier d'une série d'entretiens qui doivent se poursuivre durant deux jours.

Paraissant à peine fatigué par son voyage mené à un rythme trépidant, le président Ford et le secrétaire d'Etat Henry Kissinger ont posé, durant quelques instants pour les photographes, auprès du chef du gouvernement japonais et du ministre des Affaires étrangères, M. Kiichi Miyazawa.

A l'issue de cette première rencontre d'une heure environ M. Kiki est l'hôte d'un déjeuner de travail au département d'Etat, donné par M. Kissinger. Il retrouvera le président Ford à un dîner à la Maison Blanche.

Contenu

Aucun ordre du jour formel n'a été arrêté pour ces conversations. Parmi les principales têtes de chapitres qui seront certainement abordées figurent le problème de Corée, la situation dans l'ensemble de l'Extrême-Orient après les victoires communistes d'Indochine, les problèmes de sécurité intéressant au premier titre le Japon, la question de l'énergie, et sans doute aussi les questions monétaires à un mois de la réunion annuelle du Fonds monétaire international et les relations bilatérales, en particulier, commerciales entre les Etats-Unis et le Japon.

Cependant, un autre sujet, non prévu celui-là, préoccupe les deux hommes d'Etat et leurs collaborateurs: il s'agit de la prise d'otages de personnel diplomatique américain et d'autres pays à Kuala Lumpur par un commando de l'"Armée rouge japonaise".

D'un océan ... à l'autre

Grève des prisonniers

VANCOUVER PC — Le comité syndical des prisonniers a annoncé la tenue d'une journée de grève de la faim, dimanche, d'un bout à l'autre du pays afin de faire pression pour la création d'un syndicat national des prisonniers.

Le porte-parole du comité syndical des prisonniers, M. Keith Baker, a déclaré, lundi, que la grève de la faim coincidera avec la fin de l'arrêt de travail déclenché il y a 11 jours par les détenus du pénitencier de Millhaven, à Kingston, en Ontario.

Début d'un long voyage

OTTAWA PC — Le garde-côte canadien Skidegate quittera bientôt Tuktoyaktuk, dans les Territoires du Nord-Ouest, pour un voyage de 10,000 milles qui le mènera au Collège de la garde côtière canadienne, à Sydney, en Nouvelle-Ecosse.

Dans un communiqué émis mardi, le ministère des Transports indique que le bateau de 87 pieds lèvera l'ancre dès que les conditions de la glace le lui permettront et visitera plusieurs ports en Alaska, en Californie, au Mexique, au San Salvador, dans le canal de Panama, en Jamaique et en Caroline du Nord avant d'arriver à Sydney au début d'octobre.

Une langue de trop...

VANCOUVER PC — La politique fédérale de communications bilingues aux aéroports québécois met des vies humaines en péril, soutient le président de l'Association des pilotes de lignes du Canada, Ken Maley.

"Tandis qu'à travers le monde l'anglais devient la langue de l'aviation, le Canada va à contre courant en la matière, et un jour viendra où, au Canada, la confusion créée par deux langues aux aéroports y apportera un grave accident", a ajouté Ken Maley, qui donnait alors, mardi, à Vancouver, une interview sur le congrès de son association. Ce congrès débute dans cette ville mercredi.

M. Maley a déclaré que le bilinguisme était en vigueur depuis l'an dernier aux aéroports dans cinq régions du Québec et qu'il s'attendait à ce que cette politique soit appliquée au nouvel aéroport international de Montréal, à Mirabel.

Selon Walter McLeish, directeur général de l'aviation civile au Canada, l'introduction d'une seconde langue dans l'aviation canadienne constitue un danger public, a conclu M. Maley.

Une page d'histoire

6 août 1975

Il y a trente ans aujourd'hui, en 1945, un avion américain larguait une bombe atomique sur la ville de Hiroshima, au Japon. La puissance de cette bombe était de 20 kilotonnes de TNT, et elle fit près de 200,000 victimes, en blessa près de 100,000 autres. Et encore de nos jours, les atomisés d'Hiroshima continuent à mourir au rythme de 2,000 par année.

1600— Henri IV de France envahit la Savoie.

1825— La Bolivie devient indépendante du Pérou.

1914— La Serbie et le Monténégro déclarent la guerre à l'Allemagne.

1919— Le premier vol en aéroplane au-dessus des Rocheuses canadiennes est réussi par le capitaine E.C. Roy entre l'île Lulu, Colombie-Britannique, et Calgary.

1948— M. Louis Saint-Laurent est choisi chef du Parti libéral pour tout le Canada.

1956— Des camions de dynamite sautent à Cali, Colombie, tuant 1,100 personnes.

1961— Guerman Titov, second cosmonaute soviétique, est placé en orbite autour de la terre.

1973— Fulgencio Batista, qui gouverna Cuba durant 18 ans avant d'être renversé par Fidel Castro, meurt en Espagne à 72 ans.

88¢ Kmart Donne toujours satisfaction

EN VENTE du 6 au 9 AOÛT — TANT QU'IL Y EN AURA

CHAUSSETTES DE VILLE HOMMES — Chaussettes de maille côtelée avec bande élastique. Diverses teintes unies, écusson Fruit Of The Loom sur la jambe. Prix K mart 88¢ pai.

CHAUSSETTES NYLON — 100% nylon extensible avec bande élastique, diverses teintes à la mode. Prix K mart 2 pour 88¢

PLATS À CUISINER BAKE KING* — Choix pratique d'assiettes à tarte, de plats à pain, à tartelettes, etc., en papier métallique. *Marque déposée. Prix K mart 2 pour 88¢

CADRE MÉTALLIQUE 2 FORMATS — Cadre métallique teinte or pour photos, certificats, etc. 5 x 7 po., 8 x 10 po. Prix K mart 88¢ ch.

LOUCHE DE CUISINE 88¢ ch. — PINCES DE CUISINE PLAQUÉES CHROME 88¢ ch. — BEURRIER 1 lb 88¢ ch. — ENSEMBLE DE SPATULES 3 PIÈCES 88¢ — OUVRE-BOUTEILLES MAGNÉTIQUE 88¢ — TIRE-BOUCHONS 88¢ — PORTE-POUSSIÈRES MÉTALLIQUE 88¢

LAVETTE À VAISSELLE 2 pour 88¢ — BROSSE DE CUVETTE DE TOILETTE 2 pour 88¢ — BROSSE À LÉGUMES 2 pour 88¢ — BROSSE DE BOUTEILLE 2 pour 88¢ — BROSSE DE FROTTAGE 2 pour 88¢ — ÉPOUSSETTE DE PAILLE 2 pour 88¢ — BROSSE DE PÂTISSERIE 2 pour 88¢

PELLICULE TIRAGE COULEUR FOCAL 126-12 2 pour 88¢ — PELLICULE TIRAGE COULEUR FOCAL 110-12 2 pour 88¢ — SACS À ORDURES ESSO PQT de 10 SACS 88¢ — SACS pour CONGELER PQT DE 15 2 pour 88¢ — DINER au THON EN BOÎTE DE 567 GR. 2 pour 88¢ — VASELINE K mart 16 oz 88¢ — NAPPERONS DIAPHANES NYLON IMPRIMÉ 88¢ ch.

ENSEMBLE À BRODER 88¢ — TERRARIUM ARTICIEL PLASTIQUE 88¢ — BROSSE AU POUCE 2 pour 88¢ — ROULEAU CUEILLEUR DE CHARPIE 88¢ — POUPÉE-PELOTE À ÉPINGLES 88¢ — PORTE-FEUILLES ATTRAYANTS 88¢ ch. — ARROSEUSE ALUMINIUM 88¢

RUBAN GOMMÉ FORMAT DE 4 88¢ — BROCHEUSES AVEC BROCHES 88¢ — ÉTUI ÉTOFFE DE CRAYONS 88¢ — STYLOS GALAXY 2 pour 88¢ — HANDI-WRAP GÉANT 88¢ — EMBALLAGE-CADEAU 10 FEUILLES 88¢ — DISTRIBUTEUR PLASTIQUE 88¢

CULOTTE PLASTIQUE POUR BÉBÉ 4 pour 88¢ — MAILLOT T NYLON POUR ENFANTS (2-3x) 88¢ — SOUTIEN-GORGE GARNI DE DENTELLE 88¢ — ÉPINGLES À LINGE EN BOIS — FORMAT de 60 88¢ — VENTOUSE CAOUTCHOUC 88¢ — PANIER À PAIN 88¢ — PLANCHE À PAIN PRATIQUE 88¢

ÉPONGES FORMAT de 12 88¢ — ENSEMBLE CLÉ OUVERTE 88¢ ens. — CISEAUX DE CUISINE 88¢ — FIL DOMESTIQUE EN BOÎTE 2 pour 88¢ — FIL DE CUISINE EN BOÎTE 88¢ — SACS PLASTIQUE DE DÉCHETS — FORMAT 10 88¢ — PLAT DE CUISSON 88¢

Kmart UNE DIVISION DE S.S. KRESGE COMPANY LIMITED

LES GALERIES DE GRANBY
60, RUE ÉVANGÉLINE

Solidarité au tiers monde
OXFAM

Oui... Steinberg est de notre côté!

Faites-en la preuve!

ÉPAULE DE PORC FUMÉ
GENRE PICNIC
LA LB
87¢

JUS D'ORANGE
CONGELÉ, CONCENTRÉ NATUREL ORCHARD KING
BTE 16 OZ
ACHAT BONI
49¢

DÉTERSIF BOLD
ACHAT BONI
EN POUDRE
BTE 5 LB
$1.99

CANTALOUPS
DE CALIFORNIE
GROSSEUR 12
CHACUN
59¢

SMOKED MEAT $1.18
TRANCHÉ STEINBERG — 4 ENV. 2 OZ

BOEUF HAMBURGER 59¢
FRAIS HACHÉ — LA LB

SALADE DE CHOU 89¢
FRAÎCHE STEINBERG — CONT. 2 LB

ROULÉ COTTAGE
PETIT LEGRADE
LA LB
$1.85

BACON TRANCHÉ $1.61
SANS COUENNE STEINBERG — PQT 1 LB

SAUCISSES FUMÉES
SANS PEAU SWIFT PREMIUM PQT 2 LB
$1.18

FOIE DE PORC 63¢
TRANCHÉ, PRODUIT DÉCONGELÉ — LA LB

SAUCISSES À DÉJEUNER 89¢
EN VRAC STEINBERG, PRODUIT DÉCONGELÉ — LA LB

SACS À DÉCHETS
BLANCS PRESTIGE
PQT DE 15
59¢

POTS "MAISON JAR" $3.39
32 OZ — LA CAISSE

FROMAGE GRUYÈRE 88¢
LA VACHE QUI RIT — PQT 8 OZ

VINAIGRE BLANC 98¢
STEINBERG — BOUT. 80 OZ

HAMBURGER HELPER 69¢
SAVEURS VARIÉES BETTY CROCKER — PQT 8 OZ

FROMAGE GRUYÈRE 83¢
SUISSE SWISS KNIGHT — PQT 8 OZ

FROMAGE TRANCHÉ $1.55
TRANCHES INDIVIDUELLES BLACK DIAMOND — PQT 1 LB

PÂTE À PAIN 63¢
CONGELÉE RHODES — PQT DE 2

CRÈME GLACÉE
ICE CASTLE
ACHAT BONI
CONT. ROND 3 CHOP.
$1.09

PAIN DE VIANDE 71¢
AU PORC ARISTOCRAT — BTE 12 OZ

SHORTENING DOMESTIC 69¢
PQT 1 LB

CHOCOLAT SEMI-SUCRÉ 64¢
CHIPITS — PQT 6 OZ

LINGES À VAISSELLE 89¢
DÉCORÉS, 30" x 17" — CH.

BAS-CULOTTES 39¢
STEINBERG — CH.

ALIMENTS POUR BÉBÉS 20¢
HEINZ, SAVEURS VARIÉES — POT 4½ OZ

CHOW CHOW 83¢
DE TOMATES VERTES HABITANT — POT 15 OZ

CRISTAUX À SAVEUR D'ORANGE
STEINBERG
ENV. 3½ OZ
19¢

NOURRITURE POUR CHATS 26¢
PUSS 'N' BOOTS — BTE 15 OZ

ASSOUPLISSEUR DE TISSUS $1.69
DOWNY — BOUT. 66 OZ

GANTS LIVING $1.56
PLAYTEX — LA PAIRE

MAXI SERVIETTES $1.99
STAY FREE — PQT DE 30

EAUX GAZEUSES
ICE CASTLE
ACHAT BONI
CANNETTE 10 OZ
12¢

DÉTERSIF EN POUDRE $1.99
TIDE — BTE 80 OZ

BANANES 19¢
PETITES ET GROSSES VARIÉRÉ PREMIUM — LA LB

CONCOMBRES 12¢
DU QUÉBEC CANADA NO 1 — CHACUN

ÉCHALOTTES 15¢
DU QUÉBEC CANADA NO 1 — LE POT

RADIS 12¢
DU QUÉBEC CANADA NO 1 — SAC CELLO 6 OZ

BLÉ D'INDE
CANADA # 1
49¢
LA DOUZ.

ROULÉ À LA GELÉE 59¢
STEINBERG — 10 OZ

TARTE AUX POMMES 69¢
AVEC OU SANS CANNELLE STEINBERG — 20 OZ - 8" CH.

BEIGNES AU MIEL
GLACÉS STEINBERG
PQT DE 12
69¢

GÂTEAU ÉTAGÉ 99¢
AU CHOCOLAT FUDGE STEINBERG — 6" CH.

Les articles cochés sont ceux qui, par leur qualité nutritive, font partie de la liste d'achats pour un régime nutritif suggérée par la Commission de surveillance du prix des produits alimentaires.

Tous les prix annoncés sont en vigueur jusqu'au samedi inclusivement.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
Pas de vente aux marchands.

Tout compte fait, c'est encore chez Steinberg que le total de votre commande reste le plus avantageux.

Echos de Montréal

Saulnier à la tête de la SHQ

MONTREAL (PC) — M. Lucien Saulnier quittera prochainement la Société de développement industriel du Québec pour occuper la présidence de la Société d'habitation du Québec, affirme ce matin Le Devoir.

D'après le journal, cette mutation aurait pour objet de ranimer la SHQ qui n'arrive même pas à dépenser les sommes qui lui sont offertes par le gouvernement fédéral. Des sources proches du ministre de l'Industrie et du Commerce, de qui dépendra bientôt la Sociétés d'habitation du Québec, ont confirmé le départ imminent de l'ancien président du Comité exécutif de la ville de Montréal. C'est M. Richard Fiset, l'adjoint de M. Saulnier à son bureau de Montréal, qui prendrait la succession à la Société de développement industriel.

Le Devoir souligne que l'inertie de la SHQ l'oblige à retourner des centaines de millions de dollars au gouvernement fédéral alors que l'organisme ontarien en demande plus chaque année.

Une meilleure utilisation des crédits fédéraux permettrait, affirme-t-on, une relance de l'industrie de la construction au lendemain des Jeux olympique de 1976. Ce serait d'ailleurs dans cete perspective que la SHQ passe sous la juridiction du ministère de l'Industrie et du Commerce.

Il ne dément pas l'affaire

MONTREAL (PC) — Le président de la Société de développement industriel SDI, M. Lucien Saulnier, n'a pas infirmé ni confirmé la nouvelle à l'effet qu'il serait bientôt nommé à la présidence de la Société d'habitation du Québec SHQ.

Rejoint à son domicile de Montréal, M. Saulnier a refusé de "faire des commentaires sur les spéculations".

"Les journalistes sont mieux informés que je le suis, s'ils avancent une telle chose. Quant à moi, je reste à la SDI pour le moment", a-t-il précisé.

Selon le quotidien montréalais Le Devoir, l'ex-président de la Communauté urbaine de Montréal se verra confier prochainement le mandat de ranimer la SHQ, qui retourne chaque année des millions de dollars offerts par le gouvernement fédéral, faute de programme de rénovation urbaine et de dynamisme pour les suciter.

Le Journal, qui dit tenir ses informations de sources proches du ministre de l'Industrie et du Commerce, précise que l'emploi judicieux des crédits fédéraux inutilisés par la SHQ, permettrait une relance de l'industrie de la construction au lendemain des Jeux olympiques de 1976.

Selon Le Devoir, c'est dans cette perspective que la Société d'habitation, qui relève actuellement du ministère des Affaires municipales, passera bientôt sous la juridiction du ministère de l'Industrie et du Commerce.

Avant d'être nommé à la SDI, pour en définir les grandes orientations, M. Saulnier a assumé la tutelle de la Commission de l'industrie de la construction.

C'est également lui qui a été chargé par le gouvernement de régler l'épineux problème de la cartonnerie de Cabano.

Sa mutation à la SHQ serait annoncée officiellement au cours des prochaines semaines.

Coûts des Olympiques

MONTREAL (PC) — La séance du conseil municipal de Montréal s'est ajournée, hier soir, sans que les conseillers se soient prononcés au sujet d'une motion visant à porter de $496 millions à $612 millions le montant des crédits destinés aux travaux de construction des Jeux olympiques dont le coût atteint actuellement une vingtaine de millions de dollars par mois, a déclaré M. Charles Boileau, directeur des travaux de la ville.

L'administration municipale avait déjà approuvé, au mois de mars, une somme additionnelle de $250 millions pour les chantiers olympiques.

Le mois dernier, un comité permanent de l'Assemblée nationale a estimé le coût des Jeux à $730 millions, avec un déficit — ou "écart" — probable de $312 millions.

Les coûts prévus à l'origine s'élevaient à $310 millions, sans déficit.

Des membres de l'opposition au conseil municipal ont affirmé à ce propos que la hausse des coûts est due au fait que l'administration de Montréal a accordé les contrats de construction sans demander de soumissions au préalable.

Trois contrats portant sur les travaux de construction des Jeux ont été renégociés la semaine dernière, ont-ils souligné, et les contracteurs ont obtenu que la valeur de leurs contrats soit haussée dans des proportions allant de 200 à 400 pour cent.

Drapeau tient tête

MONTREAL (PC) — Imperturbsble devant les accusations du Rassemblement des citoyens de Montréal cherchant à le rendre responsable de la spirale inflationaire dans le domaine de la construction, le maire Jean Drapeau a réitéré encore une fois, mardi, sa profession de foi en l'autofinancement des Jeux olympiques et a assuré que le temps saurait lui donner raison.

Devant les membres du conseil municipal de Montréal, le maire Drapeua, appelé à défendre une demande de crédits de $116 millions pour compléter la construction des installations olympiques, a refait les mêmes exercices maintes fois répétés tant devant les parlementaires de Québec que devant les conseillers montréalais, lors des discussions sur le coût des Jeux.

Le robinet des revenus qu'il désire faire couler jusqu'àaprès les Jeux pour remplir la baignoire, doit maintenant couler dans un "bassin olympique".

Cette image, il l'a reprise, comme de multiples autres qu'il a souvent employées pour démontrer que les revenus ne doivent pas obligatoirement cesser d'entrer avec la fin des Jeux olympiques.

Une chose est assurée, dit-il, les dépenses cesseront avec la fin des Jeux olympiques, alors que pour les revenus, les programmes de financement en cours pourront être prolongés, que ce soit la loterie olympique ou la monnaie olympique, et que de nombreux viendront s'y ajouter. Sur ce plan, M. Drapeua assure que de nouvelles mesures de financement sont à l'étude, mais il refuse d'en révéler la teneur.

Au conseiller Paul Cliche, qui qualifie les réponses du maire de "pures hypothèses" et qui refuse d'avoir la foi sans obtenir de chiffres, M. Drapeau rétorque que ce sont des hypothèses sérieuses acceptées par le gouvernement québécois, dans la même mesure que les estimations de revenus des impôts sont des hypothèses. "C'est le temps qui va mettre fin à ces hypothèses", dit-il.

Rappelons que les prévisions budgétaires du COJO établissent à $730 millions le coût des Jeux olympiques, dont $612 millions doivent servir à rembourser la ville de Montréal pour la construction des principales installations olympiques.

Les revenus sont établis à $418 millions, ce qui laisse un écart de $311 millions, que le maire de Montréal espère toujours pouvoir combler.

Accusation au criminel

MONTREAL (PC) — La Commission des valeurs-mobilières du Québec a intenté une action au criminel contre l'ancien directeur d'une société de courtage aujourd'hui disparue. Elle l'accuse de s'être livré à la fraude dans le domaine des actions, en 1971.

La poursuite a été intentée contre Louis Maker, qui était directeur et vendeur à la défunte société de courage Bouchard et Compagnie. La Commission des valeurs mobilières a porté contre Maker 45 accusations de fraude. Elle dit que Maker a manipulé des actions de Consolidated Virginia Mining Corporation et qu'il s'est également rendu coupable de complicité pour manipuler les actions en question.

Maker a démissionné du poste de directeur de Bouchard et Compagnie le printemps dernier, après que la Commission des lvaleurs mobilières lui eut enlevé son permis, parce que, disait-elle alors, il avait tripoté des actions de la Consolidated Virginia et de Consolidated DPL Ltd.

La société de courtage Bouchard et Compagnie, de Montréal, a fermé ses portes il y a quelques mois.

La Commission des valeurs mobilières soutient que Maker a enlevé frauduleusement à la société de courtage Yorkton Securities, de Toronto, une somme de $28,500 relativement à l'achat de 15,000 actions de Consolidated Virginia.

Contestation de la loi 95 par la CECM

Les négociations ne sont pas très d'aboutir heureusement à la CECM!

MONTREAL (AL (PC) — Selon "Le Devoir", les négociations sont suspendues, avant même de commencer, entre la Commission des écoles catholiques de Montréal et ses enseignants.

La CECM, révèle le journal, a déposé en Cour supérieure une requête en jugement déclaratoire, visant à faire reconnaitre inapplicable une partie de la loi 95, voté en décembre dernier, qui régit le cadre des négociations dans le secteur public et parapublic.

Selon les informations obtenues, il y a environ deux semaines que le Conseil des commissaires, en réunion spéciale et tenue à his clos, a décidé de donner mandat à ses conseillers juridiques pour entreprendre cette contestation. La requête sera entendue le 15 août, à Montréal.

Même si elle estla seule commission scolaire du Québec à connaître les difficultés dont elle fait état dans cette requête, à cause d'une forme d'accréditation spécifique à ses enseignants, la CECM a, depuis janvier dernier, demandé à deux reprises à la Fédération des commissions scolaires catholiques du Québec (FCSCQ) de prendre à sa charge les procédures devant la Cour supérieure.

L'organisme provincial s'y est chaque fois refusé, craignant qu'une telle démarche ne retarde indûment les négociations.

En agissant seule, la CECM risque toutefois d'arriver aux mêmes résultats, s'il s'avère que les négociations, qui ont commencé au niveau provincial, naivugent à travers une loi "inapplicable" et sont entachées d'irrégularités. La Commission crait en particulier que toute convention collecive conclue dans le cadre actuel puisse être ensuitedénoncée pour illégalité.

Tout le malheur, et l'imbloglio, viennent d'un article de la Loi 95, à la simplicité trompeuse. Il stipule que "les associations de salariés faisnat patie d'un groupement d'associations de salariés négocient... par l'entremise d'un agent négociateur dnommé par leur groupement".

Normalement, on croit que la CECM a affaire chez elle à deux associations de salariés: l'Alliance desprofesseurs de Montréal, (APM) membre de la Centrale de l'enseignement du Québec (CEQ) pour les francophnes, et la Fédération of English Speaking Catholic Teachers (FESCT), membre de la Provincial Association of Catholic Teachers (PACT). A première vue, l'agent négociateur de l'Alliance serait donc la CEQ, et celui de la Federation, la PACT.

Mais pour la CECM, une "association de salariés" ne saurait être autre chose que ce qui, selon le Code du travail, détient un certificat d'accréditation. Et c'est là le problème puisque, à Montréal, l'Alliance et la Federation détiennent "conjointement et solidairement" depuis 1959 un seul certificat d'accréditation au sens du Code de travail.

Il n'y a adonc sur son territoire, prétend la CECM, qu'une seule "association de salariés", qu'elle nomme l'APM-FESCT en unissant les sigles, et cette association, comme telle, n'appartient à aucun "groupement de salriés" comme l'entend la loi 95.

Voilà qui, au dire de la CECM, nie à la CEQ et à la PACT le droit de se présenter séparément comme agents négociateurs de chacun des syndicats. Et du même souffle, l'Alliance des professeurs de Montréal apprend qu'elle "n'est pas affiliée à la Centrale de l'enseignement du Québec".

La Centrale de Pickering n'est pas assez gardée

TORONTO PC — Un fanatique qui aurait avec lui six bâtons de dynamite pourrait pénétrer facilement dans la centrale créatrice d'énergie nucléaire à Pickering et tuer en l'espace de deux semaines toute la population de l'agllomération torontoise, soutient le député NPD de Toront High Park à l'assemblée législative de l'Ontario, le Dr Moorton Shulman.

Le DrShulman a fait cette révélation mardi à Toronto, dans une conférence de presse.

Il a dit que vendredi il était entré dans l'usine nucléaire par une entrée qi n'était pas gardée et qu'il avait pu aler jusque dans un entrepôt de matériel radioactif.

Un ingénieur de la Commissuon fédérale de l'énergie atomique m'a expliqué le danger que représente pour la populaton ce manque de sécurité à Pickering, a dit le Dr Shulman.

"Il m'a déclaré a-t-til précisé, qu'un bâton de dynamite tuerait tout le monde entre Ajax et Bay Ridges, une distance d'environ cinq milles, et que six bâtons, le vent soufflant dans une certaine directon, feraient mourir en l'espace de deux semaines toute la population de Toronto".

L'usine nucléaire de Pickering est située à une vingtaine de milles à l'est de Toronto.

Le Dr Shulman a dit que lorsqu'il s'est rendu à la centrale nucélaire il n'y trouva personne.

Il a ajouté qu'à plusieurs reprises déjà les députés de l'Opposition à l'Assemblée législative de l'Ontario avaient soutenu que l'on ne faisait preuve d'aucune prudence à Pickering, mais que les autorités avaient toujours prétendu le contraire.

"Ce que je raconte est peut-être incroyable, n'empêche que c'est vrai", a-t-il conclu.

Une noce bien mal en point

OTTAWA PC — Tout fonctionnait assez bien durant la cérémonie du mariage de Pat Bourque et de Ron Cooper, un après-midi plutôt chaud du dernier week-end, à Ottawa, mais la situation s'est gâgée après, peu de temps après...

Au fait quand les nouveaux mariés et leurs invités sont arrivés à la salle Saint-Charles pour la réception d'usage, ils y ont trouvé les portes verouillées. Le traiteur, manifestement embarrassé, était à l'une des portes, avec toute la nourriture. Les boissons alcooliques et les cadeaux de mariage étaient dans la salle où l'onne pouvait entrer.

Les invités étaient au nombre de 150. Tous de même que les nouveaux mariés ont décidé de faire preuve de patience On trouvera bien les clés... Mais la recherche des clés a dure trois heures. Et il faisait chaud: plus de 30 degrés Celsius. Tout ce beau monde vêtu pour la grande occasion et tous ces délicats desserts du traiteur fondaient littéralement... Des invités sont retournés à l'hôtel où l'air était climatisé, donc respirable... Finalement,on a pu entrer dans la salle Saint-Charles...

Echos de Montréal

Où ira Quang?

MONTREAL (PC) — L'ancien général Dang Van Quang, du Sud-Vietnam, est bien résigné, maintenant, à quitter le Canada, se rendant ainsi au désir des autorités de l'Immigration canadienne.

C'est ce qu'il a annoncé lui-même à la Presse au cours d'une conversation téléphonique. On l'a interrogé également au sujet d'une lettre écrite récemment par l'ancien ministre de l'Intérieur du Sud-Vietnam, M. Lam Le Trinh, au professeur Sam Noumoff, du département des sciences politiques à l'Université McGill. M. Trinh est maintenant réfugié aux Etats-Unis, et il affirme dans sa letre que les généraux Quang et Cao Hau Hon, le banquier Tan Doi et le pharmacien Bui Dinh Nam sont quatre escrocs internationaux qui méritent tous d'être expulsés du Canada.

Et M. Trinh se dit disposé à témoigner à ce sujet, s'il le faut. A propos de l'ex-général Quang, il écrit notamment qu'il l'a eu sous ses ordres de 1958 à 1960, et que "Quang est connu pour être un grand concussionnaire, un grand trafiquant de stupéfiants et un organisateur de nombreuses affaires de contrebande d'armes et d'alcools".

M. Quang déclare, de son côté, que les affirmations de M. Trinh sont de la pure calomnie. "M. Trinh fut mon supérieur indirect à une époque, mais par la suite, il devint mon ennemi politique. Il n'était pas digne d'être chef".

M. Quang a expliqué au cours de l'entrevue, qu'après que l'ordre de déportation eut été émis dans son cas, les autorités lui firent comprendre qu'il disposait de suffisamment de temps pour interjeter appel. Mais lorsqu'il s'exécuta, on lui dit qu'il n'avait pas agi dans les délais.

"Après ce coups-là, dit-il, j'ai abandonné toute intention de rester au Canada. J'attend maintenant la réponse des autorités américane à ma demande de statut de réfugié aux Etats-Unis".

DÉTENTE ET CONFORT D'AUTOMNE
VÊTEMENTS PRATIQUES À PRIX TRES MODIQUES
SVP sélection valeur prix — La Salle
• Prix en vigueur jusqu'à samedi • Tant qu'il y en aura • Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

TEE-SHIRTS NYLON, PANTALONS
ÉPARGNEZ 74¢ — 1.22 Prix courant LaSalle $1.96
FILLETTES 7 à 14 ANS - Un vaste choix de chemises-T tout nylon, de teinte unie ou Bleu deux tons, vert / menthe, rouge / rose. Modèles à manches longues, coupe élégante.
ÉPARGNEZ $1.63 — 3.33 Prix courant LaSalle $4.96
PANTALONS BIEN COUPÉS fillettes 7 à 14 ans. Jolis modèles à taille élastique, tissu uni ou imprimé en polyester, polyester / coton ou nylon. Vert, bois de rose, bleu ou brun.

PULL-OVERS ACRYLIQUE
ÉPARGNEZ 66¢ — $2 Prix courant LaSalle $2.66
DAMES, TAILLES P.M.G. - fin tricot, trame 18. Modèle sans manches à col évasé. Marine, brun, menthe, menthe nuancée, ivoire, jaune, pêche, lilas.
ÉPARGNEZ 49¢ ch — 2 pour $5 Prix courant LaSalle $2.99 ch.
DAMES, TAILLES P.M.G. - tricot trame 18, col rond, manches longues. Marine, aubergine, rouille, brun, vert, blanc, chamois, etc.

CHEMISES ET PANTALONS
ÉPARGNEZ JUSQU'À $1.04
2.94 ch. Prix courant LaSalle $3.98
CHEMISES POLYESTER / COTON Col roulé tricot à côtes ou tissu, ou fermeture à languette. Manches longues. Choix de marine, vert ou brun. Tailles: Garçons P.M.G.
PANTALONS TOUT COTON Taille à dos élastique, tissu "Classy Cord" imprimé en un choix de motifs, poches avant, passants pour ceinture. Tailles: Garçons 7,8,10,12.

POUR LES PETITS BOUTS DE CHOU
ÉPARGNEZ 74¢ — 1.22 Prix courant LaSalle $1.96
CHEMISES 4 à 6X - Un bel assortiment de chemises à manches longues, col simili roulé, motifs variés et couleurs vives.
ÉPARGNEZ 57¢ — 99¢ Prix courant LaSalle $1.56
CHEMISES - Bambin 4 à 6x. Tissu nylon en marine, brun, bleu ou tan. Manches longues. Col "V" et faux col roulé. Apparence 2 pièces.
ÉPARGNEZ $1.23 — 2.33 Prix courant LaSalle $3.56
PANTALONS - fillettes 3 à 6x, choix de polyester / coton, polyester, nylon. Piqûres, pli piqué. Plusieurs motifs et couleurs.
ÉPARGNEZ $1.63 — 2.33 Prix courant LaSalle $3.96
PANTALON - Tailles 4 à 6x. Tissu tout coton. Piqûres contrastantes, semi-boxeur. Devant à braguette. Bleu, tan, topaze, gris.

PANTALONS POLYESTER DOUBLE TRICOT
ÉPARGNEZ $1.00 — 2.96 Prix courant LaSalle $3.96
Dames, tailles 8 à 18. Élégant pantalon polyester double tricot aux riches nuances de brun, vert, marine, rouille ou noir. Bande de taille élastique. Importés de Corée.

ÉLÉGANCE À BON COMPTE
ÉPARGNEZ $1.32 ET $2.32
3.54 ch. Prix courant LaSalle $4.86 et $5.86
D'attrayantes chemises sport soigneusement confectionnées en polyester aux divers imprimés et riches nuances. Manches longues, devant à languette, pochettes sur cintre. Hommes, tailles P.M.G.
JEANS DENIM BLEU - hommes, tailles P.M.G. Modèle à cinq poches, tissu 13 3/4 on. prérétréci. Jambe évasée, renforcés à tous les points d'usure.

TEE-SHIRTS NYLON, HOMMES
ÉPARGNEZ $1.72
2 pour $3 Prix courant LaSalle $2.36
Col rond, panneau imprimé sur le devant, excellente coupe, beige ou bleu poudré. Hommes, tailles, P.M.G. et EXG.

UTILISEZ NOTRE PLAN AVANTAGEUX MISE de CÔTÉ $1

SHAMPOING, essence herbe 12 oz. CREME RINCE, essence herbe, 12 on.
1.33 ch.
ULTRA BAN 14 oz. Parfumé, non parfumé en poudre, non parfumé.

LaSalle Centre d'Achats FRONTENAC, GRANBY
320 Boul. Leclerc (Entre ST-ANTOINE nord et DERAGON)
AUSSI À DRUMMONDVILLE • DOUVILLE • VICTORIAVILLE • ST-LUC •
SATISFACTION GARANTIE ou argent remis
PLAN MISE-DE-CÔTÉ
Nous honorons la carte CHARGEX

Chez Métro, c'est plus facile!

JUS DE TOMATE BRIGHT, Canada de Fantaisie 19 oz **25¢**

ESSUIE-TOUT SCOTT blanc et assorti ou orne paquet 2 rouleaux **99¢**

BETTERAVES MARINÉES MÉTRO tranchées Bocal 24 oz **39¢**

FROMAGE KRAFT Canadien tranches individuelles 16 oz **1.33**

MARGARINE Thibault, molle 1 lb **79¢** dure 1 lb **67¢**

NETTOYEUR LIQUIDE AJAX, régulier ou pin 32 oz **99¢**

DÉTERSIF POUDRE ABC, géant bte 2 lb **79¢**

DÉSODORISANT SOFT & DRI antisudorifique, poudre légère 5 oz **1.09** RABAIS DE BON VOISIN

SAVON DE TOILETTE IRISH SPRING désodorisant Pain 5 oz **39¢**

CÉRÉALES KELLOGG Sugar Frosted Flakes 18 oz **97¢**

THÉ TENDER LEAF paquet 60 sachets **99¢**

RELISH SUCRÉ HABITANT bocal 9 oz **37¢**

PAIN DE VIANDE KAM, bacon fumé, bacon et fromage bte 12 oz **79¢**

DENTIFRICE CLOSE-UP, rouge, vert tube 50 ml **64¢**

OLIVES McLARENS Farcies Manzanilla 20 oz **1.09** Reines nature 20 oz **99¢**

MAXI SERVIETTES STAYFREE de Johnson paquet 10 **83¢**

BEURRE D'ARACHIDES IBJ York, Smoothy 16 oz **79¢**

HABITANT Gherkins sucrés, oignons bocal 9 oz **73¢**

DÉTERSIF POUDRE PUNCH (boni 1.5 lb) bte 6.5 lb **2.19** RABAIS DE BON VOISIN

FIXATIF POUR CHEVEUX HALO, jaune ou vert 10 oz **89¢**

TARTES MEILLEUR Pommes, raisin, noix, citron, caramel, fraise, bleuet, cerise, ananas, framboise, 15 oz **49¢** sucre, 14 oz

BISCUITS DAVID T. Mix 16 oz **99¢** Château 10 oz **69¢** Mallow sundae 11½ oz **69¢**

BEIGNES MÉTRO (Rég. de Mtl) Nature 12's **49¢** Au sucre 12's **55¢**

HABITANT CHOW CHOW Rouge Bocal 9 oz **53¢** RABAIS DE BON VOISIN

FÈVES AU LARD LIBBY'S, brunes foncées 8 oz **29¢**

BEIGNES AU MIEL MÉTRO (région de Qué.) 6's **59¢**

SUÇONS JEAN & CHARLES paquet 6 oz **85¢**

VINAIGRE BLANC CANADA 80 oz **84¢** 128 oz **1.00**

RIZ FRIT DAINTY Chinois, boeuf, poulet, pilaf 12 oz **46¢**

CRISTAUX PRÉSIDENT A saveur d'orange, de raisin Env. 3.4 oz **24¢**

SARDINES BILLIONNAIRES bte 3.5 oz **55¢**

MOUTARDE MÉTRO Préparée bocal 16 oz **36¢**

EAU MINÉRALE MÉTRO bout. 30 oz **32¢**

SAUCES BRAVO RABAIS DE BON VOISIN
aux tomates 28 oz **93¢**
viande 28 oz **1.05**

Nourriture pour chiens CHUM 15 oz **20¢**

CAFÉ INSTANTANÉ CHASE & SANBORN bocal 10 oz **2.29**

MACÉDOINE MÉTRO Canada de choix 10 oz **21¢**

TOMATES OAKLEAF De Choix 19 oz **57¢** 28 oz **60¢**

PÂTE DE TOMATE REGINA 5.5 oz **29¢** RABAIS DE BON VOISIN

SAUCE HOT CHICKEN CORDON BLEU (5 oz gratis) 19 oz **31¢**

PÊCHES ET POIRES ARDMONA, en quartiers Canada de fantaisie 28 oz **74¢**

SOUPES HABITANT Légumes, pois 8 oz **16¢**

FROMAGES KRAFT Cheez Whiz 8 oz **77¢** Velveeta 16 oz **1.31**

PÂTÉ À SANDWICH PARIS PÂTÉ, foie 3 oz **25¢** RABAIS DE BON VOISIN

BRIQUETTES Kingsford 20 lb **2.39**

BRIQUETTES GRILL TIME 10 lb **1.29**

INSECTICIDES RAID pour maison et jardins 450 ml **1.89**

de l'épicerie... à la qualité des viandes...

RÔTI DE BOEUF PALETTE coupe régulière lb **58¢**

RÔTI DE BOEUF Côtes croisées lb **98¢**

AILES de POULETS "FLAMINGO" congelées bte 2 lb **1.08**

BIFTECK DE HAUT-CÔTÉ Pour Bar-B-Q lb **78¢**

BOEUF HACHÉ Frais lb **59¢**

JAMBON BUFFET "Mérite" prêt à servir 2 à 3 lb **1.98** lb

SAUCISSES FUMÉES "MÉRITE" 1 lb **79¢**

SAUCISSES PORC-BOEUF "BOEUF MÉRITE" lb **79¢**

FILETS DE SOLE "CORVETTE", congelés bte 3 lb **3.19**

GIGOT D'AGNEAU Importé, Nouvelle-Zélande 4 à 6 lb lb **1.18**

SMOKED MEAT "MARTIN" 2 oz env. **4/1.29**

CRETONS "MARTIN" lb **1.19**

NOUS VENDONS DU BOEUF CANADA CATÉGORIE "A" RUBAN ROUGE

Il MÉRITE *votre confiance...*

BOEUF MÉRITE

LE BOEUF PAR EXCELLENCE SÉLECTIONNÉ DANS L'OUEST SPÉCIALEMENT POUR MÉTRO

FAITES CONFIANCE À VOTRE BOUCHER MÉTRO

en passant par la fraîcheur des fruits et légumes

PÊCHES "ONTARIO" Canada No 1, sucrées, juteuses panier 4 pintes **1.49**

BANANES SAVOUREUSES Excellente qualité lb **18¢**

POIRES "BARTLETT" E.U. Canada de Fantaisie, Sucrées, juteuses lb **49¢**

PRUNES "SANTA ROSA" E.U. Catégorie Canada No 1 Sucrées, juteuses lb **49¢**

PIMENT VERT Des E.U., doux lb **39¢**

ORANGES "OUTSPAN" Sud-africaines, grosseur 112, sucrées, juteuses douz. **97¢**

LAITUE "ICEBERG" Grosseur 18, produit du Québec, Canada No 1, croustillante ch. **29¢**

Ce signe identifie des produits inclus dans la liste d'achats pour un régime nutritif de la Commission de surveillance du prix des produits alimentaires. Surveillez le signe des produits à la fois nutritifs et économiques

RABAIS DE BON VOISIN

L'identification rabais de bon voisin indique une réduction de 4 semaines. La semaine au cours de laquelle un rabais de bon voisin est annoncé marque le début de la période de 4 semaines. Ouvrez l'oeil sur les rabais de bon voisin.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Aucun détaillant ne sera servi. Prix en vigueur jusqu'à la fermeture samedi 9 août 1975.

Sport

Ils blanchissent les Mets deux fois 7-0

Tenue exceptionnelle de nos Expos

MONTREAL 7	ab	p	cs	pp
Mangual cc	4	1	1	0
Foli ac	4	1	1	0
Carter cd	4	0	0	1
Morales 1b	2	2	2	1
Dwyer cg	1	0	0	0
Bailey cg	2	1	2	2
Jorgensen 1b	2	0	0	0
Parrish 3b	4	1	2	1
Mackanin 2b	4	0	1	1
Foote r	4	1	2	1
Carrithers l	4	0	0	0
TOTAL	35	7	11	7

NEW YORK 0	ab	p	cs	pp
Garrett 3b	3	0	1	0
Millan 2b	4	0	0	0
Kranepool 1b	4	0	2	0
Staub cd	4	0	0	0
Kingman cg	4	0	1	0
Unser cc	3	0	1	0
Phillips ac	2	0	0	0
Grote r	3	0	0	0
Koosman l	0	0	0	0
Lockwood l	1	0	0	0
Clines fu	1	0	0	0
Baldwin l	0	0	0	0
Milner fu	1	0	0	0
Sanders l	0	0	0	0
TOTAL	30	0	5	0

Montréal 204 010 000—7
New York 000 000 000—0

DJ-Montréal 3. LSB-Montréal 7, New York 5.

2B-Mackanin, Kingman. 3B-Foli. C-Bailey 4, Foote 5. S-Foli. BS-Carter.

LANCEURS	ml	cs	p	pm	bb	r
Carrithers G,(1-0)	9		5	0	0	2	2
Koosman p, (10-9)	2 1/3		9	6	6	1	2
Lockwood	2 2/3		2	1	1	2	3
Baldwin	3		0	0	0	1	1
Sanders	1		0	0	0	0	0

Feinte illégale-Koosman.
T-2:21.

NEW YORK AP — Don Carrithers a affiché une tenue de cinq coups sûrs dans le premier match, puis Dennis Blair et Woodie Fryman ont uni leurs efforts dans le 2e en procurant aux Expos de Montreal deux gains de 7-0 aux dépens des Mets de New York hier soir.

Pepe Mangual a obtenu un but sur balles au début du 2e match, puis a compté sur le double de Tim Foli, qui a aussi croisé le marbte sur le simple de Jose Morales.

Un but sur balles à Larry Parrish alors que les coussins étaient tous occupés à donner un autre point aux Expos dans la 5e, puis les vainqueurs ont ajouté trois autres points dans la 8e avec des doubles de Parrish et Pete MacKanin, un simple de Barry Foote, un coup retenu de Fryman et un simple de Mangual.

Le simple de MacKanin a produit le dernier point des Expos dans la 9e.

Blair a alloué les cinq coups sûrs aux Mets, mais Fryman est venu à son aide dans la 7e et a retiré tous ses rivaux dans l'ordre. Les Expos ont donné à Carrithers leur appui avec deux points dès la 1ère manche du 1er match, puis ont envoyé Jerry Koosman aux douches avec quatre autres points dans la 4e.

Un triple de Foli, suivi d'un simple de Morales, a produit le premier point des Expos dans la 4e, puis Bob Bailey a cogné son 4e circuit de la saison. MacKanin a complété la poussée avec un double d'un point, puis Foote a cogné son 5e circuit de la saison dans la 5e reprise.

1er match
Montréal 204 010 000—7 11 0
New York 000 000 000—0 5 0

Carrithers 1-0 et Foote; Koosman, 10-9, Lockwood 3, Baldwin 6 et Grote. C: Mtl-Bailey 4, Foote 5.

2e match
Montréal 200 010 031—7 14 0
New York 000 000 000—0 5 1

Blair 7-12, Fryman 7 et Foote; Hall 4-3, Sanders 5, Apodaca 6, Baldwin 8 et Stearns. G-Blair, 7-12. P-Hall, 4-3.

PHILADELPHIE PC — Garry Maddox a marqué une poussée de 10 points dès la 1ère manche hier soir avec un circuit et un simple bons pour quatre points alors que les Phillies de Philadelphie ont écrasé les Cubs de Chicago 13-5.

Les Phillies ont envoyé 16 frappeurs au marbre et a frappé 10 coups sûrs, y compris deux circuits et deux doubles, aux dépens de Bill Bonham et Ken Crosby. Mike Schmidt a contribué un circuit de deux points, le premier de ses deux circuits dans le match.

Cette grosse manche a bien aidé Dick Ruthven, à son premier match depuis son rappel de Toledo, même s'il a accordé quatre points, dont trois sur un triple dans la 4e manche.

Les huit premiers frappeurs des Phillies ont frappé en lieu sûr, soit deux de moins que le record des majeures pour une manche. Schmidt a ajouté un autre circuit de deux points dans la 5e.

Chicago 0 04 000 001—5 7 0
Phila 10 00 020 01x—13 18 0

Bonham 10-8, Crosby 1, Wilcox 4, Frailing 7 et Swisher; Ruthven, 1-0, Lonborg 9 Oates, C: Pha-Maddox 3, Schmidt 2 23.

AMERICAINE

BOSTON AP — Jim Palmer n'a accordé que deux coups sûrs et est devenu le premier lanceur des Ligues majeures à gagner 16 matchs cette saison en menant les Orioles de Baltimore à une victoire de 3-0 sur les Red Sox de Boston, mardi soir.

Palmer a retiré huit frappeurs sur trois prises et n'a accordé qu'un seul but sur balles dans cette deuxième victoire d'affilée, qui porte son équipe à 7 1/2 des meneurs dans la section est de la Ligue américaine.

Palmer 16-7 a vaincu Luis Tiant 13-11; ce dernier a accordé neuf coups sûrs, dont les trois points, en septième manche.

Baltimore 011 110 000—3 11 0
Boston 000 000 000—0 2 1

Palmer 16-7 et Duncan; Tiant 13-11 et Fisk.

MILWAUKEE AP — Bobby Bonds a bouclé le circuit dans la 9e manche hier soir en procurant un gain de 4-3 à Catfish Hunter et aux Yankees de New York sur les Brewers de Milwaukee.

Les Yankees avaient égalé les chances à 3-3 avec deux points dans la 7e grâce au circuit de Chris Chambliss et un simple de Bonds.

George Scott a cogné un circuit de deux points pour les Brewers dans la 5e reprise. Don Money a aussi bouclé le circuit pour les vaincus dès la 1ère manche.

C'était le 4e gain des Yankees en cinq matches sous la direction de Billy Martin.

New York 100 000 201—4 11 0
Milwaukee 100 020 000—3 9 2

Hunter 15-10 et Munson; Hausman, Murphy 1-3 7 et Porter. C: NY-Chambliss 7 Bonds 22; Mil-Money 12, Scott 22.

KANSAS CITY AP — John Mayberry a cogné un circuit de deux points lors d'une poussée de quatre points dans la 4e manche hier soir et les Royals de Kansas City ont vaincu les Twins du Minnesota 6-1.

Al Fitzmorris a limité les vaincus à deux coups sûrs.

Eric Soderholm a produit l'unique point des Twins avec un simple dans la 5e, après un double de John Briggs.

Minnesota 000 010 000—1 2 1
Kansas City 000 410 01x—6 9 1

Goltz 8-10, Burgmeier 7 et Lundstedt; Fitzmorris 11-9 et Stinson. C: KC-Mayberry 24.

CLEVELAND AP — La recrue Eric Raich a mis fin à une série personnelle de trois revers et Rico Carty a produit quatre points mardi soir en conduisant les Indiens de Cleveland à un gain de 8-4 sur les Tigers de Detroit.

Raich a joui d'une avance de 5-0 après deux manches, où les Indiens ont envoyé 16 joueurs au marbre.

Carty a produit son premier point avec un ballon-sacrifice alors que les coussins étaient tous occupés dans la 1ère manche, puis les Indiens ont encore occupé tous les buts dans la 2e, où Carty a ajouté un simple de deux points avant d'ajouter un autre point avec un simple dans la 8e.

Ron Leflore et Bill Baldwin ont bouclé le circuit pour les Tigers.

Detroit 001 102 000—4 12 1
Cleveland 320 001 02x—8 12 0

Bare 6-6 Arroyo 2, Pentz 6 et Freehan; Raich 6-6, Brown 6 Waits 8 et Ellis. C: Det-Leflore 8, Baldwin 1.

1er match
Californie 035 000 200—10 17 0
Chicago 000 010 012—4 12 2

Figueror 9-8, Brewer 9 et Hampton; Osteen 6-10, Gogolenski 2, Hinton 3 et Downing.

Oakland 100 020 000—3 7 1
Texas 020 000 000—2 2 2

Bosman 7-3, Fingers 9 et Tenace; Perzanowski 0-1 et Sundberg. C: Tex-Harrah 14

2E MATCH

MONTREAL 7	ab	p	cs	pp
Mangual cc	3	2	2	1
Foli ac	5	1	3	1
Carter cc	4	0	0	0
Morales 1b	2	0	1	1
Jorgensen 1b	2	1	0	0
Bailey cg	3	0	1	0
Dwyer cg	2	0	1	0
Parrish 3b	4	1	2	1
Mackanin 2b	5	1	3	2
Foote r	5	1	1	1
Blair l	3	0	0	0
Fryman l	1	0	0	0
TOTAL	39	7	14	7

NEW YORK 0	ab	p	cs	pp
Unser cc	4	0	0	0
Millan 2b	4	0	2	0
Kranepool 1b	3	0	0	0
Staub cd	4	0	0	0
Kingman cg	4	0	0	0
Torre 3b	3	0	0	0
Phillips ac	3	0	2	0
Heidemann fu	1	0	0	0
Stearns r	3	0	0	0
Hall l	1	0	0	0
Sanders l	0	0	0	0
Garrett fu	1	0	1	0
Apodaca l	0	0	0	0
Milner fu	1	0	0	0
Baldwin l	0	0	0	0
Lockwood l	0	0	0	0
TOTAL	32	0	5	0

Montréal 200 010 031—7
New York 000 000 000—0

E-Lockwood. LSB-Montreal 11, New York 7. 2B-Foli, Mangual, Parrish, Mackanin. S-Carter, Fryman.

LANCEURS	ml	cs	p	pm	bb	r
Blair G, (7-12)	6 1/3		5	0	0	2	2
Fryman	2 2/3		0	0	0	0	2
Hall P, (4-3)	4 2/3		7	3	3	4	5
Sanders	1/3		0	0	0	0	0
Apodaca 2	1			0	0	0	3
Baldwin	1/3		4	3	3	0	0
Lockwood	1 2/3		2	1	0	0	4

VP-Fryman 1. P-Baldwin. T-2:21. A-26,919.

base ball

LIGUE NATIONALE

	G	P	%	DIFF.
Pittsb.	65	44	.596	—
Philadel.	62	49	.559	3 1/2
New York	56	53	.514	9
St-Louis	56	53	.514	9
Chicago	51	61	.455	15 1/2
Montréal	47	60	.439	17

SECTION OUEST

	G	P	%	DIFF.
Cincin.	72	38	.655	—
L. Angel.	57	54	.514	15
S. Franc.	55	55	.500	17
S. Diego	51	59	.464	21
Atlanta	48	61	.440	23
Houston	40	73	.354	33

HIER,
Montréal 7 New York 0
Montréal 7 New York 0
Chicago 5 Philadelphie 13
Pittsburgh à St-Louis, (arrêté pluie)
Houston à San Diego, (soirée)
Atlanta à Los Angeles, (soirée)
Cincinnati à S. Franc., (soirée)

LIGUE AMERICAINE
section est

	G	P	%	DIFF.
Boston	66	44	.600	—
Baltimore	57	50	.533	7
New York	57	52	.523	8
Milwaukee	53	58	.477	13
Clevel	49	58	.458	15
Detroit	46	64	.422	20

SECTION OUEST

	G	P	%	DIFF.
Oakland	68	41	.624	—
Kansas C.	55	49	.529	8
Chicago	52	57	.477	16
Texas	51	59	.464	17
Calif.	47	62	.440	20
Minnes.	49	63	.438	20

HIER,
Californie 10 Chicago 4
Oakland 3 Texas 2
Baltimore 3 Boston 0
Detroit 4 Cleveland 8
Minnesota 1 Kansas City 6
New York 4 Milwaukee 3

LJMQ
CLASSEMENT FINAL
Ouest

	G	P	%	DIFF.
Granby	20	12	.625	—
St-Jean	19	13	.594	1
Sherbr.	16	16	.500	4
PAT	11	20	.355	8 1/2

EST

	G	P	%	DIFF.
Dr'Ville	23	9	.719	—
Tr-Riv.	16	16	.500	7
Gr-Mère	11	21	.344	12
Shawini	10	21	.323	12 1/2

Quart de finale 2 de 3
JEUDI
Série A
Dr'Ville à Shawin.
Série B
PAT à Granby, 20 h.
Série C
Sherbr. à St-Jean
Série D
G-Mère à T-Rivière

LIGUE MIDGET
Semi-finale 4 de 7
LUNDI,
Sorel 4 Dr'Ville 0
(Série égale 2-2)

Lanceurs probables

LIGUE AMERICAINE

Baltimore Grimsley 7-11 et Torrez 13-6 à Detroit LaGrow 7-10 et Lemanczyk 0-3, 2 5:30 p.m.

New York Medich 9-12 à Cleveland Peterson 5-7 7:30 p.m.

Minnesota Blyleven 10-5 à Kansas City Busby 14-8 8:30 p.m.

Boston Tiant 13-10 à Milwaukee Colborn 7-9 8:30 p.m.

Californie Lange 4-4 à Chicago Osteen 6-9 9 p.m.

Oakland Bahnsen 7-9 à Texas Perry 10-15 9 p.m.

LIGUE NATIONALE

Cincinnati Billingham 11-5 à San Francisco Barr 9-8 4:05 p.m.

Chicago R. Reuschel 7-11 à Philadelphie Christenson 6-2 7:35 p.m.

Montréal Renko 4-8 à New York Stone 3-2 8:05 p.m.

Pittsburgh Brett 7-3 à St. Louis Denny 5-3 8:30 p.m.

Houston Dierker 9-11 à San Diego Jones 14-6 10 p.m.

Atlanta Odom 1-4 à Los Angeles Messersmith 13-10 10:30 p.m.

Contre PAT
Début des séries demain à Granby

DR'VILLE (BG) 9 La ligue de baseball Junior Majeure du Québec a tenu une importante assemblée, hier soir à Drummondville, afin d'organiser les séries éliminatoires.

Ainsi, ona appris que toutes les séries quart de finales 2 de 3 débuteront dès demain soir. La série A mettra en présence le Royal de Drummondville aux Jets de Shawingigan, la série B opposera les Orioles de Granby aux Jets de Pointe-aux-Trembles, la série C, les Athlétiques de Sherbrooke aux Pirates de St-Jean et la série D, les Aigles de Trois-Rivièûes au National de Grand-Mère. Les séries semi-finales 3 de 5 opposeront les gagnants des séries A et D, et B contre C; la finale sera une classique 4 de 7. A souligner que le quart de finale doit se terminer d'ici lundi prochain au plus tard.

En ce qui nous concerne, nos Orioles disputeront leur deuxième match contre PAT, dimanche soir à ce dernier endroit. Si une troisième partie est nécessaire, elle sera jouée lundi soir à Granby, toujours à 20 heures. Finalement, la LJMQ a annoncé qu'elle aura son tournoi de golf, le 20 septembre prochain à Trois-Rivières.

Résultats de la balle-molle

LUSSIER

La Barrique a remporté le championnat de la ligue Lussier grâce à une difficile victoire de 2 à 1 sur GM Plastic. Rosaire Héneault, le lanceur gagnant, n'a donné que cinq hits; Paul Chicoine a été débité de la défaite. Jean Héneault a réussi deux hits pour les vainqueurs, tout comme Paul Chicoine des perdants.

LAURENTIDE

Raymond Ménard a éliminé Québec-Lait en vertu d'une écrasante victoire de 17 à 1. Bessette a eu le meilleur sur Jean au monticule. Bessette et Brodeur ont brillé à l'attaque chez les vainqueurs. Dans l'autre joute opposant FPE à Steel Heddle, impossible de savoir le résultat final, car on a omis d'inscrire le pointage final sur la feuille de rapport!

BONS COPAINS

Suite à la défaite de 12 à 10 de l'Esmond face au Gervais Sport, le club Pionner remporte le championnat de ce circuit. A souligner qu'aucun rapport nous est parvenu concernant cette ligue, sauf le pointage final Esmond-Gervais.

AUX ANNONCEURS
DE
La Voix de l'Est
ET DE
1450 chef RADIO-GRANBY
VÉRIFIEZ NOTRE HEURE DE DÉPART AU TOURNOI DE GOLF ANNUEL À LA PAGE 16 DE LA PRÉSENTE ÉDITION

EL SOMBRERO
(HÔTEL GRANBY)

LARCHER
ORGANISTE-CHANTEUR
PRÉSENTE LE MERCREDI SOIR
LA SOIRÉE DES DAMES
PREMIÈRE CONSOMMATION
GRATUITE
À CHAQUE DAME
AU PIANO-BAR: LARCHER
Buffet froid de 7 à 9
OUVERT L'APRÈS-MIDI
À 4 HEURES
JUSQU'À LA FERMETURE

Pourquoi payer plus?
ÉCONOMIQUEMENT PARLANT...
LAVEGA et LA MONZA
C'EST L'ÉCONOMIE ET PLUS ENCORE
Ces deux voitures ne badinent pas avec l'économie

Vega GT Hatchback Coupe
POUR DES VACANCES PLUS AGRÉABLES
OUBLIEZ TOUTES VOS NOTIONS DES PETITES VOITURES

Monza 2+2 Hatchback Coupe
La Général Motors a annoncé ce jour la mise en oeuvre d'une garantie extraordinaire de
5 ANS/60,000 MILLES
pour tous ses véhicules 1975 équipés du moteur 4 cylindres de 140 pouces cubes de cylindrée.
LE NUMÉRO UN DANS LA RÉGION
Charland Chevrolet
CHEVROLET-OLDSMOBILE LTÉE
595, BOUL. BOIVIN GRANBY 372-4242

Echec de 15 à 8

Evanshen vient hanter les Al's

MONTREAL PC — Le vétéran flanqueur Terry Evanshen a capté sa 64e passe de tiycgé, mardi soir, pour égaler le record de la Ligue candienne de football et briser l'égalité de 4-4 entre les Tiger Cats de Hamilton et les Alouettes de Montréal au deuxième quart. Les Cats ont finalement remporté le match 15-8.

Evenshen, qui est passé de Montréal à Hamilton la saison dernière, partage son record avec Hal Patterson qui a également joué pour Montréal et Hamilton.

Ian Sunter a marqué les autres points des Tiger Cats avec deux placements, deux simples et un converti.

Don Sweet a botté deux placements pour les Alouettes et Sunny Wade a complété le total de son club avec deux longs simples.

Cette victoire, devant 22,287 spectateurs, est la première des Tiger Cats à l'Autostade depuis que les Alouettes y sont installées en 1968.

Les Alouettes ont joué presque trois quarts sans leur ailier étoile, Johnny Rodgers, qui a été blessé au début du deuxième alors qu'il ramenait un botté de dégagement. On ne connaît pas la nature exacte de la blessure mais Rodgers n'est pas revenu au banc pendant le reste de la première demie et asssisté à la deuxième du bord du terrain, sans toutefois rester jusqu'à la fin.

Les équipes

L'attaque du Hamilton, qui n'était pas très solide lors de la défaite de mercredi, 31-9, aux mains des Rough Riders d'Ottawa, semble s'être raffermie. Cela a paru surtout à leur façon de se glisser à travers la ligne défensive des Alouettes.

Chez les Alouettes l'attaque a été à peu près nulle: 84 verges de gain durant la première demie alors que les Tiger Cats en sont obtenu 226.

Jimmy Jones, qui avait dirigé la victoire de 33-23 des Alouettes aux dépens du Hamilton, le 23 juillet, mais avait failli à la tache durant la première demie qu'il a jouée contre les Roughriders de la Saskatchewan la semaine dernière, a à nouveau été inefficace, mardi soir. A un tel point que l'entraîneur Marv Levy a envoyé Wade pour le remplacer à trois minutes avant la fin de la demié.

Les points

Les Tiger Cats, avec la recrue McMillan au quart, se sont rendus jusqu'à la ligne de 17 des Alouettes, à partir de leur ligne de 30, immédiatement après le botté d'envoi. Sunter a alors réussi un placement de 24 vertes à 5:28.

Le placement de 32 verges par Sweet à 11:01 a créé l'égalité. Le placement est survenu alors que Jones ne réussissait pas à faire avancer les Alouettes de la ligne de 14 du Hamilton.

Le retour du botté de 29 verges par Johnny Rodgers et les 15 verges de puniton infligées aux Cats pour empilade avaient mén là les Alouettes, mais Jones a perdu 11 verges en tentant de passer à deux reprises.

Les Cats ont alors rpris le ballon et Sunter a finalement botté pour in simple sur une tentative audacieuse de flacement e a ainsi donné à son club une avance d'un point à 4-3 avec 1:11 à faire en première demie.

Wade a ensuite superbement botté pour un simple de 61 verges alors qu'il n'y avait que 57 secondes de jouées en deuxième demie et a ainsi égalisé le pointage à nouveau jusqu'à ce que Evanshen attrape la seule passe de touché du match, complétant une poussée du Hamilton qui avait débutà à neuf verges de leurs buts.

Sweet et Sunter ont réussi chacun placement au troisième quart pour porter le compte à 14-7.

1er quart

Mam-Placement, Sunter, 24, 5:28
Mtl-Placement, Sweet, 32, 11:01
Ham-Simple. Hunter, 48, 13:49.

2e quart

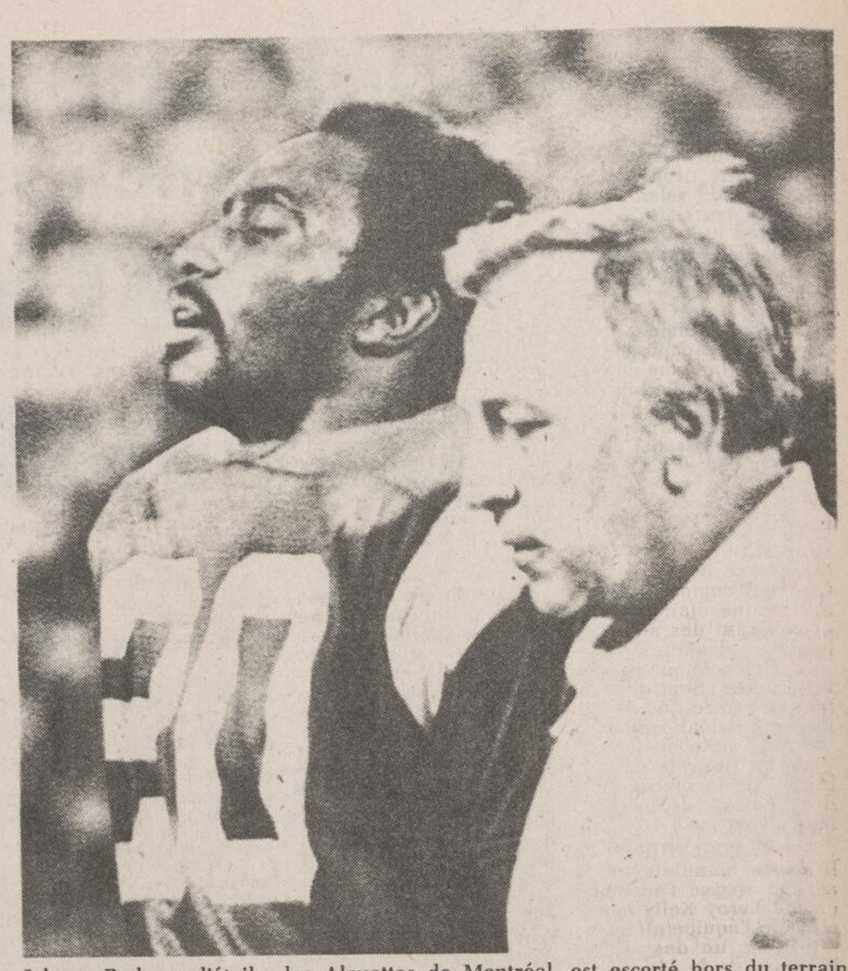
Mtl-Simple, Wade, 61, 0: 57
Ham-Touché, Evanshen, passe de 20 verges de McMillann converti, Sunter 14:36

3e quart

Mtl-Placement, Sweet, 20, 9:14
Ham-Placement, Sunter, 32, 11:31.

4e quart

Ham-Simple, Sunter, 42, 7:58
Mtl-Simple, Wade, 52, 9: 46
Hamilton 4 7 3 1-15
Montréal3 1 3 1-8



Johnny Rodgers, l'étoile des Alouettes de Montréal, est escorté hors du terrain par l'entraîneur de l'équipe, après avoir été plaqué durement au deuxième quart, à la suite d'un retour de botté. Rodgers a été incapable de revenir au jeu et les Alouettes ont encaissé leur deuxième défaite d'affilée, 15 à 8 devant les Tiger Cats de Hamilton.

les sports
EN BREF... EN BREF

SAN FRANCISCO — Le voltigeur Jim Dwyer, des Expos de Montréal, qui a affiché une moyenne de .478 la semaine dernière, a été choisi le joueur de la semaine dans la LN. Dwyer a ajouté six points comptés et cinq points produits du 28 juillet au 3 août.

Sauf ou retiré?

D'après vous, Dave Chalk des Angels de la Californie est-il retiré sur ce jeu, alors que Jorge Orta des White Sox de Chicago tente de le faire? Chalk a frappé un simple et a tenté de convertir le tout en double; il a toutefois été retiré. Malgré tout, les Angels l'ont emporté 10-4.

Evanshen rejoint Patterson

MONTREAL PC — Le flanqueur Terry Evanshen a marqué le seul touché du match hier soir à l'Autostade et ce fut un majeur très important. Non seulement Evanshen égalait-il le record de tous les temps de 64 passes de touché de Hal Patterson, mais il aidait les Tiger Cats à remporter la première victoire de leur histoire à l'Autostade. Evanshen, retranché de l'alignement des Alouettes avant le début de la saison 1974 était fier d'avoir vaincu les Alouettes dans leur château-fort.

"Je joue au footxall depuis 12 ans et c'est là ma plus importante victoire. Je crois qu'elle est encore plus importante pour moi que la victoire lors du match de la coupe Grey en 1970, a mentionné un Evanshen fou de joie. Cette victoire est très importante parce que ce fut une victoire d'équipe. Levy disait que les Alouettes n'auraient aucune difficulté à nous battre. Nous avons notre fierté et il ne fallait pas dire de telles choses. Nous avons prouvé ce soir que nous appartenons à la ligue et que les autres équipes devront nous respecter".

Comme 1970

Evanshen, qui est originaire de Montréal, n'espérait plus égaler le record de Patterson.

"Il y a quelques années, je pensais au record de Patterson, celui que je considère comme le meilleur receveur de passes de tous les temps. Mais je dois vous avouer franchement que depuis trois ans, je n'y pensais plus du tout. La victoire de ce soir est beaucoup plus importante à mes yeux".

Evanshen, toujours très loquace a poursuivi en disant que les Tiger-Cats formaient une équipe bien supérieure à ce que les experts pouvaient penser.

"Nous savions que nous pouvions faire mieux que ce que nous avons fait au cours des dernières semaines. Nous savions qu'il nous fallait corriger des erreurs minimes. Ces erreurs paraissaient énormes aux yeux du public, mais nous savions que nous pouvions les corriger. Vous savez, ce McMillan va devenir un excellent quart-arrière. Il rer-Cats commencent à ressembler de plus en plus aux Alouettes de '70. Tous disaient que nous n'irions nulle part. Vous avez vu ce qui est arrivé. En ce qui me concerne, je suis toujours amoureux du football et j'étais venu pour jouer", a conclu Evanshen.

Des blessés

Pour les Alouettes, cette défaite s'avère doublement coûteuse. Les Alouettes ont en effet perdu les services du secondeur Chuck Zapiec pour le reste de la saison. Zapiec souffre de ligaments déchirés au genou droit et il sera opéré lundi.

Le bloqueur offensif Dan Yochum a été blessé au genou gauche. Les médecins pensent qu'il peut souffrir de cartilages déchirés. Il ira à l'hôpital aujourd'hui pour y subir des examens. Il sera accompagné à l'hôpital de Johnny Rodgers. Ce dernier a été durement frappé lors d'un retour de botté au deuxième quart et n'est pas revenu au jeu. Il a des muscles étirés au dos et on craint une blessure plus sérieuse à la colonne vertébrale.

"Je suis déçu de notre production au sol, a mentionné l'instructeur Marv Levy. Notre rythme d'exécution sur les passes n'était pas bon non plus. Il est difficile de savoir exactement ce qui ne va pas. Les Tiger-Cats ont exécuté deux ou trois jeux clés et notre attaque n'a jamais pu se mettre en branle, voilà tout".

Echos de la pétanque

GRANBY — Les activités ont repris au Club de pétanque St-André "Junior". Depuis que le conseil municipal a installé des lumières sur le terrain de St-André, vous pouvez voir des joueurs de tout âge jouer à la pétanque, à toute heure de la journée. Samedi dernier, la température étant des plus chaudes, les juniors ont joué leur série régulière le soir, même que Mme Mariette Deslandes, secrétaire à la Commission Scolaire, s'est permise d'inviter quelques juniors du club, dont sa fille fait partie, et quelques adultes pour se rafra'chir dans sa piscine, ceux-ci après une bonne baignade, sont retournés jouer à la pétanque, jusqu'à des heures tardives dans la nuit. On a même dit qu'à deux heures du matin, des seniors jouaient encore à la pétanque. Quand vous vous adonnez à la pétanque et que vous l'adoptez, vous ne pouvez plus vous en passer. On a même surpris Claude Daignault, de La Voix de l'Est, se disant débutant à ce sport, se prendre en compétition avec Lucyle Brodeur et gagner la partie par un compte de 10-7. Lucyle nous dit douter de son innocence au jeu, car ses boules se dirigeaient droit au but et il joua comme un connaisseur. Serait-il un ancien champion de la pétanque? Mais Janine Proulx, vice-présidente du club "Selectif", nous est revenue de vacances et elle est prête à ressorrtir ses boules; avis aux pétanqueurs, car si vous avez des problèmes, Janine vous règle ça en un rien de tûemps. M. Garneau, de la Commission Scolaire, aurait joué un sacré tour à Lucyle Brodeur! Elle n'avait plus ses boules pour jouer à la pétanque. Histoire de porte d'école? Lucyle s'est bien promis qu'à la première occasion, elle lui réserve son tour. Attention M. Garneau, tenez-vous bien sur vos gardes, car elle est ratoureuse; demandez à ses juniors de la pétanque.

Voici maintenant les résultats des équipes du club St-André.

L'équipe (1) de Jocelyn Boileau, Rock Gareau et Mario Dumont gagne les deux parties contre l'équipe (8) de Serge Ouellet, Jérôme Gosselin et Ronald Young par un compte de 13-11 et 13-9.

L'équipe (3) de Pierre Croteau, Denis Pivin et Jean-Luc Pivin gagne les deux parties contre l'équipe (6) de Sylvie Duchesneau, Laurent Beauregard et Linda Pivin, par un compte de 13-4 et 13-11.

L'équipe (2) de Sylvain Croteau, Michel Fafard et Nicole Boutin gagne aussi les deux parties contre l'équipe (7) de Sylvain Paquette, Patricia Proulx et Guy Ross, par un compte de 13-3 et 13-8.

L'équipe (5) de Nathalie Deslandes et Stephane Proulx notre MASCOTTE a joué en doublette avec l'équipe (9) de Johanne Boutin et Line Pivin et a gagné une partie, en perd une et gagne le total des points par un compte de 13-3 et 2-13.

L'équipe (4) de Marc Languedoc, Francois Lavigne et Remo Santarossa gagne les deux parties par défaut, car l'équipe adverse, l'équipe (10), ne s'est pas présentée.

CLASSEMENT:
Sylvain Croteau 18
Marc Languedoc 14
Carol Graveline 12
Pierre Croteau 12
Manon Pivin 11
Jocelyn Boileau 11
Lyne Bouchard 7
Sylvain Paquette 7
Sylvie Duchesneau 6
Johanne Boutin 6

EXIGEZ... Bellevue

EXIGEZ DONC CE QU'IL Y A DE MIEUX!

PARTEZ EN VACANCES AVEC UNE ROULOTTE OU UNE TENTE-ROULOTTE Bellevue

LA BELLE VIE AVEC BELLEVUE

VENEZ VOIR LE PLUS BEAU CHOIX DE ROULOTTES ET TENTES-ROULOTTES

Bellevue
DANS LA RÉGION
IL Y EN A SÛREMENT UNE QUI SAURA RÉPONDRE À VOS EXIGENCES

L.S. SPORT
1183 RUE PRINCIPALE, enrg.
GRANBY QUÉ.
Tel: (514) 372-4557

NOUVEAU
À GRANBY
Asbestex
Couvre —le stucco
—les bardeaux
—les blocs de ciment
—la brique
... et toute autre surface de maison

GARANTIE ÉCRITE 20 ANS

- Cache les défauts des murs extérieurs: craques, fissures, taches, etc.
- Rend les murs étanches — à l'épreuve de l'eau et des intempéries.
- Rehausse la valeur de votre propriété.
- Se lave facilement avec un tuyau d'arrosage.
- Choix de plusieurs couleurs attrayantes.
- Élimine la tâche de peinturer votre maison pendant 20 ans et plus.
- Isolez votre foyer été comme hiver.

PROCEDE Old Quaker ASBESTEX
BINCLO INC.
330 BRIGNON 834 CARON J2G 8A1 GRANBY 372-6850
ESTIMATION GRATUITE

En dernière heure

MILWAUKEE — Selon le Milwaukee Journal, l'Association des joueurs du baseball majeur a demandé aux propriétaires une augmentation de 31 pour cent du salaire minimum ainsi que des changements majeurs au règlement de la clause de réserve.

Selon le journal, qui aurait obtenu une copie des propositions transmises aux joueurs par Marvin Miller, le directeur administratif de l'association, celle-ci demande:

Un salaire minimum de $21,000 en 1976 contre $16,000 actuellement.

Un calendrier de 154 parties réparti sur 26 semaines et la tenue de matches inter-ligues.

Le droit à l'arbitrage pour un joueur ayant passé un an dans le baseball majeur.

Le droit pour un joueur ayant évolué pendant six ans dans le baseball majeur de refuser un transfert à un autre club.

Une augmentation de 20,000 à $30,000 de la prime de chaque joueur de l'équipe gagnante des séries mondiales.

MILWAUKEE — Le président des Brewers de Milwaukee Bud Selig a déclaré que la place de Del Crandall comme gérant de son équipe de la Ligue américaine était aussi sûre que celle de n'importe quel gérant des autres clubs du baseball majeur et peut-être plus que celle de certains.

Selig commentait ainsi un article paru dans le Milwaukee Sentinel la semaine dernière et qui laissait croire que les joueurs de Crandall avec les Brewers étaient comptés.

A la suite de leur défaite de lundi soir à New York, les Brewers sont maintenant à 13 1-2 parties de la tête de la division Est de la Ligue américaine et des Red Sox de Boston alors qu'il y a un mois ils n'en étaient qu'à 4 1-2 matches.

PHILADELPHIE — Les Bells de Philadelphie, de la Ligue mondiale de football, ont annoncé qu'ils avaient engagé l'ancienne étoile des Browns de Cleveland Leroy Kelly comme instructeur du champ-arrière de l'équipe offensive et des jeux de passes.

Kelly, un des meilleurs porteurs de ballon de l'histoire de la Ligue nationale de football, rejoint à Philadelphie son ancien adversaire des Packers de Green Bay, Willie Wood, devenu instructeur des Bells.

MEXICO — Le Conseil mondial de la boxe a servi une mise en demeure au champion du monde des poids mi-moyens, le Mexicain Jose Napoles, pour qu'il mette son titre en jeu devant le Britannique John Stacey d'ici le 12 octobre.

Le président du conseil mondial, le Mexicain Ramon Velasquez, a précisé que Napoles avait jusqu'à lundi prochain pour fixer la date et le lieu de la rencontre.

Le Conseil mondial avait déjà autorisé John Stacey à affronter Napoles, il y a quatre mois, mais le Britannique avait accepté d'attendre le résultat d'une revanche entre Napoles et l'Américain Armando Ruiz, combat que Napoles a gagné en juillet dernier.

TORONTO — Le président et directeur-gérant de l'autodrome de Mosport Harvey Hudes a déclaré que le différend, qui pourrait causer l'annulation du Grand Prix du Canada, n'avait rien à voir avec un prétendu refus de la direction de l'autodrome de se rendre aux exigences financières de l'association des constructeurs de voitures de formule Un.

Hudes a ajouté que la direction de la piste avait donné son accord aux demandes des constructeurs samedi dernier avant le Grand Prix d'Allemagne et avait été fort surprise d'apprendre le lendemain que les constructeurs avaient décidé de ne pas venir à Mosport le 21 septembre parce que la piste refusait de payer un montant raisonnable.

Il a rappelé que l'accord conclu il y a deux ans prévoyait que le total des bourses des Grands Prix nord-américains devait s'élever à $500,000 et que l'association des constructeurs de voitures de formule Un demandait maintenant $565,000, plus le remboursement de frais de transport.

Il a poursuivi en disant que le dossier avait été remis entre les mains du président de la commission sportive internationale, le prince Metternich et que ce dernier avait été prié d'intervenir comme médiateur dans ce conflit.

Hudes a terminé en disant que pour l'instant il n'était pas question d'annuler ce Grand Prix Automobile, dont la première édition remonte à 1967.

MONTREAL — Le champion du monde de ski nautique, le Montréalais George Athans, devra subir de nouveaux examens médicaux au genou avant de dire s'il sera capable de défendre son titre en Angleterre, le mois prochain.

Le président de l'équipe nationale de ski nautique Clint Ward a indiqué que Athans s'étqit blessé au genou droit lors du concours de sauts de la rencontre Ontario-Québec, dimanche dernier au lac Lemay à Hull.

Il a ajouté que le docteur Ted Percy avait assuré que cette blessure n'était pas une aggravation de celle qu'il avait subie en juin dernier mais avait ajouté qu'il ne serait pas possible que Athans puisse participer à des épreuves de sauts cette année.

Si la blessure n'est pas en voie de guérison la semaine prochaine, Athans devra se rendre à New York pur se procurer un portecteur spécial qui lui permettra de participer aux épreuves de slaloma et de figures des championnats du monde.

OTTAWA — L'Association canadienne de patinage artistique a annoncé hier après-midi dans la capitale fédérale qu'une équipe représentera le Canada aux compétitions internationales de patinage artistique d'Oberstdorf, en Allemagne de l'Ouest, du 14 au 17 août et de St-Gervais, en France, du 19 au 25 août.

Cette équipe sera dirigée par Peter Mumford, d'Ottawa, et comprendra Kathy Ostapchuck, de Mississauga, Ontario, et Carolyn Skoczen, de Windosr, Ontario, ainsi que Ted Barton, de Vancouver, qui prendront part aux concours individuels dans les deux endroits.

Cheri et Dennis Pinner, de London, ainsi que Karen Newton, de Willowdale, Ontario, et Glenn Laframboise, de Toronto, prendront part aux épreuves pour couples des deux endroits.

Pour les épreuves de danse, qui n'auront lieu qu'à Oberstdorf, le Canada sera représenté par deux équipes; Judie Jeffcoot, de Scarborough, et Keith Swindlehurst, de Richmond Hill, Ontario, ainsi que Lorna Wighton, de Toronto, et John Dowding, d'Oakville, Ontario.

OTTAWA — L'Association candienne de basket ball a annoncé que l'équipe nationale féminine avait commencé une tournée de cinq semaines dans les pays de l'Europe de l'Est.

Cette tournée commence cette semaine à Jambol, en Bulgarie, où se tient un tournoi-invitation et se poursuivra en Yougoslavie, en Hongrie et en Tchécoslovaquie.

Au cours de la tournée, les Canadiennes joueront contre les équipes nationales de la Hongrie, de la Pologne et de la Tchécoslovaquie.

Cette tournée, commanditée par l'organisme "Plan des Jeux Olympiques" servira de préparation à l'équipe candienne pour les championnats du monde qui auront lieu en Colombie du 23 spetembre au 5 ocotbre.

Laisseriez-vous un enfant mourir de faim si vous pouviez le sauver?

C'est pourtant ce que vous faites!

Envoyez vos dons à:

UNICEF Québec (Action d'urgence)
1332 ouest, rue Sherbrooke
Montréal, Qué. H3H 1E4

Seattle dans l'AMH?

TORONTO PC — L'AMH a formé un comité pour étudier l'expansion possible à Seattle, a dit le vice-président Bud Poile hier.

Poile a ajouté que le comité ferait rapport au bureau des directeurs d'ici 90 jours.

Les propriétaires et représentants des 14 clubs tiennent leur réunion générale cette semaine, la première ici depuis le déménagement de Los Angeles.

Poile a aussi révélé que la ligue avait approuvé un calendrier de 560 matches, 80 pour chaque club.

Le calendrier débutera à Québec le 9 octobre avec la visite des Jets de Winnipeg.

La ligue a aussi approuvé trois changements de règlement.

On permettra désormais le gel de la rondelle, derrière les filets rivaux, lorsqu'un club aura un joueur au pénitencier, comme dans la LNH.

Désormais, l'arbitre pourra imposer, au 3e homme impliqué dans une bagarre, une mineur de deux minutes, une majeure de cinq minutes, une inconduite de 10 minutes, ou aucune pénalité.

Le troisième changement implique une pénalité de match à tout joueur qui en blessera un autre parce qu'il aura du ruban gommé ou toute autre substance sur les mains.

Il y a eu aussi changements dans les trophées.

Le trophée Howard Baldwin, accordé au meilleur pilote de l'année, portera désormais le nom de Bob Schmertz, ancien propriétaire des Whalers de la Nouvelle-Angleterre et des Celtics de Boston, qui est décédé le mois dernier.

Le trophée Gordie Howe remplacera le trophée Gary Davidson accordé au joueur le plus utile de la saison. Le trophée Howe était auparavant réservé au meilleur joueur des séries éliminatoires.

Les CHOIX de "CLO"

1. Bobby Tmighty
2. Victory Knox
3. Ursie Hanover
4. Caroldon Intrepid
5. Canby Win
6. Norman Drummond
7. Tarport Wicker
8. Izz A Champ
9. Tape Measure
10. Eager Dream

MEILLEUR
Norman Drummond

CONSEIL REGIONAL DES LOISIRS RICHELIEU YAMASKA INC.

La finale provinciale des Jeux du Québec se tiendra à Trois-Rivières du 13 au 24 août 1975. Cette finale regroupera quelques 5,000 jeunes athlètes issus des finales régionales des dix-huit régions administratives de la province. Dix-huit disciplines dont deux en démonstration, le canotage et l'équitation.

Notre région sera représentée dans les 16 disciplines officiellement au programme, ainsi qu'au canot-kayak.

Les disciplines au programme de cette finale provinciale sont réparties en trois blocs de disciplines. Voici d'ailleurs la répartition de ces blocs ainsi que les sites de compétitions propres à chaque sport. (voir document ci-joint).

FINALES REGIONALES: Jeux du Québec

Lundi, le 28 juillet, avait lieu au Club de golf La Providence de St-Hyacinthe la finale régionale de Golf. Cette compétition était réservée aux golfeurs et golfeuses des catégories Juvénile et Junior.

Voici les noms de nos représentants à la finale provinciale dans cette discipline sportive chez les juvéniles:
Mario Paul-Hus de St-Hyacinthe,
Richard Cloutier, de St-Hyacinthe,
Johanne Huot, de Sorel,
Monique Bérard, de Sorel.

Chez les juniors:
Yvan Beauchemin, de St-Joseph de Sorel,
Pierre Gauthier, de Tracy,
Mylène Guertin, de Tracy
Danielle Bouvier, de Sorel.

Mercredi, le 30 juillet '75 se sont déroulées les différentes épreuves de la finale régionale de natation. Voici les nageurs et nageuses s'étant mérité un poste sur l'équipe régionale:

Chez les garçons:
François Breton, Cowansville,
Robert Grace, Cowansville,
Marc Demers, Beloeil,
Nicholas Breton, Cowansville,
Danielle Audette, Cowansville,
Alain Cloutier, Tracy,
Graham Pincott, Cowansville,
Roger Cloutier, Brome,
André Choquette, Cowansville,
Brian Pincott, Cowansville,
Patrick Godbout, St-Hyacinthe,
Marc Passier, Cowansville,
François Bessette, St-Hyacinthe,
Norbert Tremblay, St-Hilaire,
Jean-Paul Kervin, Beloeil,
Michel St-André, Cowansville,

Chez les filles:
Christiane Laroche, St-Hyacinthe,
Stéphanie Lake, Beloeil,
Julie Chouinard, St-Hyacinthe,
Marie Viau, St-Hilaire,
Elise Morier, St-Hyacinthe,
Jocelyne Brooks, Beloeil,
Paule Bouvier, Cowansville,
Edith Bail, St-Hyacinthe,
Michelle Choinière, Cowansville,
Monique Plourde, St-Hyacinthe,
Geneviève Roy, St-Hyacinthe,
Josée Bessette, Tracy,
Sylvie Paradis, St-Hilaire,
Johanne Bail, St-Hyacinthe,
Sylvie Tanguay, St-Hyacinthe,
Marthe Bousquet, St-Hyacinthe

Cette compétition s'est déroulée à la piscine de l'O.T.J. St-Sacrement de St-Hyacinthe.

SITE DES COMPETITIONS

BLOC I: 14-15-16-17 AOUT 1975
1ère fin de semaine

NATATION: Piscine du cegep de Trois-Rivières.
SOCCER: Piste d'athlétisme de l'U.Q.T.R. (Récollets, des Forges)
Pavillon Michel Sarrazin, U.Q.T.R.
GYMNASTIQUE: Pavillon des Sports, U.Q.T.R.
SKI NAUTIQUE: Rivière St-Maurice, Cap-de-la-Madeleine.
BALLE MOLLE: Cap-de-la-Madeleine
— Terrain Rochefort
— Terrain Ste-Bernadette
EQUITATION: Centre Equestre de Trois-Rivières, Boulevard St-Jean.

BLOC 2: 18-19-20 AOUT 1975
2ème fin de semaine

WATER POLO: Piscine du cegep de Trois-Rivières.
VOILE: Club Polo Marina, Lac à la Tortue.
CYCLISME: Route (3 épreuves) rues de Trois-Rivières-Ouest.
Critérium: rues de Trois-Rivières.
GOLF: Terrain du Club du Moulin.
TIR A LA CARABINE
ET AU PISTOLET: Cap-de-la-Madeleine (rue de l'Aéroport, rue Des Commandants)
HANDBALL: — Aréna du Cap-de-la-Madeleine
— Aréna de Trois-Rivières-Ouest

BLOC 3: 21-22-23-24 AOUT 1975
3ème fin de semaine

ATHLETISME: Piste d'athlétisme, U.Q.T.R. (Des Forges et Récollets)
PLONGEON: Piscine du cegep de Trois-Rivières.
CROSSE: Aréna du Cap-de-la-Madeleine
Aréna de Trois-Rivières-Ouest
TENNIS: Trois-Rivières
— Club de Tennis Radisson
— Parc Lambert
— Parc Pie XII
En cas de pluie:
— Polyvalente Chavigny
— Polyvalente De LaSalle
— Polyvalente Ste-Ursule
— Collège Laflèche
— Séminaire St-Joseph
— Polyvalente du Cap-de-la-Madeleine
— Pavillon des Sports, U.Q.T.R.
TIR A L'ARC: Cible fixe: Terrain de football du cegep de Trois-Rivières
Parcours de chasse: St. Louis de France
CANOT-KAYAK: Rivière St-Maurice, Cap-de-la-Madeleine

Période de succès

Le rugby britannique, qui connaît présentement sa période la plus prospère depuis la première fois qu'il a été joué à la Rugby School, e, 1823, sera confronté en 1977 avec une épreuve difficile, en Nouvelle-Zélande. John Dawes, qu'on voit ici avec le ballon pendant un match international entre l'Irlande et le pays de Galles, sera probablement l'instructeur de l'équipe en 1977.

Genois vainqueur

WINNIPEG PC — Tony Bardsley, de Vancouver, a supplanté Bob Puddicombe, de Vancouver, 7-6, 7-5, dans les simples masculins aux championnats canadiens de tennis hier.

Dans un autre match, en 2e ronde, Réjean Génois, de Loretteville, a éliminé Bill Rennie, de Cambridge, Ont., 6-3, 6-4.

Génois a admis qu'il était difficile de se préparer mentalement pour chaque tournoi, mais il était satisfait de sa tenue, à l'exception de ses services.

"J'ai beaucoup joué au tennis dernièrement et il est difficile de gagner tous les points dès la première ronde. Par ailleurs, la nervosité disparaît avec le nombre de tournois, si bien que vous êtes capable de réussir les bons coups dans un match serré".

Par ailleurs, le 2e favori, Dale Power, de Toronto, a facilement éliminé Henri Cantin, de Québec, 6-3, 6-2; James Boyce a vaincu Steven Rogul 6-2, 6-3; David Brown, de Toronto, a surclassé Peter Burwash 6-2, 6-2; et le champion actuel Pierre Lamarche, de Montréal, a écrasé Jim Tanner 6-2, 6-1.

A Farnham

Cette photo a été prise lors de l'ouverture de l'Omnium de tennis de Farnham. Dans l'ordre: Madeleine Auclair et Jean-Paul Couture, échevins; Normand Plouffe, directeur des Loisirs; Gérard Harbec, maire de Farnham; Yvette Mady, secrétaire des Loisirs et Normand Arcand, échevin et président de la Commission des Loisirs.

Lucille Lessard termine 2e

OXFORD, Ohio PC — Lucille Lessard, de Loretville, a terminé en seconde position, mardi, au 91e Tournoi annuel de l'Association de tir-à-l'arc des Etats-Unis, section féminine.

La championne canadienne a obtenu 598 points, soit six de moins que la gagnante Irene Lorenson de Phoenix.

La championne du tournoi l'an dernier, Doreen Wilber de Jefferson, en Iowa, a terminé troisième avec 588.

FRANCFORT Reuter — Vaclav Hosman et sa femme Eva, deux entraîneurs de gymnastique tchécoslovaques, se sont réfugiées en Allemagne de l'Ouest pour des raisons politiques déclare-t-on de source informée.

On précise que M. Hozman s'est vu refusé la permission de poursuivre sa carrière d'entraîneur à Pilsen en raison de ses convictions politiques et a dû travailler en usine. Les Hozman ont été entraîneurs à Pilsen pendant neuf ans.

Ils sont allés en Allemagne de l'ouest en voiture il y a quatre jours, via la Yougoslavie. Ils résident chez Vaclav Kubicka, l'entraîneur tchécoslovaque de l'équipe de gymnastique ouest-allemande. Kubicka et sa femme Jana avaient eux-mêjmes trouvé refuge en Allemagne de l'ouest après les Jeux olympiques de 1968 à Mexico.

CENTRE DU PNEU ET DE L'AUTO

Woolco MD

RABAIS DE 20%

EN VIGUEUR JUSQU'À SAMEDI INCL.

PNEUS 4 PLIS À CORDE POLYESTER

Hallmark PREMIUM V FLANC NOIR

20.80

E78-14

DIMENSIONS	FLANC NOIR PRIX-RABAIS	FLANC BLANC PRIX-RABAIS
A78-13	—	22.22
E78-14	20.80	22.22
F78-14	23.20	24.62
G78-14	25.60	27.02
H78-14	—	29.42
G78-15	25.60	27.02
H78-15	—	29.42
L78-15	—	29.42

• MILLAGE PROLONGÉ • DURÉE REMARQUABLE • TYPE MODERNE, SÉRIES "78" • Pas d'échange requis • Montage sans frais

MILLAGE GARANTI
30 MOIS OU 30,000 MILLES

Tous les pneus HALLMARK sont garantis à vie contre les hasards de la route et les défauts de fabrication SANS AUCUNE LIMITE DE TEMPS OU DE MILLAGE.

OFFRE SPÉCIALE
FILTRE À HUILE FRAM
176
Modèle à visser ou à insérer fabriqué au Canada

LECTEUR STÉRÉO 8 PISTES
3777
RR 51T
Modèle compact. Faites-le installer par nos experts.
2 HAUT-PARLEURS STÉRÉOS BS54FP 13.94 fabriqué au Canada

ROUES RAINURÉES EN ACIER CHROMÉ
3888
Pas d'échange requis.
Pour la plupart des autos nord-américaines à roues de 14" x 6" et 15" x 6".
Pour roues de 14" x 7" et 15" x 7" 42.88

MISE AU POINT COMPLÈTE DES FREINS
6488
Modèle à tambours
Pour la plupart des voitures nord-américaines COMPREND:
• Installation de garnitures de freins de qualité
• Regarnissage des tambours de freins
• Reconstruction des cylindres de roues
• Remplacement des ferrures de freins
• Purge, rinçage et remplissage du système de freins
• Inspection du maître-cylindre
• Regarnissage des paliers extérieurs des roues avant

FREINS À DISQUES
9488
Disques à l'avant Tambours à l'arrière
• Remplacement des coussinets/sabots
• Reconstruction des jantes/cylindres de roues
• Regarnissage des disques/tambours
• Remplacement des ferrures de freins
GARANTIE DE 30,000 MILLES
Nous remplaçons les garnitures et coussinets sans frais supplémentaires dans le cas d'usure précipitée. Installation à vos frais

BATTERIES PREMIUM
Un seul bas prix pour la plupart des voitures nord-américaines.
50 MOIS
3488
avec échange
Installation comprise
Batteries gardées à sec pour 4 ans de haute performance.
Séries 22F, 24 et 24F seulement. 12 volts. Pour la plupart des voitures nord-américaines de luxe.
Séries 27 et 27F. 12 volts 39.88 Avec échange

TROUSSE POUR MISE AU POINT
239
Comprend points, rotor et condensateur. Pour la plupart des autos nord-américaines à 6 ou 8 cylindres.
Chapeau de distributeur 6 ou 8 cylindres. 2.44

ADDITIF D'ESSENCE STP
.59
8 oz LIMITE DE 3
Améliore le millage au gallon !

CIRE TURTLE
277
T221
14 oz de cire en pâte et applicateur.

CARPETTES GTR
.666
fabriquées au Canada
Carpette monopièce en caoutchouc, pour l'avant. 5 teintes.
Carpettes assorties pour l'arrière 4.66

OFFRE SPÉCIALE
RAMPES PORTATIVES EN ACIER
$33 la paire
Rampes monopièce en acier, pouvant supporter 5000 lb (ensemble).
Sommier de garage
N° 1 LN-1 11.96

MAGASINS À RAYONS Woolco
UNE DIVISION DE LA WORKWORTH CIE LTÉE

370 ST-JACQUES — PLAZA GRANBY, GRANBY
Lun. mar. mer. 9 h a.m. à 6 h p.m. — Jeu. ven. 9 h a.m. à 9 h p.m. Sam. 9 h a.m. à 5 h p.m.

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
SATISFACTION GARANTIE
ÉCHANGE OU ARGENT REMIS

Johnny Miller en superbe forme

AKRON, Ohio AP — Johnny Miller a joué un 64 hier lors d'une ronde de pratique, mais comme le championnat de la PGA ne débute que jeudi, Miller semblait plus intéressé par une partie de pêche que par le golf.

Immédiatement après sa ronde, Miller s'est rendu près d'un étang et a lancé une ligne à l'eau.

Sa ronde de six birdies et 12 normales sur un des parcours les plus difficiles en Amérique du Nord, le club Firestone, n'avait pas semblé surprendre Miller.

"Je ne sais pas ce que j'ai fait de bien, mais cela n'a aucune importance. La ronde d'aujourd'hui ne compte pas", a mentionné Miller.

La température beaucoup moins chaude y était sûrement pour quelque chose. Miller, qui avait connu un début de saison formidable, n'était pas l'ombre de lui-même depuis quelques semaines.

"Je suis du nord de la Californie. Je suis habitué à une température plus froide. Je crois que les mêmes grands noms seront dans la lutte pour triompher cette semaine. Hale Irwin conserve de bonnes chances et je crois également qu'il faudrait surveiller Jerry Heard. Quant à moi, il ne faudrait pas parier votre dernier dollar sur mes chances. Si je connais un bon début, je pourrais tout balayer. Je ne voudrais pas que les autres gars de la tournée oublient que je suis encore capable de jouer au golf", a poursuivi Miller.

Et Palmer

Arnold Palmer, qui a remporté tous les tournois majeurs, sauf le championnat de la PGA, tentera pour la 18e reprise de décrocher le titre qu'il convoite plus que tous les autres.

"C'est l'année des p'tits vieux. Je me sens tout jeune. Je crois que j'ai réellement de bonnes chances de l'emporter", a mentionné Palmer.

Palmer n'a jamais eu de chances lors du championnat de la PGA. En 1964, Bobby Nichols a frappé un coup sensationnel au 71e trou pour disposer de Palmer et Jack Nicklaus. En 1968 à San Antonio au Texas, Palmer a manqué un roulé de 10 pieds au dernier trou et a été battu par un seul coup par Julius Boros. En 1970 à Tulsa, il a failli rejoindre le vainqueur Dave Stockton lors de la dernière ronde.

Palmer joue très bien depuis quelque temps. Il a remporté l'Omnium d'Espagne, le championnat de la PGA britannique. Il a terminé neuvième à l'Omnium des Etats-Unis et quatrième à l'Omnium canadien il y a deux semaines.

Palmer a déclaré qu'il avait bien aimé voir deux vétérans comme Gene Littler, 45 ans, et Julius Boros, 55 ans, batailler pour le premier rang à la Classique Westchester la semaine dernière. Littler a triomphé pour la troisième fois cette saison. Art Wall, 51 ans, Billy Casper, 44 ans et Bruce Crampton, 40 ans, ont tous triomphé cette année sur le circuit.

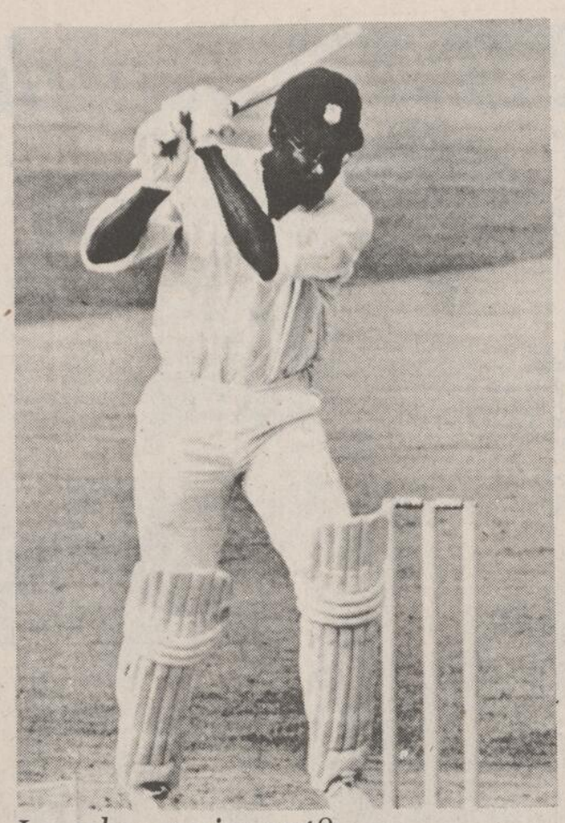
"Je crois que, pour nous les vieux, le temps joue en notre faveur cette année.

les sports
EN BREF... EN BREF

MONTREAL — La dernière tranche des courses automobiles de la série Player's aura lieu les 16 et 17 août à Shubenacadie, en Nouvelle-Ecosse, à une quarantaine de milles d'Halifax.

Avant cette épreuve, cinq pilotes peuvent encore aspirer à la victoire finale et cette course sera décisive.

Le Suédois Bertil Ross est nettement favori car il lui suffira de terminer parmi les trois premiers pour s'assurer le titre.



Le plus puissant?

Clive Lloyd, qu'on voit ici en pleine action avec le Lancashire Cricket Club, a été décrit comme le frappeur le plus puissant au monde. Originaire de la Guyane, Lloyd est également bien connu pour ses prouesses comme voltigeur de centre. Il est aussi populaire auprès des joueurs qu'auprès de ses admirateurs.

Balle-molle

LUSSIER
HIER
Barrique 2 GM Plastic 1
(Barrique champion)

JEUDI,
Semi-finales 3 de 5
Brassin vs Barrique (LICI, 6.30)
LICI vs GM Plastici
(LICI, 8.30)

LIGUE BONS COPAINS

	G	P	%	DIFF.
Pionner	15	5	.750	—
Esmond	13	7	.650	2
Hydro	9	10	.474	5 1/2
Gervais	9	10	.474	5 1/2
Ass-Chô.	6	12	.333	8
Peeters	6	14	.300	9

HIER,
Esmond 10 Gervais 12

LIGUE CHARLAND

	G	P	%	DIFF.
Meublerie	11	3	.786	—
Alouette	10	4	.714	1
Rustic	5	9	.357	6
Godin	5	9	.357	6
Couture	4	10	.286	7

O'KEEFE-WATERLOO
Quart de finale 3 de 5
HIER,
H. Warden 1 Rallye 10
(Rallye mène 1-0)
Intellect 7 Voirie 4
(Intellect mène 1-0)

LAURENTIDE
Quart de finale 2 de 3
HIER,
Ménard 17 Québec-Lait1
(Ménard gagne la série 2-0)
JEUDI,
B. Plastic vs Stanley
(Richelieu, 6.30)

LIGUE GODIN-TEXACO

	G	P	%	DIFF.
Bravo	17	2	.895	—
Sportifs	15	4	.789	2
Bachand	11	8	.579	6
Mt-Rouge	10	8	.556	6 1/2
Grondin	11	9	.550	6 1/2
Auto-Lave	5	14	.263	12
IBM	3	15	.167	13 1/2
Saurette	3	15	.167	13 1/2

MERCREDI
St-Luc
Grondin vs Auto-Lave
(6h.45)
Bravo vs Bachand
(8 h 45)
RICHELIEU
Mont-Rouge vs IMB
(6 h 45)
Sportifs vs Saurette
(ù h 45)

LIGUE I.C.I.

	G	P	%	DIFF.
B. de l'O.	14	7	.666	—
Pelchat	12	9	.621	2
B. J. Guy	11	10	.531	3
Robert	5	16	.233	9

MERCREDI
Pelchat vs B. de l'O"
(6 h 30)
B. Robert vs B. Jean-Guy
(8 h 15)

LIGUE ADMASVILLE

	G	P	%	DIFF.
Dudes	11	2	.846	—
Beaumont	8	3	.727	2
Duchesne	8	5	.615	3
Gulf	3	6	.333	6
Rodon	2	8	.200	7 1/2
Samson	2	10	.167	8 1/2

LIGUE MOLSON

	G	P	%	DIFF.
Sauquoit	7	2	.778	—
Gagnon	7	3	.700	1/2
Sunoco	3	7	.300	4 1/2
Montrose	2	6	.250	4 1/2

LIGUE LABATT

	G	P	%	DIFF.
Lussier	9	2	.818	—
Busque	6	5	.545	3
AAstros	4	6	.400	4 1/2
Bleus	2	8	.200	6 1/2

DIMANCHE
Astros vs Lussier
Busque vs Bleus

LIGUE COMMERCIALE MOLSON

	G	P	%	DIFF.
Woolco	9	1	.900	—
Cachette	8	2	.800	1
C. Colomb	8	2	.800	1
Miner	5	5	.500	4
Rencontre	4	6	.400	5
Deball	4	6	.400	5
Pharmaprix	4	6	.400	5
K-Mart	1	8	.100	7

ARAMIS

	G	P	%	DIFF.
Portos	2	2	.500	—
Aramis	2	2	.500	—
Athos	1	1	.500	—
Dartag.	1	1	.500	—

DIMANCHE,
Dartagnan vs Portos
(Domaine, 11 heures)
Aramis vs Athos
(Domaine, 13heures)

DEPRESSION
CLASSEMENT FINAL

	G	P	%	DIFF.
Bernard	8	4	.667	—
Laval	6	6	.500	2
Lussier	5	7	.417	3
Coulombe	5	7	.417	3

FRAPPEURS

Loiselle	.600
Montambault	.580
Bergeron	.540
Bonin	.520
Ménard	.520
Bourgeois	.500
Gazaille	.500
Desrochers	.500
Gibson	.470
St-Germain	.460
Lacroix	.460

Les meneurs

LIGUE NATIONALE

NOMS	PJ	B	A	Tot.	Pun.
Madlock, Chi.	96	388	54	136	.351
Simmons, St L.	106	379	55	128	.338
Watson, Htn.	103	390	52	128	.328
Parker, Pgh.	98	366	54	120	.328
Sanguillen, Pgh.	93	343	41	112	.327
Bowa, Phi.	84	364	49	118	.324
Garvey, LA.	111	462	60	149	.323
Brock, St L.	88	335	56	107	.322
Morgan, Cin.	012	351	73	113	.322
Rose, Cin.	110	461	72	147	.319
Joshua, SF.	90	345	54	110	.319

Circuits: Luzinski, Philadelphie, 27; Kingman, New York, 24; Bench, Cincinnati, 22; Schmidt, Philadelphie, 21; Stagell, Pittsburgh, 20.

Points produits: Luzinski, Philadelphie, 90; Bench, Cincinnati, 87; Watson, Houston, 76; Staub, New York, 72.

Lanceurs 10 décisions: Hrabosky, St. Louis, 9-3 .750; Gullett, Cincinnati, 9-3 .750; R. Jones, San Diego, 14-6 .700; Brett, Pittsburgh, 7-3 .700.

NOMS	PJ	B	A	Tot.	Pun.
	J	AB	P	CS	Moy.
Carew, Minnesota	102	382	70	143	.374
Lynn, Boston	99	359	71	120	.334
Hargrove, Texas	96	337	56	109	.323
Washington, Oak.	102	409	60	131	.320
Munson, New York	105	396	57	125	.316
Rice, Boston	100	398	71	123	.309
McRae, Kansas C.	103	397	49	122	.307
Manning, Cleveland	69	281	42	85	.302
White, New York	96	351	61	105	.299
Brett, Kansas C.	106	423	56	126	.298

Circuits: - Jackson, Oakland, 27; Mayberry, Kansas City, 23.

Points produits: - Lynn, 80; L. May, Baltimore, Rice, Boston, 76.

Lanceurs 10 décisions - Eckersley, Cleveland, 9-3, .750; Lee, Boston, 14-6, .700; Wise, Boston, 14-6, .700.

Coup d'oeil sportif

NEW YORK — La ligue Américaine de baseball a annoncé que le titre de joueur de la semaine écoulée avait été accordé à Willie Horton, frappeur désigné des Tigers de Detroit.

Horton a maintenu une moyenne de .455 la semaine dernière avec quatre circuits et huit points produits.

— — —

THUNDER BAY — Lors de la première journée des championnats canadiens des Petites ligues de baseball senior, l'équipe de Thunder Bay a entrepris la défense de son titre en battant Calgary 2-0.

Dans une autre partie, Montréal a vaincu la Colombie-Britannique 10-5 grâce à une attaque de 10 coups sûrs. Jacques Giroux a été le lanceur gagnant.

Les vainqueurs de ce tournoi représenteront le Canada dans les séries mondiales des Petites ligues seniors à Gary, Indiana.

— — —

MINNEAPOLIS — Ce n'est que le 12 août que Dave Forbes, des Bruins de Boston, saura s'il devra subir un nouveau procès pour répondre à des accusations de voies de fait sur Henry Boucha, des North Stars du Minnesota.

Le juge A. Paul Lommen, du tribunal de Minneapolis, a en effet accordé un délai d'une semaine à l'avocat de la poursuite Gary Flakne.

Ce dernier a indiqué qu'il avait l'intention de présenter de nouvelles informations sur l'affaire et qu'il était possible que de nouveaux témoins soient convoqués.

L'avocat de Forbes a donné son accord à la remise au 12 août de l'audition de la demande d'un nouveau procès faite par la poursuite.

— — —

PRAGUE — L'agence de nouvelles tchécoslovaque Ceteka a annoncé hier matin à Prague que le joueur de tennis Jiri Hrebec avait été suspendu par la fédération de tennis de la Tchécoslovaquie pour les tournois internationaux de Toronto et de Beyrouth.

L'agence précise que cette sanction a été prise en raison de la tenue anti-sportive de Jiri Hrebec lors d'une demi-finale des championnats de tennis de la Tchécoslovaquie.

Par ailleurs, la fédération a infligé un blâme à Vladimir Szednik, l'adversaire de Hrebec dans ce tournoi.

— — —

WINNIPEG — Les championnats canadiens de hockey sur gazon féminin junior ont pris fin lundi par une seconde victoire consécutive de la Colombie-Britannique.

Elle a terminé avec 12 points contre neuf à l'Ontario et sept au Québec.

On trouve ensuite dans le classement l'Alberta, la Nouvelle-Ecosse, le Manitoba et le Nouveau-Brunswick.

— — —

MONTREAL — La série de rencontres internationales de water-polo s'est poursuivie lundi soir à Montréal.

L'Union soviétique est demeurée invaincue en battant le Mexique 10-5 et le Canada a subi son deuxième revers en trois matches en s'inclinant 9-6 devant Cuba.

David Hart et George Gross ont marqué chacun deux buts pour le Canada et Steve Hart ainsi que Rick Pugliese, un chacun.

— — —

LAVAL — De nouveaux noms sont venus s'ajouter à la liste des nageurs canadiens qui prendront part dimanche prochain, au Centre de la Nature, au marathon de natation de Laval de 15 milles réservé aux Canadiens.

Le dernier est Réjean Lacourcière, qui a participé à 15 traversées du lac St-Jean et à de nombreuses autres épreuves de longue distance, qui retrouvera entre autres Yvon Montpetit, Jacques Fordham, George Blazy, George d'Astous, Conrad Corbeil, Mohamed Gamie et Daniel Piché.

— — —

TROIS-RIVIERES — Les organisateurs du neuvième Grand Prix Automobile de Trois-Rivières ont indiqué que seulement deux courses auront lieu cette année les 30 et 31 août prochains.

La première, dotée de la coupe du Maire, sera réservée aux voitures de Grand Tourisme de deux litres et demi de cylindrée ou moins

TOURNOI DE GOLF

La Voix de l'Est

1450 CHEF RADIO-GRANBY

La direction de la Voix de l'Est Ltée et de CHEF Radio présente son tournoi de golf annuel

LUNDI, LE 11 AOÛT 1975
au CLUB de GOLF BROMONT

Départ des hommes

7 h 30
Paul Labrecque
Jeannot Brosseau
Normand Lacoste

7 h 37
Maurice Gagnon
Raymond Gignac
Roger Caron
Richard Quintal

7 h 45
Renaud Bergeron
Roch Auger
Guy Bourdage
Gilles Messier

7 h 52
Gilles Girard
Pierre Bouchard
Gaston Lacroix
Gilbert Monast

8 h
Yvan Chagnon
Paul-E. Lessard
André Gibson
Normand Fausse

8 h 07
André Beauregard
Jean-C. Paquette
Jean-Guy Loiselle
Michel Guertin

8 h 15
Jean-Paul Racine
Roch Marcoux
Normand Massé
Donat Brosseau

8 h 22
Roger Tomassini
Maurice Rodrigue
Denis Breton
Marcel Cloutier

8 h 30
Pierre Choquette
Denis Robidoux
Bernard Leduc
Pierre Daigneault

8 h 37
Guy Prémont
Noël Martin
Jean-Paul Hamel
Dorilva Jolin

8 h 45
André Goyer
Guy Bussière
Marcel Trudel
Philippe Breton

8 h 52
Claude Généreux
Gaétan Maheu
Lionel Binette
Claude St-Amand

9 h
John West
Serge Robert
John Musy
Claude Batien

9 h 07
Pierre Caisse
Albert Lacaille
Gaston Tétreault
Denis Richard

9 h 15
Jim Dumoulin
Roger Champagne
André Leduc
Denis O'Neil

9 h 22
Gaétan Daneau
André Gaudreau
G. Talbot
Denys Bergeron

9 h 30
Guy Coulombe
Luc Lapointe
Dantès Barré
Jean Lussier

9 h 37
Gérard Gaudette
Gaétan Paré
Pierre Girardot

9 h 45
Jacques LeSieur
Ernest Authier
René Authier
Gérard Cadotte

9 h 52
Guy Pelletier
Rosaire Viens
Guy Laumaillier

10 h
Daniel Viens
Luc Normandin
Denis Darveau
André Cléroux

10 h 07
Jacques Massicotte
Noël Champagne
Antonio Gagnon
Ben Hubert

10 h 15
Pierre Cliche
Willie Houle
Elphège Lebrun
Claude Daigneault

10 h 22
André Maheu
Jean-Paul Bernier
René Arbour
Yvon Guertin

10 h 30
Pierre Bellefleur
Luc Girard
Jean-C. Vallée
Wayne Crothers

10 h 37
Vincent Lovett
J.-Gaston Forand
Roger Lamontagne
J.-A. Beauregard

10 h 45
André Théroux
François Girard
Léandre Breton

10 h 52
Marcel Gagnon
Réjean Bruneau
Royal Jean
Georges Pondbriand

11 h
Gabriel Lussier
Albert Lacoste
Jos Devar
Roland Boisseau

11 h 07
François Delorme
Bernard Meunier
Roland Mallette
Wilfrid Dussault

11 h 15
Jean-Guy Beaulieu
Jos Lamoureux
Yves Gagnon
Pierre Mercure

11 h 22
Pierre Deveau
Gaétan Benjamin
Roger Demeay
Jacques Charbonneau

11 h 30
Roger Auger
Réal Charland
Gilles Rousseau
Raymond Laflamme

11 h 37
Roger Ricard
Guy Gallant
Yves Massé
Guy Brosseau

11 h 45
Roland Gagné
Horace Boivin
Denis Lacasse
M. Desjardins

11 h 52
Gilles Roy
Denis Leblanc
Germain Tétreault
Gilles Couture

12 h
Gilles Roberge
Jacques Malouin
Roger Guy
Philippe Couture

12 h 07
Jocelyn Gervais
Gilles Boudreau
René Gagné
Paul Gagné

12 h 15
Conrad Giguère
Jean Dubuc
Douglas Patrick
Stanley Pépin

12 h 22
Luc Gendreau
J.-C. Tremblay
Jacques Brousseau
Lucien Daigle

Départ des dames sur le 10e trou

8 h 15
Mme Gilles Girard
Mme Gaston Lacroix
Mme J.-D'Arc Horner
Mme Lise Bussière

8 h 22
Mme Claire Houle
Mme Gaétane Dugas
Mme Jocelyne Leblanc
Mme Doris Breton

8 h 30
Mme M. Rodrigue
Mme Denis Breton
Mme Claire Breton
Mme Marcel Cloutier

8 h 37
Mme Jos Devar
Mme Albert Lacoste
Mme Roch Marcoux
Mme Guy Pelletier

8 h 45
Mme Pierre Cliche
Mme Yvette Tomassini
Mme Pierrette West
Mme Pierre Mercure

8 h 52
Mme Noël Champagne
Mme Antonio Gagnon
Mme Lucille Guertin
Mme Gérard Gaudette

9 h
Mme Guy Prémont
Mme Noël Martin
Mme R. Champagne
Mme Jim Dumoulin

9 h 07
Mme Denis Darveau
Mme Pierre Caisse
Mme Roger Guy
Mme Philippe Couture

9 h 15
Mme Ruth Charland
Mme Huguette Petit
Mme Bernard Meunier
Mme Hélène Lussier

9 h 22
Mme Madeleine Picard
Mme Jeanne Cadotte
Mme Ernest Authier
Mme René Authier

9 h 30
Mme Madeleine Leduc
Mme Luc Lapointe
Mme Pierrette Lussier
Mme F. Généreux

9 h 37
Mme Rosaire Viens
Mme A. Lamoureux
Mme André Maheu
Mme G. Tétreault

9 h 45
Mme André Théroux
Mme François Girard
Mme Léandre Breton

9 h 52
Mme Lise Lacasse
Mme Carmen Gagné
Mme Roland Boisseau
Mme N. Masse

10 h
Mme Francine Daneau
Mme H. Gaudreau
Mme Denys Bergeron
Mme Gilles Messier

BONNE CHANCE À TOUS!

Trente ans après le monde se souvient du drame atomique

HIROSHIMA Reuter — Il y a 30 ans, une explosion atomique dévastait la ville d'Hiroshima et plongeait le monde dans une ère nouvelle et terrifiante. Cet événement devait laisser une trace indélébile dans la mémoire des hommes et faire l'objet de controverses 30 ans après.

A 8 heures 15, le matin du 6 août 1945, une superforteresse B-29 américane, dénommée "Enola Gay" larguait une seule bombe sur Hiroshima, ville du sud du Japon.

Baptisé "Little Boy" petit garçon l'engin contenait une puissance explosive équivalent à celle de 13,500 tonnes de TNT.

Durant l'espace de 1.4 secondes, un éclair aveuglant traversa le ciel dans une direction est-ouest pour disparaître derrière les collines. Une énorme boule de feu pris forme en l'espace de trois secondes, puis surgit un gros nuage en forme de champignon qui s'éleva lentement à une altitude de 12,200 mètres. Ce nuage devait devenir le symbole d'une époque.

Pour la première fois de l'histoire, l'homme avait eu recour à la bombe atomique.

Conséquences

Tout ce qui se trouvait dans un rayon de 500 mètres autour de la verticale du point d'explosion devait être réduit en poussière incinéré.

A trois kilomètre à la ronde, les immeubles s'embrasaient tandis que l'onde de choc suscité par l'explosion était perçue à deux kilomètres.

La quasi-totalité des personnes qui, dans un raon de 800 mètres, ont survécu à la chaleur, à l'onde de choc, aux incendies et à l'effondrement des bâtiments devaient mourrir des effets du rayonnement radioactif, perdant leurs cheveux et des lambeaux de peaux.

Près de 200,000 hommes, femmes et enfants devinrent ainsi les victimes de cetete explosion, et aujourd'hui encore, cette explosion réclame chaque année de nouvelles victimes mortes des suites de rayonnement.

Certains des survivants furent malraités par leurs compatriotes horrifiées à la vue de brûlures jamais vues et craignant que ce mal mystérieux ne soit contagieux.

Craintes des armes nucléaires

Trois jours plus tard, une deuxième bombe était larguée sur Nagasaki, et neuf jours après, les forces américaines occupaient pacifiquement le Japon, la deuxième guerre mondiale était terminée.

Nombreux sont ceux à penser que le recours à la bombe atomique contre des populations humaines était inutile. Le gouvernement japonais n'étant pas loin de la capitulation, ils estiment qu'une explosion de démonstrtion dans la baie de Tokyo aurait suffit.

D'autres affirment que ce bombardement était nécessaire pour hâter la fin de la guerre, et pensent qu'il a épargné davantage de vies qu'il n'en a fait perdre.

Message de Waldheim

HIROSHIMA, Japon (AP) — Dans un message adressé mardi à la 21e conférence mondiale contre les armes nucléaires, M. Kurt Waldheim, secrétaire général de l'ONU, préconise l'abolition de tous les armemets nucléaires.

M. Sean MacBride, co-lauréat du Prix Nobel de la Paix 1974, a donné lecture du message aux quelque 10,000 personnes — qui représentent 24 pays et 12 organisations internationales — rassemblées à Hiroshima, à l'occasion du 30e anniversaire de l'explosion de la première bombe atomique sur la ville japonaise, le 6 août 1945.

"La conférence est vitale pour renforcer la résolution du monde d'abolir tous les armements nucléaires, de sorte que la tragédie de Hiroshima, encore présente à nos esprits, ne se reproduise jamais", ajoute M. Waldheim dans son message.

L'équipage du B-29

NEW YORK (AFP) — Trente ans après la destruction d'Hiroshima, le commandant de l'avion B'29 "Enola Gay" qui largua la première bombe atomique de l'histoire, sur la ville japonaise, reste convaincu que cette mission était justifiée.

Le général en retraite paul Tibbets, 60 ans, qui vit à Columbus Ohio, est formel: "On se bat seulement pour gagner une guerre".

Aujourd'hui vice-président d'une compagnie d'aviation, M. Tibbets affirme ne pas avoir de remords pour le rôle qu'il tint dans cette mission.

Deux autres membres de l'équipage du bombardier, Thomas Ferebee et George Caron, le premier était alors major et l'autre sergent, adoptent la même attitude. L'ex-sous-officier, actuellement ingénieur à Denver, souligne: "C'était une mission qui devait nous aider à gagner la guerre". Pensionné de l'armée depuis 1970 avec le grade de colonel, M. Ferebee affirme, de son côté, à Maitland, Floride, où il s'est retiré: "Je ne suis pas fier d'avoir tué tous ces gens mais je suis fier de toutes les vies que nous avons sauvées".

M. Ferebee rappelle que, de tous les membres de sa famille, seule sa grand-mère manifesta quelque réserve: "J'espère que Dieu vous le pardonnera", avait-elle dit en apprenant le bombardement d'Hiroshima. Les rumeurs selon lesquelles l'équipage, poursuivi par le remors, aurait souffert de troubles mentaux après la mission, ont été régulièrement démenties.

Nombre d'Américains sont en faveur de centrales nucléaires

NEW YORK (AFP) — Près des deux tiers des Américains sont en faveur de la construction de davantage de centrales nucléaires aux Etats-Unis, révèle un sondage d'opinion effectué par la firme Harris et publié mardi.

Environ 63 pour cent des personnes interrogées y sont favorables, 19 pour cent s'y opposent et 18 pour cent sont indécises.

Cette enquête indique que le public américain est mieux disposé à l'égard de l'énergie nucléaire que les dirigeants politiques, l'industrie et les défenseurs de l'environnement le prévoyaient.

Plus de 42 pour cent des dirigeants politiques seulement, par exemple, estimainet que les Américains souhaitaient la construction de nouvelles centrales nucléaires.

L'enquête a été réalisée par la firme Louis Harris à la demande de la compagnie américaine d'ingénierie et de travaux publics Ebasco. M. Harris a cependant souligné au cours d'une conférence de presse que sa firme avait effectué le sondage sans tenir compte des intérêts particuliers de son client.

Seuls les défenseurs de l'environnement — 77 pour cent — sont, en grand nombre, opposés à la construction de nouvelles centrales. La majorité du public considère que l'énergie nucléaire contribuera à résoudre la crise de l'énergie, qu'ele est meilleur marché que d'autres sources, qu'elle ne pollue pas et permettra d'assurer l'indépendance économique des Etats-Unis.

Parmi les inconvénients de ce type d'énergie, la majorité des personnes interrogées — 63 pour cent — estime que le sort des déchets radioactifs est un grave problème; 49 pour cent craignent la contamination de l'atmosphère par la radioactivité; 47 pour cent le danger d'explosion en cas d'accident; 39 pour cent les possibilités de sabotage; et 34 pour cent celle du vol de plutonium par des groupes révolutionnaires.

Le public souhaite que la construction de nouveaux réacteurs ne se fasse pas au détriment de l'environnement. L'enquête révèle également qu'il est conscient du fait qu'il existe une pénurie d'énergie, et qu'il souhaite que les Etats-Unis deviennent plus indépendants de leurs approvisionnements en sources d'énergie.

Les Américains enfin font plus confiance dans ce domaine à la communauté scientifique qu'aux dirigeants politiques, à la presse ou aux défenseurs de l'environnement.

L'enquête a été effectuée fin mars et début avril avec un échantillon de 1,537 personnes.

Lancement d'une sonde vers mars le 11 août

CAP CANAVERAL, Floride AP — Propulsée dans l'espace par une fusée Atlas-Centaur, une sonde américaine Viking sera lancée le 11 août en direction de Mars, avec pour mission d'établir s'il existe ou a existé une vie sur la "planère rouge".

En ligne droite, la distance a parcourir est de 320 millions de kilomètres. Mais Viking prendra le chemin des écolieirs et décrira une courbe de 736 millions de kilomètres autour du Soleil avant d'atteindre Mars onze mois après le lancement. Le 4 juillet 1976, un module quittera la sonde restée en orbite pour se poser sur la surface de la planète et y travailler 90 jours.

"C'est de loin, notre vol non-habité le plus ambitieux, a déclaré M. A. H. Lavender, porte-parole de la NASA. Cette mission doit permettre aux scientifiques de donner une réponse à la question de la vie sur Mars".

Le 21 août, un second Viking seran lancé sur une trajectoire semblable et, si tout se passe bien, se posera dans une autre région de Mars en août 1976.

Ces vols coûteront à la NASA quatre fois ce qu'a coûté aux Etats-Unis la récente mission Apollo-Soyouz — un milliard de dollars, estime-t'on.

D'après les savants, une certaine forme de vie serait possible sur Mars, planète sèche et froide à l'atmosphère beaucoup plus raréfiée que celle de la Terre.

Expériences

En fait, les Américains ont commencé à s'intéresser de près à Mars, qui est à peu près de la grosseur de la Terre, dès les années 60, avec l'envoi de trois sondes Mariner.

En 1971-72, Mariner 9 s'est placée en orbite autour de Mars, ce que n'avait jamais fait, jusqu'e-là, un objet fabriqué par l'homme, et a retransmis vers la Terre des clichés de bien meilleure qualité.

Certains de ceux-ci ont passionné les chercheurs qui ont cru y voir un lit de rivière.

Le premier Viking recherchera, au moyen d'instruments sensibles à la chaleur et à l'eau, le meilleur point d'atterrissage dans une vaste plaine appelée Chryse, le second se dirigera vers une zone appelée Mare Acidalium.

Les deux modules, qui ressenblent à des araignées et qui pèsent une tonne chacun, resteront sur Mzrs. Véritables laboratoires, ils effectueront plusieurs dizaines de tests complexes, transmettant les informations à la sonde demeurée en orbite qui, à son tour, relayera les renseignements vers la Terre.

Un des pieds du module effectuera des prélèvements de sol, qui seront analysé immédiatement, afin d'établir s'il y a métablisme.

Les signaux radio mettront plus de 20 minutes pour parcourir les quelque 320 millions de kilomètres entre Mars et la Terre.

Plus de $100 millions d'armes livrées à Israël

WASHINGTON AFP — Les Etats-Unis ont envoyé pour au moins $100 millions d'armes à Israël depuis le 1er avril dernier, a déclaré mardi le porte-parole du département d'Etat.

Le porte-parole a apporté cette précision alors qu'il était interrogé sur un article du Washington Post selon lequel "plusieurs deouzaines" de demandes d'armes israéliennes étaient en suspens depuis quelques mois.

"Le pipeline des armes à destination d'Israël et généralement ouvert", a affirmé le porte-parole, M. Robert Anderson. Il a toutefois reconnu que certains articles demandés par Israël n'ont pas été livrés.

Il a expliqué ce fait par deux raisons. D'une part, certains articles n'ont pas été dipsonibles en raison du délai de fabrication. D'autre part, a rappelé M. Robert Anderson, les équipements militaires faisant appel à "une technologie avancée", ne seront pas livrés à Israël avant la conclusion du réexamen de la politique américaine au Proche-Orient.

Refus

Le porte-parole du département d'Etat a souligné que le refus provisoire des Etats-Unis de fournir certaines armes à Israël ne serait être assimilé à "des pressions" afin d'amener Jérusalem à être plus accommodant pour un règlement intérimaire au Proche-Orient.

"Nous ne croyons pas que des pressions constituent le remède", a précisé M. Anderson.

Abordant le chapitre des négociations en cours, il a déclaré que M. Herman Eilts, ambassadeur des Etats-Unis au Caire, actuellement à Washington, transmettra aux dirigeants égyptiens la réaction israélienne aux dernières propositions de l'Eguypte.

La réaction israélienne doit être communiquée au secrétaire d'Etat M. Henry Kissinger, par l'ambassadeur d'Israël à Washington, M. Simcha Dinitz, mardi en fin d'après-midi.

Interrogé sur l'éventualité de la présentation d'un "plan américain" en vue de la conclusion d'un accord dans le Sinai, M. Robert Anderson a estimé qu'un tel plan ne sera nécessaire que si l'Egypte et Israël ne parviennent pas à trouver un terrain d'entente.

Il a enfin indiqué qu'un prochain voyage de M. Kissinger au Proche-Orient "n'était pas exclu" mais qu'aucun projet précis n'avait été encore élaboré à Washington.

Périple d'un ballon d'essai

TRAPANI, Sicile, Reuter — Un ballon à hydrogène géant muni d'une tonne d'instruments scientifiques a été lancé mardi à Trapani en direction du Texas. Sa mission: observer les phénomènes d'origine cosmique.

L'entreprise a été organisée par des savants américains en collaboration avec des savants italiens et britanniques.

Dérivant à une quarantaine de kilomètres d'altitude à la vitesse de cinet-vingt kilomètres à l'heure, le ballon est attendu au Texas, à dix mille kilomètres à Trapani, dans une semaine environ.

Le but de cette mission est d'étudier certains aspects de phénomènes mettant en jeu des rayons "gamma" et des rayons "X", que l'effet filtrant de l'atmosphère dérobe à l'observateur sur terre.

Pour suivre le ballon, les savants mettront à contribution radar et radio. Une fois au-dessus du Texas, il libérera, sur un signal radio, les instruments scientifiques, qui regagneront la terre en parachute.

Dilaté au maximum, le ballon peut réceler six cents mètres cubes d'hydrogène et atteindre cent-quinze mètre de diamètre.

La CIA dort... mais Pas pour longtemps!

WASHINGTON AP — Selon le directeur de la CIA, M. William Colby, les opérations clandestines de l'agence de renseignements américaine à l'étranger sont réduites à "presque rien", mais elles pourraient devoir être reprise vigoureusement.

M. Colby a déclaré en effet devant la commission des rensiengnements de la Chambre des représentants, lundi, que les opérations clandestines dans lesquelles la CIA est engagée présentement sont très restreintes, tant en raison de la situation mondiale présente qu'à cause de "l'atmosphère de snesationnel" qui entoure actuellement les questions de renseignements.

"En conséquence, nous devons nous limiter à ce qui est dans l'intérêt de notre pays" a-t-il ajouté.

Le directeur de la CIA a cependant souligné à un certain point de sa déposition: "Je suis persuadé qu'il est extrêmement important pour notre pays de préserver la possiblité de procéder à ce genre d'activités dans l'avenir car la situation mondiale peut changer dans cinq ou dix ans".

D'autre part, M. Colby a révélé à la commmission à huis clos, certains détails relatifs au coût des opérations de renseingements américaines. Les membres de la commission se sont refusés, à l'issue de sa déposition, de confirmer certaines estimations officeuses selon lesquelles ce coût atteindrait $6 milliards par année.

Le président de la commission, M. Otis Pike démocrate de l'Etat de New York, a déclaré aux journalistes qu'il s'estimait satisfait des réponses fournies par M. Colby.

Ce dernier a déclaré par ailleurs, au cours de la séance publique de la commission, qu'il ne pouvait répondre devant les parlementaires à la question de savoir si la CIA travaille de concert avec des réfugiés sud-vietnamiens aux fins de collectes d'information.

De plus, a indiqué M. Colby, "nous nous intéressons toujours à Cuba sur le plan des rneseignements et nous continuerons de rasssembler des informations par les moyens qui nous seront disponibles".

Quand à la question des assassinats politiques, le directeur de l'agence a déclaré qu'ils étaient injustifiables pour la CIA et que c'est pour cette raison qu'il a émis une directive les interdisant, "quoi que je n'aurais pas résisté à toute tentative contre Hitler en 1944".

La CIA en C.-B?

Bob Williams nie

VICTORIA PC — Le ministre des Ressources Bob Williams a nié, mardi, avoir déclaré au reporter d'un journal universitaire américain qu'il était en possession de documents prouvant que la Central Intelligence Agency agence américaine de renseignements avait étendu ses activités à la Colombie-Britannique.

"J'ai bien peur que l'histoire ne soit rien d'autre qu'une histoire", a dit le ministre au sujet d'un article écrit par Edward Handell et paru dans le Daily Cardinal, journal étudiant de l'Université du Wisconsin.

Au cours de la conférence de presse, M. Williams a indiqué qu'il avait été interviewé par M. Handell et que ses déclarations se seraient bornées à une allusion au sujet de l'intérêt que porterait la CIA à certaines régions du Canada. M. Williams lui aurait également dit qu'il ne serait pas surpris que cela fut vrai mais qu'il n'avait pas de preuve à ce sujet.

L'histoire de M. Handell, selon le ministre, comporterait plusieurs erreurs de base qui auraient dû amener les lecteurs à la conclusion qu'elle n'était pas vraie.

L'histoire du Daily Cardinal citait M. Williams qui aurait déclaré détenir "des preuves documentées qu'ils la CIA avaient subventionné des groupes de l'opposition de droite et la presse de droite afin de faire perdre sa stabilité à notre gouvernement".

Le journal étudiant rapportait également les propos du ministre qui aurait encore ajouté que les agents de la CIA s'étaient infiltrés dans le Nouveau parti démocratique et avaient essayé de soudoyer des membres du parti.

Erreurs

L'article du Cardinal était plein d'erreurs parmi lesquelles une note d'introduction disant que le gouvernement socialiste de la Colombie-Britannique "est le seul gouvernement socialiste de l'Amérique du Nord". En effet, la Saskatchewan et le Manitoba sont toutes deux administrées par des gouvernements néo-démocrates.

On y prêtait également à M Williams une déclaration selon laquelle le NPD avait été élu en Colombie-Britannique "en 1973 et contrôle maintenant 38 des 58 sièges du Parlement de la Colombie-Britannique".

Le parti a pris le pouvoir en 1972 et il n'y a que 55 sièges dans la Législature de la Colombie-Britannique.

Le Cardinal n'est pas le journal étudiant officiel de l'Université du Wisconsin.

Après que l'histoire parue dans le Cardinal eut été mentionnée la semaine dernière par M. Bob McClelland CS-Langley, M. Handell a refusé de confirmer ou infirmer le contenu de son histoire.

M. McClelland a dit qu'"étant donné la gravité de la situation" il n'aurait rien d'autre à déclarer jusqu'au retour d'Europe de M. Williams, cette semaine.

M. Williams a critiqué M. McClelland et le Parti du crédit social pour "leurs déclarations à l'emporte-pièce" relativement à l'histoire du Cardinal.

Le ministre a ajouté que les déclarations des membres de ce parti indiquaient "qu'il ne restait aucun vestige des principes chrétiens fondamentaux de ce parti".

M. McClelland, après avoir fait circuler des exemplaires du Cardinal que lui aurait fait parvenir un étudiant de la Colombie-Britannique, a affirmé que M. Williams devrait être démis de ses fonctions à cause de "ses déclarations incroyables et irréfléchies et de ses mensonges".

M. Williams n'a pas l'intention de poursuivre le journal; il essayera pourtant d'entrer en contact avec M. Handell.

PICARD & FRERE INC.
176 PRINCIPALE - GRANBY 372-5465
VENTE de TISSUS D'ÉTÉ

CRIMPLENE POLYESTER RÉG. 2.99 VENTE 1.99

CISEAUX pour COUTURIÈRE
Pour toutes occasions pour la couturière
VALEUR 6.99 VENTE 3.99

DENIM BROSSÉ
45" de LARGEUR
RÉG. 2.99 VENTE 1.99

TISSUS DE LAINE
POUR L'AUTOMNE
dans le Tweed à carreaux et UNI
58" de large
RÉG. 5.99 VENTE 3.99 la verge

RATINE EXTENSIBLE
56" DE LARGEUR
RÉG. 4.99 VENTE 1.99

TRICOT POLYESTER
58" DE LARGEUR
SPÉCIAL
2 VERGES POUR LE PRIX 1 VERGE

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN NON ANNONCÉS
DANS TOUS LES DÉPARTEMENTS MAGASINEZ TÔT POUR UN MEILLEUR CHOIX

1000 VERGES TISSUS ASSORTIS
DANS L'IMPRIMÉ
UNI À
CARREAUX
FLEURI, ETC.
SPÉCIAL 1.00 la verge

Picard & Frères Inc., 176, Principale - Granby 372-5465

Dominion

Rôti de pot-au-feu
ÉCONOMIQUE
UNE AUBAINE À VOTRE GOÛT
$1.06 LB

Bifteck de palette
IDÉAL POUR B-B-Q.
UNE AUBAINE À VOTRE GOÛT
66¢ LB

Boeuf frais haché
(AUTREFOIS IDENTIFIÉ COMME HAUT-CÔTÉ)
UNE AUBAINE À VOTRE GOÛT
76¢ LB

Détersif en poudre Sunlight
BOÎTE 5 LB
UNE AUBAINE À VOTRE GOÛT
$1.88

VIANDES

SPÉCIAL **Saucisses Fumées** HYGRADE — PQT 1 LB — 66¢

BOLOGNE MIDGET	HYGRADE	24 OZ $1.49
SALAMI AU BOEUF	ROULEAU · HYGRADE	PQT 10 OZ 99¢
BOLOGNE TRANCHÉ	HYGRADE · EMPAQUETÉ À VIDE	12 OZ 79¢
SAUCISSE DE PORC	BILOPAGE · EN VRAC · MAPLE LEAF	LB 99¢
ÉPAULE DE PORC FUMÉ	MARQUE POPULAIRE	LB 87¢
JAMBON CUIT TRANCHÉ	BITTNER'S	PQT 1 OZ 84¢
ROULÉS COTTAGE	FUMÉS · MARQUE POPULAIRE	LB $1.99
CRETONS	BILOPAGE	LB $1.09
BOLOGNE TRANCHÉ	BITTNER'S	PQT 1 LB $1.05
BACON SANS COUENNE	MARQUE JUBILÉE	PQT 1 LB $1.61

HUILE D'ARACHIDES	PLANTERS	BOUT. 48 OZ LIQ. $2.68
DOMINO COLA	ORANGE ou GINGER ALE	BOUT. 30 OZ 19¢
SACS À ORDURES	EN PLASTIQUE · GLAD	PQT DE 10 $1.19
PELLICULE GLAD	À EMBALLER LES ALIMENTS	ROUL. 12 POU. X 200 PI. 90¢
DÎNER AU MACARONI	VARIÉ · LANCIA	PQT 7¼ OZ 24¢
SAUCE À LA VIANDE	BRAVO	BTE 28 OZ LIQ. $1.11
MARGARINE RÉGULIÈRE	MAYFIELD	EMBALLAGE ALUMINIUM 1 LB 49¢

RELISH VARIÉES	CORONATION	POT 12 OZ LIQ. 47¢
KETCHUP AUX TOMATES	HEINZ	BOUT. 32 OZ LIQ. 99¢
VINAIGRE BLANC	CANADA	CRUCHE 80 OZ 79¢
RÂGOUTS VARIÉS	CLARK	BTE 15 OZ LIQ. 62¢
PAIN DE SAVON	IVORY · FORMAT PERSONNEL	PQT DE 4 65¢
PETITS POIS SUCRÉS	STOKELY CANADA DE FANTAISIE (19 OZ 49¢)	BTE 14 OZ LIQ. 41¢
PAPIER DE TOILETTE	BOUTIQUE · COULEURS VARIÉES	PQT 2 ROUL. 61¢

ESSUIE-TOUT KLEENEX	COULEURS VARIÉES	PQT 2 ROUL. 99¢
YOGOURT NATURE	CRESCENT (SAVEURS VARIÉES 35¢)	CONT. 6 OZ 31¢
BISCUITS DADS	À LA FARINE D'AVOINE	PQT 24 OZ $1.33
BISCUITS RONDELLES	(OU BAR'S N STRIP 14 OZ $1.09) PEEK FREAN	PQT 15 OZ 89¢

SPÉCIAL **Biscuits Manning** VARIÉS — PQT 12 OZ — 69¢

SPAGHETTI	CATELLI	CARTON 5 LB $1.66

les Prix sont

mmmm...

Soupe aux pois ou légumes Habitant

BTE 28 OZ LIQ.

UNE AUBAINE À VOTRE GOÛT

28¢

Sauce à salades Miracle Whip

POT 32 OZ LIQ.

UNE AUBAINE À VOTRE GOÛT

98¢

Rosbif de palette (avec l'os)

TENDON ENLEVÉ

UNE AUBAINE À VOTRE GOÛT

56¢ LB

Pêches Fraîches

De l'Ontario — Canada No 1 sucrées-juteuses

PANIER DE 4 PINTES

UNE AUBAINE À VOTRE GOÛT

1.29

MARGARINE MOLLE — BLUE BONNET — CONT. 2 X 8 OZ — 87¢

SPÉCIAL Boisson Bessey — SAVEUR D'ORANGE OU RAISIN — BOUT. 64 OZ LIQ. — 68¢

PRODUITS DOMINION

CAFÉ EN GRAINS — RICHMELLO — SAC 1 LB — $1.07

ESSUIE-TOUT SYMPHONY — COULEURS VARIÉES — PQT 2 ROUL — 87¢

JUS D'ORANGE — CONCENTRÉ · DOMINION — BOUT. 32 OZ LIQ. — 42¢

SPÉCIAL Brioches variées — RICHMELLO — PQT DE 8 — 58¢

DÉTERSIF LIQUIDE — DOMINION — CONT. 32 OZ — 78¢

CHOUX DE BRUXELLES — CONGELÉS · DOMINION · CANADA DE FANTAISIE — PQT 10 OZ — 56¢

HARICOTS VERTS — DOMINION · CANADA DE FANTAISIE · COUPE RÉGULIÈRE — SAC 2 LB — 97¢

POIS CONGELÉS — GROSSEURS VARIÉES · DOMINION · CANADA DE FANTAISIE — SAC 2 LB — 89¢

POMMES DE TERRE FRITES — CONGELÉES · DOMINION · DE FANTAISIE · COUPE DENTELÉE — SAC 32 OZ — 59¢

POUDINGS INSTANTANÉS — ROYAL · SAVEURS VARIÉES — PQT 3½ OZ — 29¢

CONFITURE DE FRAISES — (OU FRAMBOISES $1.69) PURE · E.D. SMITH — POT 24 OZ LIQ. — $1.45

SPÉCIAL Filet de morue — BOOTH · CONGELÉ — PQT 16 OZ — 98¢

SAUCE À SALADES — KRAFT · À LA FRANÇAISE — BOUT. 8 OZ LIQ. — 46¢

SPÉCIAL Tomates de choix — D.C. OU RODINA — BTE 28 OZ LIQ. — 48¢

CRISTAUX PRÉSIDENT — À SAVEUR D'ORANGE — ENV. 3¼ OZ — 24¢

CROUSTILLES ORDINAIRES — HUMPTY DUMPTY — SAC 8.8 OZ — 89¢

TISSUS FACIAUX KLEENEX — BLANCS OU COULEURS VARIÉES — BTE DE 100 — 33¢

SPÉCIAL Purée de tomate — ITALIENNE · REGINA — BTE 5½ OZ LIQ. — 28¢

DENTIFRICE CLOSE-UP — RÉGULIER OU À LA MENTHE — TUBE 50 ML — 74¢

NOXZEMA — CRÈME POUR LA PEAU — POT 6 OZ — $1.35

SPÉCIAL Piles Eveready — TYPE C-2 "HEAVY DUTY" — CARTE DE 2 — 1.00

COUCHES COM-FEES — JETABLES · POUR LE JOUR — PQT DE 30 — $2.60

BROMO SELTZER — SELS EFFERVESCENTS — 150 GR. — $1.47

CONFITURE DE PÊCHE KRAFT — POT DE 9 OZ 69¢ CH (APRICOT) — CH — 64¢

MARGARINE MOLLE THIBEAULT 1 LB — CH — 79¢

OLIVE REINE CARONATION — POT DE 20 OZ — CH — $1.05

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'À LA FERMETURE MARDI, LE 12 AOÛT 1975
AU DOMINION: PLAZA GRANBY — 330 ST-JACQUES, GRANBY.

NOUS NOUS RÉSERVONS LE DROIT DE LIMITER LES QUANTITÉS!

DOMINION STORES LIMITED

à mon goût!

Gonçalves ne semble pas avoir réussi à former un gouvernement satisfaisant

AUTOUR DU MONDE

Dernier souffle

INDIANAPOLIS AFP — Parce qu'il tentait de ranimer artificiellement un voisin évanoui, le vice-président d'une banque américaine est mort lundi à Indianapolis, frappé d'une crise cardiaque. Mais le don qu'il a fait de son dernier souffle n'aura servi à rien. L'homme sur lequel il pratiquait le bouââche à bouche devait succomber peu après, victime d'une embolie.

M. Jerry Danner, 42 ans, président d'une chaîne de cafétérias, avait été pris d'un malaise en rentrant d'une promenade. Sa femme s'était aussitôt précipitée chez un voisin, M. Jack Romine, 54 ans, vice-président de l'Indiana National Bank, pour chercher du secours. Ce dernier, pourtant sujet depuis longtemps àdéjà à des défaillances cardiaques, n'hésita pas un instant. Penché sur le coprs de son voisin et ami, il fit sans le savoir le sacrifice de sa vie.

Un autre monstre

LONDRES Reuter — Le monstre du Loch Ness aura bientôt, pour le séduire, une compagne aux lèvres rouges, aux yeux verts avec de longs cils.

Ce mannequin de papier mâché et de bois, flottant sur des bidons d'essence, est transporté par camion jusqu'en Ecosse.

Création de neuf pompiers de Hampstead, au nord de Londres, il sera mis à l'eau et prpulsé par un moteur avec deux hommes à bord.

Et si le monstre du Loch Ness était lui-même une femelle? Aucune importance, a expliqué l'un des organisateurs. Il se montrera quand même pour savoir qui vient lui faire concurrence.

Les pompiers de Hampstead sont gagnants à tous les coups. Leur objectif est de recueillir des fonds pour une oeuvre de bienfaisance.

Routes plus sûres

BERNE AP — Poursuivant une tendance amorcée en 1973, le nombre d'accidents de la route de nouveau diminué au cours du premier semestre 1975, en Suisse.

D'après un rapport officiel, il y a eu 30,987 accidents soit 1,176 ou 3.7 pour cent de moins qu'au cours du premier semestre 1974, qui ont fait 567 morts, soit six ou 1 pour cent de moins, et 13,280 blessés, soit 1,071 ou 7.2 pour cent de moins.

En 1973, lorsque la vitesse fut limitée sur les routes suisses, les accidents et les morts diminuèrent de 8 et 15.7 pour cent par rapport à 1972. D'autres diminutions, de 5 et 5.4 pour cent, ont été enregistrées l'année dernière.

Trafic d'enfants

MURCIE, Espagne AP — D'après le journal Joha Del Lundes, un trafic sévit dans la province d'Alicante, où des enfants adoptables sont vendus pour des sommes pouvant atteindre 500,000 pesetas $9,000 environ.

La plupart de ces enfants, déclare le journal, sont nés de mères célibataires ou séparées, qui ont accouché secrètement à Alicante.

Ces transactions sont illégales et le journal fait état du cas d'un "acheteur" qui avait payé 500,000 pesetas par chèque et qui dut immédiatement faire opposition, la mère ne pouvant donner suite au marché.

Mais le journal ajoute que de "nombreuses adoptions" sont conclues pour des sommes moins élevées. Il ne donne toutefois pas d'indications sur l'ampleur du trafic.

La police régionale a déclaré "ne rien savoir" des allégations.

Alerte aux ambassades

BANGKOK AFP — Toutes les ambassades étrangères à Bangkok ont été alertées par la police thailandaise qui avait reçu certaines informations faisant état de l'arrivée à Bangkok de deux membres de l'Armée rouge japonaise, apprend-on mardi.

Selon le chef de la police de Bangkok, cette mise en garde a été faite dans la nuit de lundi à mardi à la suite d'informations annonçant que deux membres de l'Armée rouge se rendaient à Bangokok pour y perpétrer des actions terroristes.

Les deux hommes, selon ces informations, devaient arriver à 23 heures la nuit dernière. Toutefois, les p—liciers envoyés à l'aéroport n'ont pas trouvé les deux personnes annoncées.

Cependant, précise-ton de source policière, l'alerte a été maintenue sur un territoire, les deux membres de l'Armée rouge ayant pu descendre ailleurs pour tenter d'entrer en Thaïlande d'une autre manière.

La venue de ces deux teroristes a toutefois été démentie par l'ambassade japonaise à Bangokok.

Nouveaux efforts

LISBONNE Reuter — Le général Vasco Gonçalves, premier ministre, a repris ses efforts en vue de la formation d'un nouveau gouvernement après avoir obtenu un vote de confiance de la part de 50 officiers réunis hier lundi au quartier général de la région militaire de Lisbonne, a déclaré mardi le porte-parole du premier ministre.

Il a précisé que ces officiers ont approuvé une motion d'appui au directoire au pouvoir, composé du président Francisco Costa Gomes, du premier ministre et du général Otelo Saraiva de Carvalho, chef du COPCON, et à la position du gnéral Gonçalves.

Selon le porte-parole, le général Gonçalves restera chef du gouvernement, et conservera vraisemblablement le titre de premier ministre.

Le général a conféré pendant une heure à Lisbonne avec les ministres du quatrième gouvernement provisoire, dissous le mois dernier, qui étaient demeurés en fonction.

Hoffa est-il mort?

DETROIT Reuter — D'une source proche du FBI, on déclare que la police fédérale estime que M. Jimmy Hoffa, l'ancien président du syndicat des transports et services connexes, disparu depuis six jours, a été enlevé et assassiné, et que l'on ne retrouvera jamais son corps.

De même source, où l'on tient à garder l'anonymat, on ajoute que "c'est le genre de cas qui n'est jamais résolu".

Mais la famille de M. Hoffa est convaincue qu'il est encore en vie, bien qu'elle n'en fournisse aucune preuve concrète.

Avocat de Détroit, le fils du disparu a déclaré que "rien ne prouve qu'il ne soit plus en vie".

Un porte-arole du FBI a dit que le gros des forces de police de Détroit est affecté à l'enquête sur la disparition de l'ancien dirigeant syndical, âgé de soixante-deux ans. Mais il a ajouté que les recherches n'ont débouché jusqu'ici sur aucune piste valable.

Raid israélien

TYR, Sud-Liban Reuter — Cinq maquisards palestiniens, quatre officiers libanais et un enfant libanais ont troubé la mort, mardi, lors d'un raid israélien d'envergure sur la ville de Tyr, ont annoncé séparément un porte-arole militaire libanais et un palestinien.

Des témoins visuels ont indiqué que les Israéliens, au nombre de 250 environ, ont débarqué vers deux heures locales sur une plage proche de El-Bass, au Sud-Liban. Les soldats israéliens ont engagé le combat à l'extérieur de la résidence du maire de Tyr.

Au même moment, les bâtiments de leur mainre ont pilonné El-Bass et Rashid Lyeh et la caserne de Tyr jusqu'à quatre heures. Les officiers libanais ont été tués par des obus tombés sur la club des officiers de la caserne de Tyr.

Selon les témoins, les commandos israéliens ont jeté des clous sur les routes menant à Tyr et on ouvert le feu sur les voitures qui passaient. Quatre automobiles ont été endommagées. Ils se sont repliés sous un feu nourri des maquisards locaux et des résidents d'El-Bass.

Un porte-arole palestinien a indiqué à Beyrouth que les Israéliens avaient subi de lourdes pertes et avaient été vus emportant leurs morts.

LISBONNE Reuter — Les troubles poursuivaient mardi dans la ville de Famalicao, dans le nord du Portugal, où deux manifestants anticommunistes avaient été tués la veille par l'armée, tandis qu'à Lisbonne, le premier ministre Vasco Goncalves triomphait des tentatives visant à l'empêcher de former un nouveau gouvernement.

Les tentatives du général Goncalves pour former une nouvelle administration en remplacement de celle dissoute il y a presque un mois, à la suite du départ des socialistes et du Parti populaire démocratique, avaient en effet été contraiées le week-end dernier par le général Otelo Saraiva de Carvalho, chef du COPCON (Forces de sécurité) et plus jeune membre du directoire politico-militaire.

Mais le vent a tourné en faveur du premier ministre, lundi soir, à l'issue d'une réunion avec cinquante officiers supérieurs de l'armée, lesquels lui ont renouvelé leur confiance. De son côté, le général Carvalho a dû faire amende honorable en réintégrant le colonel Jaime Neves, qu'il avait relevé mercredi du commandement d'un régiment d'élite du COPCON.

Le général Carvalho a en outre accusé certains groupements politiques de s'immiscer dans la vie du régiment d'Amadora et a ordonné la comparution devant la justice militaire d'un nombre non précisé d'officiers jugés responsables du limogeage du colonel Neves.

Complot

Selon un communiqué diffusé par le COPCON, le général Carvalho s'est livré à une "auto-critique révolutionnaire", reconnaissant ne pas avoir proprement vérifié les faits et évalué la situation en prenant sa décision.

La révolte du contingent qui avait abouti à sa destitution a été ourdie par des éléments communistes, indique-t-on de source digne de foi tant à l'extérieur qu'à l'intérieur du régiment.

De l'avis des observateurs, le vote de confiance accordé au général Goncalves traduit un retour de l'opinion de l'armée contre le chef du COPCON à propos de l'affaire du régiment d'Amadora.

A Famaicao, principal foyer d'agitation anticommuniste dans le nord du pays, les manifestants ont mis à sac les demeures et les bureaux de communistes pendant la nuit, jetant des meubles, livres et documents à la rue et y mettant le feu.

Les quelques centaines de personnes qui assiègent les bureaux du parti depuis vendredi lancent les invectives "meurtriers", "fumier communiste" aux soldats gardant le bâtiment.

Manifestations

Des voitures drapées de noir convergeaient vers la ville en prévision des obsèques, prévues dans la soirée, des deux manifestants abattus-apparemment de manière accidentelle-lors d'une attaque contre les locaux du Parti communiste.

Woolco 500 ACHATS SPÉCIAUX pour la rentrée!

Ces prix sont en vigueur jusqu'au 9 août incl.

PANTAILLEURS EN 100% POLYESTER POUR ADOLESCENTES

H) Veste à empiècement devant, pattes d'épaule, col chemisier, 2 poches plaquées; pantalon assorti. Vert bouteille, rouille ou brun avec piqûres contrastantes. 10 à 14X.

J) Veste imprimée à manches courtes, ceinture, col à pointes, empiècement et boutonnage devant; pantalon uni assorti, à taille élastique. Teintes dominantes de vert et de brun. 10 à 14X.

K) La veste à manches longues a un col chemisier, des poignets et une ceinture à motif plaid; piqûres contrastantes. Le pantalon uni a une taille élastique. Brun, vert, marine. 10 à 14X.

au choix $15

A) ¡ Attrayant duo d'aspect denim pour dames Chemisier en 50% polyester/50 coton, à empiècement imprimé. Maillot en tricot 100% acrylique, à appliqué devant. Bleu denim/rouge/marine. 10 à 18. 13.86

B) Jupe de grande allure en velours côtelé 100% coton. Plis piqués devant, passants de ceinture, ceinture et glissière au dos. Choix de rouille, vert et brun. Tailles 7 à 15.

C) Ensemble chemisier et débardeur pour dames. Chemisier imprimé en tissu 75% acétate/25% polyester; débardeur en tricot d'acrylique, rehaussé d'un motif devant. Rose, bleu, vert. 10 à 18.

au choix 12.76

D) Pantalon en 100% polyester, pour dames. Braguette à glissière devant, passants de ceinture et ceinture. Noir, rouille, vert, beige, marine, brun. Tailles 10 à 18. 11.83

E) Pantailleur très mode en tissu 100% coton doux et frais. Saharienne à ceinture coulissante, pattes d'épaule et col ouvert à pointes. Pantalon à glissière devant. Tons dégradés de bleu et de brun. 7 à 15. 31.83

F) Chemisier de belle coupe pour dames. En beau tricot 100% polyester à motif floral. Nombreux details soignés: col à pointes, poignets à 2 boutons, patte à 5 boutons devant. Beige/brun, beige/orange, beige/bleu. 10 à 18. 13.95

G) Pantalon au goût du jour, pour la femme active! Confection soignée en tricot 100% polyester durable. Fermeture à bouton et glissiere devant, passants de ceinture, ceinture. Marine, brun, noir et vert chasseur. 8 à 16. 11.83

ROBES EN TRICOT 100% POLYESTER POUR ADOLESCENTES

L) Robe fraiche et légère, à manches courtes à faux revers, ceinture nouée et patte à 4 boutons devant. Marine, rouge vin, brun, bleu sarcelle. 8 à 14X.

M) Modèle coquet à taille empire; col chemisier, jupe de ligne "A" et faux revers à motif tissé de fantaisie. Vert irlandais, brun, rouge, bleu sarcelle. 8 à 14X.

N) Un autre superbe modèle! Corps uni; col à pointes, ceinture bouclée, empiècement devant et patte de boutonnage à imprimé de fantaisie. Vert irlandais/marine; rouille; marine. 8 à 14X.

P) Jolie robe à corsage uni à motif de tigre imprimé par sérigraphie; jupe, faux revers et col chemisier à motif plaid. Ton or/vert, ton or/marine. 8 à 14X.

au choix 11.76

Pour accompagner en beauté jupes et pantalons, choisissez ce pull à manches longues et col roulé, en tricot 100% acrylique rouge, noir, marine, bleu sarcelle, rouge vin, olive, rouille, brun, blanc, gris, bleu pâle, beige, rose foncé ou vert foncé. Tailles P.M.G. pour dames. 3.78 chacun ou 2 pour $7

Chemisier très seyant en acrylique pour la femme à la page. Manches longues, poignets à 2 boutons et col à pointes. Choix de différents modèles. Noir, vert, ton or, rouille, brun, beige, bleu, rouge vin, marine et blanc. Tailles P.M.G. 3.86 chacun ou 2 pour $7

Élégant chemisier à manches longues en 100% polyester. Col ouvert et poignets 2 boutons. Motifs à petits carreaux, en beige, cuivre, marine, blanc et bleu. 10 à 18. 13.95

MAGASINS A RAYONS Woolco

370 ST-JACQUES — PLAZA GRANBY, GRANBY

Lun., mar., mer. 9 h a.m. à 6 h p.m. — Jeu., ven. 9 h a.m. à 9 h p.m. — Sam. 9 h a.m. à 5 h p.m.

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE SATISFACTION GARANTIE ECHANGE OU ARGENT REMIS

Des modérés portugais sèment la violence et obligent l'armée à évacuer les lieux

FAMALICAO, Portugal AP — Des manifestants se proclamant de tendance politique modérée ont semé la violence mardi à Famalicao, au nord de Porto, dévastant notamment la permanence du Parti communiste portugais, et contraignant les soldats appelés en renfort la veille à évacuer la ville.

Repoussée une première fois par la troupe, la foule est repartie à l'assaut des locaux déserts du PCP, où elle est entrée en force. Les manifestants ont alors jeté par les fenêtres meubles, dossiers et autre matériel, auxquels ils ont mis le feu.

Les soldats ont pris leurs jambes à leur cou, abandonnant leur mission qui était de protéger la permenance communiste.

Lundi, ils avaient reçu l'ordre de tirer en l'air pour empêcher les mêmes manifestants de pénétrer dans les locaux du PCP. Deux civils avaient été tués.

Leur objectif une fois atteint, les manifestants n'étaient pas calmes pour autant. Ils ont renversé deux voitures qu'ils ont incendiées après les avoir fait passer pardessus le muret d'enceinte de la permanence du Parti communiste.

Plusieurs personnes ont été blessées par les débris.

En proie à la panique, les soldats ont regagné leurs camions et ont quitté Famalicao.

Selon les habitants, il ne reste plus un seul communiste dans la ville. Le maire, lui-même membre du PCP, étant parti la veille du début des incidents.

Dans cette petite ville jusqu'ici sans histoire, où la population avait voté massivement pour les centristes du Parti populaire démocratique PPD lors des élections générales d'avril dernier, la violence a éclaté mardi dès l'aube.

Au lever du soleil, la foule s'est rassemblée dans les rues encore désertes. Aux cris de "mort aux communistes" les manifestants se sont tout d'abord attaqués aux bureaux de deux hommes de loi communistes. Ils ont, là aussi, jeté par les fenêtres les meubles et les livres qui s'y trouvaient avant de les brûler.

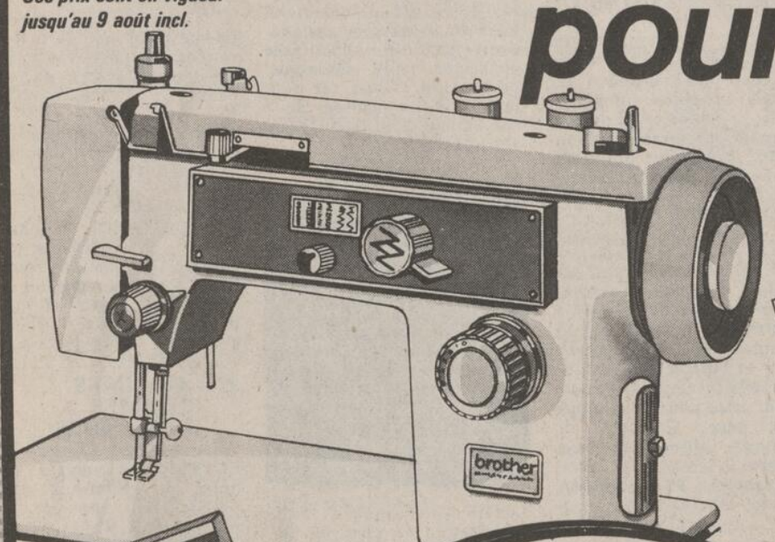
Ils ont ensuite saccagé un café tenu par un communiste, après avoir bu de l'alcool jusqu'à plus soif. Les bouteilles restées intactes ont été fracassées sur la chaussée.

Un groupe a acculé dans un coin une femme considérée comme sympathisante du PCP. Elle a été jetée à terre et molestée à coups de pied dans le ventre.

Des affiches accrochées aux arbres demandaient à la population d'aller s'en prendre dans la soirée à la Permanence communiste de la ville voisine de Santo-Tirso.

Woolco 500 ACHATS SPÉCIAUX pour la rentrée!

Ces prix sont en vigueur jusqu'au 9 août incl.



OFFRE SPÉCIALE WOOLCO

UN EXCELLENT ACHAT!

MACHINE À COUDRE "BROTHER INTERNATIONAL"

Examinez-la sur toutes les coutures et remarquez ses caractéristiques d'excellence! Ce modèle à prix-budget est doté du point zigzag extensible, des points satin, droit et zigzag et d'un cadran de sélection des points. Superbe meuble fini noyer. Commande au genou. Mannequin réglable compris.

MAINTENANT SEULEMENT

$159 L'ensemble

OFFRE SPÉCIALE WOOLCO

NÉCESSAIRE À TAPISSERIE POUR OCCUPER VOS HEURES DE LOISIR!

La tapisserie est un art d'agrément qui offre beaucoup de satisfaction! Cette tapisserie en laine pure donnera une note de chaleureuse intimité à votre foyer. Vous serez fière de votre oeuvre! L'ensemble comprend une toile de 12" sur 12" en 100% coton à motif imprimé en couleurs, une aiguille et les instructions.

MAINTENANT SEULEMENT

2.99 L'ensemble

L'ARTISANAT AJOUTE CHALEUR ET BEAUTÉ À TOUT DÉCOR!

NÉCESSAIRE À TAPISSERIE AUX MOTIFS SUPERBES
A. Ce nécessaire comprend 7 toiles imprimées 100% coton: 5 à motif floral et 2 à motif enfantin. Chacune mesure 12" sur 12". Filé et instructions simples compris.

BRODEZ VOS PROPRES COUSSINS!
B. Brodez une magnifique enveloppe de coussin avec ce nécessaire comprenant la toile imprimée 100% coton, le filé d'acrylique et les instructions faciles à suivre. Modèle carré à côtés de 16".

NÉCESSAIRE POUR TABLEAU
C. Mettez vos talents à profit. Ce nécessaire comprend le filé à tapisserie, une toile résistante 100% coton et un cadre. Modèle oval de 5" sur 7" à motif floral.

NÉCESSAIRE POUR BRODER UN COUSSIN
D. Recouvrez un coussin rapidement et à peu de frais avec ce nécessaire comprenant le filé, une toile 100% coton à motif attrayant et les instructions. Faciles à suivre. Modèle de 13" sur 13".

AU CHOIX

5.99 L'ensemble

OFFRES SPÉCIALES DE LA SEMAINE!

LAINE "WOOLCREST"
100% acrylique. Idéal pour chandails, layette, tricot. Vaste choix de couleurs. 4 plis. Balle 3.20 onces approx.
balle 1.19

TRICOT DOUBLE
100% polyester. Lavable. Motif tweed. Choix de couleurs. 60" de large
vgv 2.99

MAGASINS A RAYONS Woolco

370 ST-JACQUES — PLAZA GRANBY, GRANBY

Lun., mar., mer. 9 h a.m. à 6 h p.m. — Jeu., ven. 9 h a.m. à 9 h p.m. — Sam. 9 h a.m. à 5 h p.m.

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE SATISFACTION GARANTIE ÉCHANGE OU ARGENT REMIS

Du sérieux à... l'insolite

L'URSS parle enfin

MOSCOU Reuter — L'Union soviétique est sortie de son mutisme sur le coup d'Etat qui a renversé, la semaine dernière, le général Yakubu Gowon et a manifesté son soutien au nouveau régime de manière indirecte à travers l'agence TASS, estiment les observateurs.

L'agence souligne en effet que la plus puissante des centrales syndicales du Nigéria a annoncé qu'elle était favorabel au nouveau gouvernement ce qui est interprété comme une approbation du Kremlin.

Catastrophe évitée

VANCOUVER PC — Les vols ont été retardés de deux heures à l'aéroport international de Vancouver, hier, après qu'un Boeing 707 de a société néerlandaise de vols nolisés Martinair eût été obligé d'avorter son décollage de la piste principale en raison d'un incendie qui s'était déclaré dans son train d'atterrissage.

Le service d'incendie de l'aéroport a rapidement éteint les flammes mais l'avion était toujours sur la piste ce matin alors que les équipes au sol procédaient à la vidange des réservoirs de carburant.

Les passagers ont passé la nit dans un hôtel locaw.

Drôle de "gang"

MONTREAL PC — La police a révélé mardi qu'elle aait arrêté un gang de 10 bandits, responsable de 31 hold-up au cours des six derniers mois.

Parmi les suspects appréhendés, a précisé la police se trouve une adolescente de 15 ans.

Les vols à main armée ont rapporté $125,000 à leurs auteurs.

Précisions sur les faits

NATIONS UNIES PC — Le Canada a offert se services au secrétariat des Nations unies pour la préparation de la conférence des Nations unies sur la prévention du crime. C'est ce qu'annonce Geoffrey Bruce, l'un des représentants permanents du Canada à l'ONU.

Cette conférence devait avoir lieu en septembre à Toronto. Le Canada a demandé il y a quelque texps qu'elle soit retardée. Les Nations unies ont décidé qu'elle sera tenue à Genève.

Chère liberté

HONG KONG AP Un chinois, de 24 ans, qui fuyait son pays à la nage en direction de Hong-Kong a été attaqué lundi par un requin, qui lui a arraçéune jambe.

Opéré dans un hôpital de la colonie britannique, sont état, dit-on, est aussi satisfaisant que possible.

Son frère, qui fuyait en sa compagnie, est indemne.

Réforme par la foi...

DJAKARTA Reuter — Les prostituées de Djakarta se sont vues interdire par la municipalité de de pratiquer le vendredi, jour du sabbah musulman. Elles devront, par contre, assister à des cours d'éducation religieuse qui seront donnés dans le bâtiment spécialemeft construit pour elles, rapporte mardi l'agence "Antara".

Bonne prise

OULU, Finlande Reuter — La police de Oulu a arrêté 20 hommes d'équipage d'un cargo libanais de 2,555 tonneaux, "l'Eurabia", qui tentaient d'introduire clandestininement en Finland des quantités considérables d'alcool et de haschich, apprend-on mardi.

Les dix officiers du cargo ont été laissés en liberté.

"L'Eurabia" était arrivé à Oulu vendredi.

À Londres aussi...

LONDRES AP — Parcs et ardins étaient envahis par des gens en quête de fraîcheur, mardi à Londres pour le deuxième jour consécutif, le thrmomètre marquait 32 degrés.

Durant la nuit, il a plus abonammnet mais la haleur avait repris ses droits au milieu de la matinée.

Dans l'ouest de la Grande-Bretagne la foudre est tombée sur un cale de 33,000 volts privant de courant des milliers de foyers. Et sur la côte sud, les plages fourmillent de monde.

Comme les femmes

JERUSALEM Reuter — Plus de discrimination dans les piscines israéliennes; comme les femmes, les Isaéliens aux cheveux longs devront désormais porter un bonnet de bain.

Cette décision a été prise par le ministère de l'Intérieur dans le cadre de la lutte contre la pollution des eaux.

Hold up à Hong Kong

HONG KNG AP — Huit bndits armés ont intercepté et attaqué, mardi, deux transports de fons, à la sortie du tunnel reliant la presqu'île de Kowloon à l'île de Hong Kong, et ont dispar en emportant plus d'un million de dollars.

C'est le hld-up le plus important qui ait été commis dans la colonie briitannique.

Deux convoyeurs de fonds et le chauffeur d'un des fourgons nt été lessés.

Amine nagera

LE CAIRE Reuter — Le maréchal Idi Amin Dada a annoncé son intention de traverser le canal de Suez à la nage lors de sa visite en Egypte, le mois prochaun, rapporte un journal cairote.

Les responsables égyptiens n'ont émis aucune objection à ce projet puisque le canal a été débarrassé des mines qui y abondaient depuis les hotilités avec l'Etat hébreu.

Le chef de l'Etat ougandais, président en exercice de l'Organisation de l'unité africaine, a précisé au cours d'une interview au quotidien qu'il voulait nager les 250 mètres du canal "en hommage à la bravoure des soldats égyptiens qui ont traversé le canal et remporté la victoire a cours de la guerre du Proche-Orient en 1973".

Chasse au Trésor

JERUSALEM AP — Muni d'un détecteur qu'il a fabriqié lui-même un touriste américain, M. Morton Leventhal, a découvert sous un mètre de terre un buste en bronze de l'empereur Adrien, alors qu'il explorait les environs de l'ancienne ville de Beit Shean, dans la vallée du Jourdaun.

Le buste, coulé au 11e siècle, de l'ère chrétienne, a été remis au gouvernement israélien.

Remèdes coûteux

LONDRES Reuter — Les gns corpulents ont coûté aux services de santé britanniques deux millions cinq cent mille livres sterling, l'an dernier.

Cette somme représente la part des subventions de l'Eat aux services de santé pour l'achat des remèdes prescrits aux personnes obèses pour calmer leur appétit.

La direction de ces services va adresser aux médecins conventionnésdes imprimés soulignant combien sont onéreux ces remèdes qui, d'ailleurs "ne sauraient tenir lieu de la maîtrise de soi".

Coexistence pacifique

TEL AVIV Reuter — Après avoir tenté en vain de réparer un cargo égyptien en détresse, des mrins israéliens l'nt remorqué jusqu'à un endroit où les vents favorables ont permis de rallier Port Saint à la voile.

Ce bew exemple de coexistence israélo-égyptienne s'est produit le 26 juillet derier. Une patrouille navale israélienne est tombé sur un cargo égyptien de faible tonnage qui dérivait au large des côtes du Sinai. Son moteur éait en panne.

Les marins israéliens ont tenté vainement de le réparer. Ils l'ont alors remorqué jusqu'à un endroit où soufflaient des vents favorables. Le cargo a alaors pu hisser la voile et gagner Port Said sand encombre.

Annonces Classées

ACCEPTEES LA VEILLE JUSQU'A **4h.00P.M.**

Granby: 372-5433
Farnham: 293-5155

TARIFS DE NOS ANNONCES CLASSÉES

UNE INSERTION (maximum 20 mots)	$2.20
MOT SUPPLÉMENTAIRE	15¢
CARACTÈRES GRAS	75¢
AGATE	23¢
1 POUCE x COL.	$3.22
1 POUCE (1 mois) (cartes d'affaires	$60.00
LOCATION DE CASIER	50¢
AVIS DE NON RESPONSABILITÉ (3 insertions)	$15.00
AVIS SOUMISSIONS, etc. (ligne agate)	30¢
AVIS DE DÉCÈS	$8.00
REMERCIEMENTS	$8.00

RÈGLEMENTS

Les erreurs sont promptement rectifiées. Elles doivent être signalées dès la première insertion qui sera alors renouvelée gratuitement. Notre responsabilité pour une erreur ou une omission ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce. Toute annonce classée est payable avant publication.

Granby

1— PROPRIETES A VENDRE

IMPORTANT

Avons acheteurs sérieux pour tous genres de commerce
Renseignements:
GASTON LACROIX
Soir: 372-8571
Jour: 378-9844
Conseiller spécialisé

FIDUCIE DU QUÉBEC courtiers

Le "Trust" des Caisses populaires
(120-148—17968)

SI...
ou
OXFAM

Immeubles **WESTGATE** Courtiers
TÉLÉPHONE
378-9821

GRANBY: "DE L'ESPACE A PROFUSION". Grande maison de 7 pièces avec toutes les commodités nécessaires, située sur un grand terrain 100 x 200 gazonné et boisé, grande piscine creusée, chauffée et clôturé, il faut le voir pour le croire. J. Pelletier.
CANTON: "PROFESSIONNELS", c'est pour vous! superbe cottage 7 pièces, fini grand luxe, boiserie, marqueterie en chêne blond, système de son avec double sortie de haut-parleurs dans chaque pièces, foyer, garage, terrain 48,000 pi.ca. tout en pelouse, patio, piscine, à 3 milles de Granby. Prix $60,000. Michel Duchesneau.
(218—21673)

IMMEUBLES RÉALTIES **IMPERIAL** COURTIERS

PRES DE GRANBY
Petit lopin de terrain, 7 arpents, situé environ 4 milles de Granby avec source d'eau, pouvant faire un lac.
CANTON DE GRANBY
Bungalow 5 1/2 pièces avec garage, grand terrain 200x200, sous-sol préparé pour 1-4 1/2 pièces.
YVES JEANSON
372-2030 ou 372-7374
GRANBY
Bungalow 4 1/2 pièces, en brique. Prix $12,500.
CANTON GRANBY
4 1/2 pièces, beau grand terrain.
ROXTON-POND
rue Principale, maison 2 logis de 5 1/2 pièces, prix $12,500.
CHEMIN MONTREAL
Terrain environ 10 arpents sans bâtisse.
REAL POULIN
Tél. 372-2030
SI VOUS AVEZ de l'argent à prêter, adressez-vous à nous en toute confiance, nous pourrons surement vous aidez.
(218—21691)

PROPRIETES A VENDRE
GRANBY
351 Roy: bungalow 5 1/2 pièces, poêle et fourneau encastrés stainless steel, intérieur très propre. Tél. 469-2839.
GRANBY
76 Laval: duplex 5 1/2 pièces par logis, très propre, bois franc partout, terrain 50x125, taxes peu élevées, vous avez un petit comptant, le propriétaire prend 1ère hypothèque à 9 1/2% avec petits versements. Tél. 469-2839.
WATERLOO
R.R. 3: mini-ferme de 2 1/2 acre avec maison style cottage, bonne grange antique, piscine, endroit paisible, très belle vue du mont Shefford, taxes seulement $171. par année. Doit être vendue. Prix raisonnable. Tél. 469-2839.
GRANBY
Bungalow neuf 5 1/2 pièces, tapis mur à mur, $24,500. Tél. 469-2839.
GRANBY
Maison à revenus, rapportant $9,000. par année, site paisible, endroit bien paysagé.
IMMEUBLES CHATELAINE
courtier
469-2839
(217-218—21650)

FIDUCIE DU QUÉBEC courtiers

GRANBY
Duplex 5 1/2 pièces, situé rue St-Hubert, construction brique, très bonne qualité avec garage double, terrain 60x130, très bien situé. GILBERT MONAST, agent, 378-9844 ou 372-7963
GRANBY
Rue St-Jacques, bungalow rénové à neuf, 6 pièces, construction déclin de bois et aluminium, chauffage air chaud, prix $20,000. GILBERT MONAST, agent, 378-9844 ou 372-7963
COWANSVILLE
Bungalow construction 1974, comprenant 6 pièces, au 1er étage, au sous-sol salle de séjour et salle de lavage, terrain boisé de 17,387 pi.ca., intérieur très bien décoré, propreté exceptionnelle. GILBERT MONAST, agent, 378-9844 ou 372-7963
EAST FARNHAM
Maison mobile 14x68, 3 chambres à coucher, cette maison mobile est neuve, n'ayant jamais été habitée. Prix $11,500. Cause de vente: transfert. GILBERT MONAST, agent, 378-9844 ou 372-7963
GRANBY
Rue Dollard: duplex brique de 2 logis de 6 pièces, chauffage air chaud, grand terrain. JEAN-GUY MARQUIS, agent, 378-9844 ou 372-1694
ROUGEMONT
Maison 1 1/2 étage, dans le village, en brique, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, cuisinette, près d'un verger. JEAN-GUY MARQUIS, agent, 378-9844 ou 372-1694
EMILEVILLE
Bungalow fini clapboard de masonite, carré 32x38, 3 chambres à coucher, grande salle familiale, terrain 90x450, touche à la rivière, belle terrasse. JEAN-GUY MARQUIS, agent, 378-9844 ou 372-1694
(218—21701)

BREVETS D'INVENTION
MARQUE DE COMMERCE
DESSINS DE FABRIQUE
EN TOUS PAYS
MARION, ROBIC & ROBIC
2100, rue DRUMMOND
MONTRÉAL 107, TÉL.: 288-2152

IMMEUBLES RÉALTIES **TANGUAY**
Courtier GRANBY Broker
183, rue Principale Granby
Tél: 372-4666
soir 378-3601

Depuis 5 ans à votre service

RUE BEGIN
Bungalow brique 5 1/2 pièces, très bonne condition, hypothèque 9 1/2%, $26,500. Libre.

RUE BRETON
Bungalow 5 1/2 pièces, garage site central, prix $23,000. Faites offre.

RUE REYNOLDS
6 logis brique 1973, 4 1/2 pièces, 2 x 3 1/2 pièces meublés, rapporte $9,150. annuel, $63,500.

RUE LAROCQUE
Bungalow pierre 5 1/2 pièces, foyer, sous-sol fini, grand terrain boisé, libre.

RUE ALEXANDRA
Canton, bungalow brique, 5 pièces, solide construction, taxes légères, $23,500.

CHEMIN ST-PAUL
Près du golf, terrain commercial 20,400 pi.ca., $4,000. ruisseau.

VOUS ETES honnête, ambitieux(se) avez le sens des affaires, il y a une place de libre comme agent immobilier. Sur rendez-vous.
(218—21689)

1— PROPRIETES A VENDRE

464 BEGIN: bungalow en brique de 5 1/2 pièces, sous-sol 8 pieds, isolé, terrain paysagé, hypothèque à 9 1/2%. Prix $26,500. Libre.
S'adresser: IMMEUBLES TANGUAY, courtier, tél. 372-4666 et soir à 378-3601.
(210-237—21395)

MAISON de 6 logis à vendre, située rue Denison. Tél. 372-1090. (218-219—21663)

BUNGALOW neuf situé à 2 milles du centre-ville. 5 1/2 pièces, façade en brique, grand terrain. Tél. 378-2508 après 5 h p.m. (218-224—21693)

TRES JOLIS BUNGALOWS à vendre. 5 1/2 pièces, rue Irwin. Prix variant entre $23,000. et $27,000. Comptant minime. Financement à 95% S.C.H.L. Rabais gouvernemental allant de $25. à $106. par mois.
Pour informations, sans obligation de votre part.
378-2294 jour
378-5951 soir
(211-242—21435)

2 MAISONS neuves à vendre: 1 de 3 logis de 4 1/2 pièces et 1 de 2 logis de 2 1/2 pièces, à 119 rue Bourassa.
BUNGALOW situé 141 rue Grove, maison neuve de 5 pièces.
S'adresser: 520 Notre-Dame, Granby, tél. 378-2806.
(213-225—21501)

BROMONT: bungalow 24x36, âge: 5 ans, terrain 24,000 pi.ca. $22,000. Tél. Bromont 534-2507.
(213-219—21545)

A VENDRE
ENTREPOT ET BUREAU MEUBLE
Bien situé, 2,000 pi.ca. x 16' de hauteur.
Pour informations:
de 8 h30a.m. à 5 h p.m.
à 372-4775
(214-220—21571)

PRETS HYPOTHECAIRES
1ère, 2e, 3e hypothèque
TAUX COURANTS
ACHAT-VENTE-ECHANGE
ANDRE ROBERT
courtier
Bur. 372-6632
Rés. 372-5614
(212-218—21474)

2— PROPRIETES A LOUER

A LOUER maison de 5 pièces située au domaine St-André à Bromont, libre 1er septembre, chauffage air chaud, $150. par mois. Pour inf. 378-6737.
(218-224—21700)

BUNGALOW neuf à louer dans nouveau développement du lac Boivin. Tél. 372-9227.
(218-224—21658)

BUNGALOW à louer avec grand terrain près hôpital. Tél. après 5 h p.m. à 378-6303. (217-223—21636)

7— COMMERCES A VENDRE

A VENDRE commerce de fruits et légumes avec ou sans bâtisse. Cause de vente: maladie. Si intéressé, tél. 774-4250.
(204-211—21181)

RESTAURANT-EPICERIE à louer avec grande maison ou peut aussi vendre. Situé 224 Principale, l'Ange Gardien, beau stationnement à l'avant, très beau site. Pour plus d'informations: intérssés seulement 293-6196.
(206-208—21176)

10— TERRAINS A VENDRE

TERRASSE BELLEVUE
Magnifique vue et site résidentiel, avantageux, situés à la campagne, chemin Roxton, limites de Granby. Grands terrains de 80 x 125'. ACHETEZ MAINTENANT ET ECONOMISEZ
Pas d'acompte
372-3296
J.P. RACINE INC.
(206-233—21261)

14— APPARTEMENTS A LOUER

APP. 3 1/2 pièces, très propre, avec poêle et réfrigérateur fournis, 1er étage, porte-patio, $135. par mois. Libre immédiatement. Tél. 378-4801.
(214-220—21599)

APP. 4 1/2 pièces, tapis mur à mur, poêle, réfrigérateur fournis, câble, balcon, entrée laveuse-sécheuse. S'ad. 372-5888 jour ou 372-5127 après 5 h30 p.m.
(218-219—21684)

APP. 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, $130. par mois, libre 15 août. Situé 476 Denison. Tél. 378-4651.
(218-224—21677)

APP. 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, pour personne tranquille, situé près église St-Eugène, $25. par semaine. Tél. 378-9326.
(218-224—21674)

APP. à louer, libre immédiatement de 2 1/2 pièces, éclairé, chauffé, eau chaude fournie, dans un quartier résidentiel, près des centres commerciaux. Prix $130. par mois. Inf. 378-8772 après 5 h p.m.
(218-221—21614)

APP. EMPIRE
Nouvelle administraton, centre-ville.
1 1/2 à $20., 2 1/2 à $24. par semaine, une chambre à $17. par semaine, meublés, chauffés, éclairés, eau chaude, propres, entrée privée, câble TV.
S'adresser: 171 Empire, entre 10 et 12 h a.m. et 5 et 7 h p.m. Tél. 372-9587.
(218-196—21609)

APP. 2 1/2 pièces, neuf, chauffé, meublé, éclairé, taxe incluse, quartier résidentiel, stationnement, droit à la terrasse, tapis mur à mur. Tél. 372-4504.
(214-220—21594)

APP. 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, taxe d'eau payée, câble TV fourni, piscine extérieure chauffée pour l'été, libres immédiatement, $135. par mois. Situés rues Bourgeois et Groulx.
AUSSI: app. 3 1/2 pièces, porte-patio et balcon, 1er étage, situé 531 Notre-Dame, app. 5, libre 1er juillet.
APP. 2 1/2 situé à 212 Robinson, app. 7, libre 1er juillet. $120.
APP. 2 1/2 situé 81 boul. Fortin, libre immédiatement, $115. par mois.
S'adresser: 193 Groulx app. 13, 378-7423, ou 209 Groulx app. 7, 378-6488 ou 372-9443.
(207-234—21310)

APP. 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 pièces, bien situés, modernes, meublés avec TV si désiré. Bon choix. Prix à partir de $16. par semaine. S'ad: 255 ave. du Parc, et après 7 h p.m. 245 ave. du Parc app. 1 Tél: 372-4121.
(206-233—21254)

APP. 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé au 2e étage à 428 St-Luc. S'adresser: Restaurant Au Bon Repas, 430 Principale, Granby.
(213-219—21513)

APP. 3 1/2 pièces, poêle, réfrigérateur, rideaux fournis, eau chaude, chauffé, au 1er étage, rue Cartier. Tél. 378-3217.
(213-219—21512)

APP. 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, $91. par mois. Tél. 378-6693.
(212-218—21471)

APP. 1 1/2 pièces, très propre, meublé, chauffé, éclairé, 1e étage, buanderie, place de stationnement, câble TV, rue Principale, centre-ville, $25. par semaine. Libre immédiatement. Tél: 372-7129.
(214-220—21592).

APP. 2 1/2 pièces, très propre, meublé, chauffé, éclairé, tapis mur à mur, remise, terrasse et cour privées. $25. par semaine. S'ad. 578 St-Jacques, tél. 378-6024 ou 378-2180.
(217-219—21608)

APPARTEMENT
BON SEJOUR
2 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés, stationnement et entrée privée, câble TV, 1 étage seulement. A l'épreuve du feu, buanderie, endroit tranquille, très propres.
S'adresser: 168 Denison est, app. 14 ou à 372-8887 demandez ext. 159.
(217-223—21617)

APP. 3 1/2 et 2 1/2 pièces à louer.
S'adresser: Mme Bouchard, DOMAINE VILLA-JOIE, WATERLOO, Tél. 539-3110.
(217-223—21621)

1 1/2, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2 pièces, chauffés, éclairés, service de concierge, situés à 50 St-Hubert.
AUSSI logis de 4 1/2 pièces, meublé, libre 1er septembre.
Tél. 372-2807
(217-223—21622)

APP. 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, situé à 34 rue Gill, $21 par semaine. Inf. 275 Papineau, tél. 378-3031.
(217-223—21642)

APP. 4 1/2 pièces non meublé.
Tél. 372-5888.
(193-220—20889)

APP. 3 1/2 pièces, dans un bas, meublé, chauffé, éclairé, entrée privée, stationnement, $32. par semaine. Tél. après 5 h p.m. à 378-7445.
(218-219—21666)

APP. 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, eau chaude fournie, libre. Tél. 372-4384 ou 372-4976.
(206-218—21215)

MAGNIFIQUE grand 3 1/2 pièces, meubles coloniaux, tapis, galerie privée, donnant sur terrasse, buanderie, prise pour auto, stationnement déblayé, endroit calme, rue Denison ouest. Tél. 372-5090.
(218-228—21643)

APP. 2 1/2, 3 1/2 pièces, neufs, meublés colonial, tapis mur à mur, chauffés, éclairés, taxe d'eau payée, antenne TV fournie, porte-patio et balcon, système de balayeuse central, buanderie, prise pour auto, situés face aux Galeries de Granby. Libres 1er septembre.
S'adresser: 99 Bourassa, Granby, tél. 372-3590.
(213-240—21563)

BLOC NEUF
APP. 3 1/2, meublé, chauffé à l'électricité, prise TV, buanderie, taxe d'eau payée, stationnement entretenu l'hiver.
S'adresser: 133 Bouchard, app.3
Tél. 378-2337
(198-225—21060)

APP. 3 1/2 pièces, meublés colonial, balcon, tapis mur à mur, chambre de bains céramique, chauffés, éclairés, câble TV, système balayeuse central, buanderie, stationnement, prise de courant pour auto. Piscine chauffée. $37. par semaine. S'ad. Antonio Gagnon, tél. 372-8014 ou 372-4452.
(217-245—21619)

APP. à louer de 2 1/2 et 3 1/2 pièces, meublés, chauffés, éclairés. Tél. 378-4666. (217-223—21623)

APP. 3 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, salle de lavage, grand stationnement, situé à 718 rue Principale, Granby. Tél: 378-6303 le soir.
(217-223—21651)

16— LOGEMENTS A LOUER

LOGIS de 3 1/2 pièces, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, 185 rue Cartier. $140. par mois.
Garage à louer situé rue St-Joseph.
Tél: 372-3850 ou 372-4229.
(214-241—21590)

LOGIS de 3 pièces, chauffé, 3e étage, centre-ville, entièrement rénové, fournissons poêle, réfrigérateur, câble TV, installation laveuse-sécheuse, place de stationnement, taxe d'eau payée. Idéal pour jeune couple. Libre 1er septembre. Prix: $105. Tél: 372-7129.
(214-220—21591)

GRANBY logis à louer de 5 1/2 pièces, $155. par mois, non chauffé, libre immédiatement. Tél. 263-2960
(218-221—21696)

LOGIS 5 1/2 pièces, chauffé, eau chaude fournie, s'adresser à 29 Grove app. 1, tél. 372-7964 (218—21678)

LOGIS neufs très modernes de 4 1/2 et 5 1/2 pièces, porte-patio, balcon, service de concierge, prêts pour 1er septembre. Situés à 107 Wellington, Granby. Tél. 378-2780
(218-224—21668)

LOGIS, demi sous-sol neuf, 4 1/2 pièces, tapis, céramique, situé rue Fatima. Libre 1er septembre. Tél. 378-2972
(218-220—21685)

APPARTEMENTS
A LOUER
3 1/2 pièces
meublés
Tél. 378-2142
(209-225—21214)

PRES DES Galeries de Granby, 4 1/2 non meublé, frais peinturé, libre immédiatement. Inf. 378-2112
(218-224—21665)

LOGIS à louer pour le 1er septembre, chauffé, situé à 50 rue Ottawa pour 2 personnes, de préférence âgées, cuisine, salon, chambre de bains,galerie vitrée. Tél. 372-7169
(213-219—21515)

LOGIS à louer pour 1er septembre, chauffé, situé à 50 rue Ottawa, pour 2 personnes de préférence âgées, cuisine, salon, chambre de bains et 2 chambres à coucher, galerie vitrée. Tél. 372-7169.
(213-220—21515)

LOGIS de 3 appartements à louer, meublés, mini-laveuse fournie, libre le 1er septembre. (Coin Notre-Dame et Robinson) situé au 520 Rue Notre-Dame. Tél: 378-2806
(218—21645)

LOGIS de 5 1/2 pièces, situé rue Calixa-Lavallé, chauffé, eau chaude fournie, taxe d'eau incluse, libre le 1er septembre, pas plus de 2 enfants. Prix $155. par mois. Inf. 430 Papineau, Granby, tél: 378-8947.
(213-240—21551)

LOGIS 4 1/2 pièces neuf, avec tous les services, endroit tranquille, chauffage électrique, tapis, céramique, porte-patio. Libre 1er septembre et 1er octobre. Situé rue Fatima. S'ad. 372-0437 ou 372-1378.
(213-219—21529)

LOGEMENTS NEUFS
A LOUER
2 1/2, 3 1/2
PIECES
Câble TV-FM, plancher marqueterie fini varathane. Prise pour auto. Cour déblayée, chauffage Novelec.
S'ADRESSER:
308, rue BOUCHARD
app. 5
Tél: 378-8903
(198-225—20964)

LOGIS 4 1/2 pièces, neuf, installation laveuse et sécheuse, antenne TV fournie, cour déblayée l'hiver, prise pour auto, tapis dans salon et chambres, taxe d'eau payée, chauffage électrique Novelec, balcon, porte-patio, situé près des Galeries de Granby. Libre 1er septembre et 1er novembre.
S'adresser: 99 rue Bourassa, Granby, tél. 372-3590.
(213-240—21503)

20 MOUNTAIN, 3 1/2 pièces, très propre, chauffage électrique, tapis salon, tuile ailleurs, installation laveuse et sécheuse, cour déblayée, grande terrasse, piscine, site enchanteur. $95. par mois. S'adresser: 22 rue Mountain, Granby.
(214-216—21602)

LOGIS de 4 1/2 pièces, eau chaude fournie, déneigement compris, taxe d'eau incluse, situé 5 Fernandel, app. 6. Libre immédiatement. Tél. 378-4792 ou 372-9443
(217-221—21607)

LOGIS 4 1/2 pièces, tapis mur à mur. Aussi 3 pièces éclairé, chauffé, eau chaude fournie. Tél. 378-5977.
(217-221—21629)

LOGIS de 3 1/2 pièces, ménage fait à neuf, avec garage, situé 457 rue Horner. Tél. 372-0704.
(216-218—21596)

LOGIS de 3 1/2 pièces, meublés, porte patio, tapis mur à mur, $130. par mois, situé à Bromont, libre immédiatement, tél: 372-3237 ou 534-2041.
(213-219—21550)

18— CHAMBRES A LOUER

CHAMBRES à louer, $12. par semaine et plus. Situées à 24 rue centre, Granby.
Tél: 378-9242 ou 372-4727
(200-227—21097)

A LOUER 3 chambres différentes, de $12. à $14. par semaine, situées près du centre d'achats Frontenac. S'ad. 347 St-André. Tél. 372-9309
(218—21695)

21— LOCAUX BUREAUX DEMANDES

Espace pour bureau à louer, 18x140 pi.ca. avec salle de démonstration et espace pour entreposage, partiellement climatisé, 18' de hauteur, bien éclairé, grand stationnement, $2. le pied carré, électricité. Tél. 372-0580.
(217-219—21627)

22— ENTREPOTS A LOUER

ENTREPOT à louer, 40x70, à 39 rue Guy, libre 1er septembre. Tél. 378-4312 ou 378-7591
(217-223—21626)

26— HOMMES DEMANDES

HOMME demandé avec bonnes notions des opérations dans l'atelier d'un garage concessionnaire. Devra assister le gérant du service. Salaire discutable. Si intéressé, veuillez communiquer avec: Ivan à 263-1606 entre 8 h a.m. et 9 h p.m.
(213-221—21564)

GERANT
DE FIN SEMAINE
demandé
âgé de 25 à 35 ans, pour 15 à 20 heures par fin de semaine.
Bonne apparence.
S'adresser: 16 rue Langlois, M. Robert Proulx.
(213-219—21543)

COMMIS d'épicerie demandé avec expérience. Tél. 469-3022
(218-221—21657)

ON DEMANDE jeune homme pour travail permanent. S'adresser: M. Proulx, Granby Auto Lave, 16 Langlois, Granby.
(218-219—21676)

VENDEUR expérimenté (magasin de meubles). Références nécessaires. S'adresser: 255 avenue du Parc, Granby. (213-225—21502)

HOMME d'expérience dans le fibre de verre demandé Tél. 372-7942
(218-221—21682)

ON DEMANDE 3 chauffeurs, avec expérience, pour conduire camions-remorques, dont 2 sur longues distances, et 1 sur le local, pour Inf. contactez: Claude, à 469-2830. (212-224—21470)

27— HOMMES FEMMES DEMANDES

COUPLES célibataires, honnêtes et ambitieux, intéressés à faire $800. à $1,000. par mois à temps partiel. Tél. 372-2662
(218—21652)

COUPLES ou célibataires sérieux et ambitieux, nous pouvons vous montrez à faire $250. par semaine, à temps partiel. Pour rendez-vous, 378-2405
(218-238—21699)

COUPLES SERIEUX ! nous sommes prêts à vous aider à vous bâtir un avenir des plus prometteur. tél. 372-6009
(217-218—21638)

28— FEMMES FILLES DEMANDEES

BARMAID waitress demandée, belle apparence, entre 20 et 30 ans. Tél. 469-3557
(218-219—21656)

COUTURIERES d'expérience demandées, salaire à discuter, tél: 378-4944.
(213-220—21553)

SERVEUSE d'expérience demandée pour travailler de 4 h à minuit. Pour inf. 2 rue Laval, Granby.
(217-218—21620)

WAITRESS demandée avec expérience de préférence 20 ans et plus. S'ad. Restaurant Granby Diner, chemin St-Paul, voisin d'Ovila Bernard. Tél. 378-2976
(218-221—21694)

FILLE ou femme demandée pour travailler dans un restaurant. S'ad. 534-2215 ou à 849 rue Shefford, Bromont.
(217-220—21635)

AVON
VOUS OFFRE UNE EXCELLENTE OCCASION DE GAGNER DE L'ARGENT! soyez votre propre patron, vendez des produits de fragrance et de maquillage et des articles pour tous, aucune expérience nécessaire. Composez 372-4116 ou écrivez à: Mme Huet, C.P. 28, Iberville, Qué.
(206-212—20786)

29— SERVICE DOMESTIQUE

PROFESSEUR demande pour septembre, une aide-ménagère pour s'occuper de 2 enfants, 3 ans et 6 mois à St-Bruno. Conditions de travail agréables 7 h30 a.m. à 3 h30 p.m. congés scolaires payés. Possibilité d'apprendre l'anglais, chambre seule, TV et salle de bains privées. Tél. (1) 653-8413
(218-220—21678)

33— AUTOS, CAMIONS

AUTO Volvo 1970, en bonne condition, transmission manuelle, 4 pneus Michelin, $1,100. Tél. 372-0549.
(216—21572)

AUTO Plymouth station, Suberban, 3 sièges, $4,200.
JEEP Land Cruiser $3,700.
Ces 2 véhicules ont peu de millage et ont été conduits de façon conservatrice.
Tél. (1) 514 772-5142-
(214-220—21575)

Cartes d'affaires

J.-Yves Couture Inc.
CULTIVATEURS
Pour les meilleurs services...
Nous achetons ces animaux morts ou vivants

STE-CÉCILE-DE-MILTON
GRANBY 378-8132
(FRAIS VIRÉS)

CARTES PROFESSIONNELLES

MARQUIS, JUTRAS, GUERTIN & BEAUDRY
AVOCATS
Jean Marquis, C.R.
Nicole B. Jutras
Jacques Guertin
Aime Beaudry
50, rue CENTRE, GRANBY
(Ouvert le soir sur rendez-vous)
TÉL: 372-5461
BUREAU DE ST-CESAIR
1124, rue UNION
Tel.: 469-2801
(Mercredi soir seulement)
(113-141 — 18542)

SOUTHIÈRE & SOUTHIÈRE
NOTAIRES
GERARD A. SOUTHIERE
DANIEL SOUTHIERE
GILLES SOUTHIERE
EDIFICE PALACE
135 PRINCIPALE
GRANBY
(suites 24 et 25)
372-6637
(113-141 — 18543)

POUR DES RÉSULTATS RAPIDES, N'ATTENDEZ PLUS..
TÉL.: 372-5433
DEMANDEZ LES
ANNONCES CLASSÉES

DALLAIRE, PICOTTE, ALAIN, DÉSAUTELS, BRODEUR & CIE C.A.
COMPTABLES AGRÉÉS
TÉL. (514) 372-3347
C.P. 356
74, rue Court, Granby, Qué.
G.-D. Dallaire C.A.
J.-P. Picotte C.A.
L.-J. Alain C.A.
A. Desautels C.A.
Y. Brodeur C.A.
Y. Racine C.A.
L. Dextradeur C.A.

TÉTREAULT & TÉTREAULT
NOTAIRES
LINDOR TÉTREAULT
YVES E. TÉTREAULT
Tél.: 378-8437
12 sud, St-Antoine,
Granby, Qué.
OUVERT LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS

CAMION GMC, pick-up, 1/2 tonne, 1960, bon marché. Tél. St-Pie, 772-5291
(218—21688)

NOVA SS, 1975, différentiel barré, moteur modifié (395 h.p.). Toute offre raisonnable serait acceptée. S'ad. 562 avenue des Pinçons, Terrasse Bellevue, Granby.
(217-221—21631)

37—MACHINERIE

BULLDOZER à vendre 6 à 7 tonnes, de marque Terratrac "Case", en excellente condition. Prix $5,000. Tél. 372-8100 demandez Réal Choinière.
(217-223—21618)

38— MEUBLES NEUFS ET USAGES

A VENDRE set de laveuse-sécheuse Westinghouse, en bonne condition, prix $200. Tél. 372-4811
(218-220—21686)

A VENDRE ensemble de salon recouvert à neuf. S'adresser: Daniel Racine, rembourreur, tél. 372-2007.
(217-221—21632)

40— A VENDRE DIVERS

ATTENTION!
Surplus de peinture à vendre, idéale pour peinturer garage, hangar, cave ou entrepôt. Au demiard, à la pinte ou au gallon. Couleurs variées. Moitié prix. S'adresser 611 Douville, Granby.
(218—21675)

A VENDRE sécheuse rotative usagée, chauffée à l'huile, peut réduire l'humidité d'engrais 1 tonne à l'heure, de 30% à 8%, en excellente condition. $3,000.
HAMMER MILL avec de 40-50 heures d'usage complet avec moteur 550, prix original $6,000, prix demandé $2,000.
Pour informations: Bedford, 248-2010.
(217-220—21612)

TERRE à parterres, gravel à ciment, sable, remplissage, gravel à chemins. Inf. Tél: 263-2820.
(212-218—21468)

43— MOTO— CYCLETTES BICYCLETTES

HONDA 1975, 750, 1,000 milles. Tél. 378-2744 ou à 195 Foch, Granby.
(217-223—21654)

TAPINET ENR,
NETTOYAGE DE TAPIS À LA VAPEUR
37, des Mésanges
Granby Qué.
Tél.: 372-0403.

50— DEMANDE A ACHETER

NOUS SOMMES à la recherche de fermes dans la région de Sherbrooke, direction Granby principalement. Fermes en exploitation (vaches laitières). Avons acheteurs sérieux et payons comptant.
Pour informations, appelez à frais virés: Nazaire Létourneau, rés. (819) 562-2264 ou Ovila Pinard (819) 562-8835 rés.
Montreal Trust, courtier. (819) 565-1933.
(213-226—21548)

52— ARGENT A PRETER

PRETS HYPOTHECAIRES
1re et 2e hypothèques
de $1,000. à $200,000.
de $50,000. à $1,000,000.
Taux courant
Pour réparations, achats, etc.
GUY GALLANT
AGENT
105, BOUCHARD
TÉL: 372-1330
372-9030
Achats - Ventes-Echanges
Badeau & Fils, courtier
(196-223—20930)

56— MUSIQUE ET INSTRUMENTS

AMPLIFICATEUR "Onkio" modèle 732 à vendre. Inf. 539-1940 ou 539-2005
(218-220—21692)

67—ANTIQUITES

AUBAINE!
Très beau choix de cadres anciens, $5.00 et moins chacun. S'adresser à La Maison de Pierre Antique, Ste-Cécile de Milton, tél. 378-8012
(218—21659)

71— MAISONS MOBILES ROULOTTES

MAISON mobile neuve 14 x 68. Tout meublée, dans le Domaine le Boisé, derrière l'aréna et l'école polyvalente au coeur même de la ville de Farnham. Tous les services municipaux sont en place. Terrain à vendre ou à louer. Inf:
A.M.A. Enrg
293-4360
293-5579 et 293-5782.
(207-234—21321)

73—ANIMAUX

A VENDRE cheval de selle Morgan, pur-sang, enregistré. Tél. 534-2215
(218-224—21667)

A VENDRE
Cheval d'équitation Appaloosa pesant 1000 lbs. avec ou sans équipement.
AUSSI à vendre pépine 1010 John Deere, bacot no. 54.
Tél. Knowlton 243-6329
(219-221—21664)

3 CHATONS angoras, à vendre, dont 2 blancs et un gris foncé, inf. Tél: 372-0081.
(217-218—21646)

NOUS SOMMES PRÉSENTEMENT À LA RECHERCHE D'UN MÉCANICIEN (Millright)
Pour notre usine de fabrication de tapis à St-Jean.
Le candidat devra posséder une bonne connaissance en soudure autogène et à l'arc, une certaine expérience comme machiniste. Entretien général d'équipement de production.
Salaire et bénéfices sociaux avantageux.
S'IL VOUS PLAÎT, APPELEZ À FRAIS VIRÉS.
(514) 347-3757
OZITE CORPORATION DU CANADA
a/s du Directeur du personnel
371, Grand Bernier, St-Jean, Qué.
(217-218—21640)

LA COMPAGNIE J.L. DE BALL
DEMANDE MÉCANICIENS POUR MAINTENANCE GÉNÉRALE
avec connaissance dans l'installation de machines de textile
AUSSI
2 aides-mécaniciens d'expérience
S'adresser: 835, BOUL. INDUSTRIEL
GRANBY—Tél.: 378-7978
(217-219—21633)

DÉMOLITION
DÉMOLITION, DÉMOLITION
HÔTEL WINDSOR
71, rue PRINCIPALE
GRANBY
75 chambres meublées, gril, taverne, salle à diner et hall d'entrée.
Les meubles, literie, etc. aussi meubles antiques, équipement comprenant: poêle, gril et taverne équipes... Pipes de fer et de cuivre, 2 portes d'entrée en aluminium, mur décoratif, poêle et équipement de cuisine.
ÉGALEMENT:
Ascenseur de 4 étages presque neuf, 50 chambres de bains, portes et châssis, fixtures électriques, systèmes d'arlarme. 3 systèmes de fournaise au complet. Système électrique: 2 entrées 400 amp. et 2 entrées 200 amp.
Quantité de bois et poutres de fer, etc... Enseigne néon de différentes grandeurs, 10 compresseurs.
AUBAINE! AUBAINE! AUBAINE...
(207-213—21312)

76—ENTREPRENEURS

REAL PLANTE
TERRASSEMENT ENRG.
Terrassement résidentiel, commercial, tourbes de prairie
OUVRAGE GARANTIE
Estimé sur demande.
Tél. (819) 563-3125.
(198-225—21007)

77— EMBARCATIONS MOTEURS

BATEAU A VENDRE
Bateau 14' en cèdres, 3 decks, "Lakefield", Evinrude, 40 h.p. comme neufs. $1,200. Jour: 372-6631 et soir: 372-5246.
(217-221—21637)

Cowansville

IMMEUBLES REALTIES
IMPERIAL
COURTIERS
COWANSVILLE
RUE CHURCH: maison 1 1/2 étage, 5 1/2 pièces avec grand terrain, très bon prix, toute offre raisonnable sera considérée.
PIERRE DESNOYERS
372-2030 ou 293-3307
(218-221—21690)

1— PROPRIETES A VENDRE

COWANSVILLE, joli bungalow 5 pièces en clapboard d'amiante, terrain clôturé, emplacement pour jardinage, endroit tranquille. Prix modique. Tél. 263-5439.
(218-220—21610)

14— APPARTEMENTS A LOUER

NOUVELLE ADMINISTRATION
CHATEAU NEUF BOISE
(Investim Inc.)
A LOUER
3 1/2, 4 1/2, 5 1/2 pièces
Chauffés, eau chaude fournie, à prix modique.
Situés à 104 des Bouleaux, Cowansville.
Tél. 263-4081
(206-233—21264)

71— MAISONS MOBILES ROULOTTES

A VENDRE ou à louer maison mobile, Glendale, 1970, 2 chambres, 56x12. S'adresser: Camping Brodeur, tél. 539-1470
(218-221—21698)

MATÉRIAUX DE PLOMBERIE ET QUINCAILLERIE
Escompte 20% sur matériaux de plomberie
Heures d'ouvertures
Lundi au vendredi
ouvert de 4 h p.m.
Samedi de 9 h a.m. à 5 h p.m.
R. TRUDEAU & FILS
MAGASIN
Granby, Qué.
60 sud, St-Antoine 378-8823

APPRENEZ A CONDUIRE LES CAMIONS-REMORQUES
Entrainement ici même au Canada. Frais du cours déductibles pour fins d'impôt. Aide de placement. Entrainement en français ou en anglais. Entrevues dirigées à Montréal, P.Q., et Cornwall, Ontario.
Pour votre demande d'entrevue, écrivez:
Service de sécurité
The Canadian Institute of Tractor Trailer Training Ltd.
2015, rue Drummond,
Montréal, Québec H3G 1W7
ou composez: (514) 849-6169
(217-232—21613)

APP. 2 1/2 pièces, meublé, chauffé, éclairé, $115. par mois, situé rue Hanson, Cowansville. Libre immédiatement. Tél. 263-2223.
(217-223—21641)

St-Césaire

16— LOGEMENTS A LOUER

LOGIS de 4 1/2 pièces, système de chauffage électrique, antenne communautaire, tapis et tuiles sur les planchers. A partir de $135. par mois. S'ad. 890 rue Giard, tél. 469-2961 ou 469-3040.
(213-219—21555)

32— GARDERIES D'ENFANTS

GARDERAIS enfants de 2 à 6 ans à la journée chez-moi, avec grand terrain et sous-sol fini. Tél. 469-3802
(218-219—21662)

37—MACHINERIES

SECHOIR à mais, 360 minots, en parfaite condition, capacité 12 tonnes par batch. Inf. 469-3184.
(218-241—21639)

Waterloo

16— LOGEMENTS A LOUER

LOGIS de 4 1/2 pièces, très propre, 2e étage, droit à la piscine et terrain de jeux, très bien situé, pour personnes aimant les sports. S'adresser: Camping Brodeur, 539-1470.
(218-221—21697)

26— HOMMES DEMANDES

BOUCHER d'expérience demandé. S'adresser: C.P. 1060, Waterloo, tél. 539-1262.
(217-219—21628)

ENCAN

à la
CABANE AU BOIS ROND
Rue Maple, près de la Station de ski Mont Sutton
Sutton, Qué.
Samedi le 9 août 1975, à 10:00 a.m. précis
Sera vendu: Une grande quantité de meubles antiques en pin tous décapés.
EN PIN: Armoire de coin à 4 portes; buffet; armoire à 4 portes de 7 pieds; vaissellier; table à diner; 3 coffres; berceau; buffet bas à 2 portes avec pentures modèle queue de rat; divan; boite à jouets; armoire de coin de style Victorien; boite à pain avec couvercle; boite à bois; pupitre; chiffonnier; 3 bancs d'église; berceuse grand-père; banc; 2 chaises droites; berceuse; plusieurs cadres de fenêtre montés avec miroirs;
BOULEAU JAUNE: Chiffonnier avec dessus en marbre et poignées en cuivre jaune; commode; orgue convertie en pupitre; table; buffet;
CHENE: 3 buffets devantures bombées dont un avec miroir; table carrée; coffre; table de salon carrée avec pattes munies de griffes sur boule;
NOYER: Set de 5 chaises; table à thé, panneaux pliants;
ERABLE: Chiffonnier avec dessus en marbre;
ACAJOU: Chiffonnier de style Victorien avec pattes munies de griffes sur boule; table à thé avec pattes de style Hollandais; 3 tables à panneaux pliants; 2 buffets; bureau de toilette; très long buffet avec 2 tiroirs; table de toilette avec miroir; chiffonnier miniature; 11 chiffonniers assortis; 3 bancs d'école; set de 3 chaises; berceuse; banc; berceuse Boston; 2 chaises Windsor; chaise Capitaine; 2 chaises Chambly; set de 4 chaises avec dossiers modèle bobines; berceuse avec dossier modèle bobine; gramophone; 2 glacières en bois; table à café; carrosse pour bébé; chiffonnier de 7 pieds combiné d'une garde-robe avec miroir; 4 selles anglaises; et beaucoup d'autres articles trop long à énumérer.
Conditions: Comptant
Cantine sur les lieux
Pour information s'adresser à l'encanteur
DENIS P. DUNN
Encanteur bilingue licencié
1335 rue Granby St.
Bromont
Tél: 514—534-2609
(218—21670)

WE SELL Kodak PRODUCTS
DISTRIBUTEUR DEMANDÉ
BURGESS MALLORY WESTINGHOUSE
On demande homme ou femme qualifié(e) pour distribuer nos fameux films KODAK à des compagnies déjà établies. PAS DE VENTE NI DE SOLLICITATION. Faites de cette année votre année et soyez indépendant. $5,495. d'investissement. 12 mois de garantie, arrangements de rachat de marchandises.
APPELER: M. LEE (frais virés) (A614) 228-1751
(du lundi au vendredi 9 h a.m. à 6 h p.m.)
ou écrire: Firstone, Photogràphs Firestone Building (1946)
169 N 3td, St., Est, Columbus Ohio 43215
(218-219—21671)

DÉMÉNAGEMENT - MOVING
DESMARAIS TRANSPORT ENR.
39, PARÉ GRANBY
372-0331
LOCAL et ENVIRONS
VOUS DÉMÉNAGEZ APPELEZ-NOUS
EDDY 10 ANNÉES D'EXPÉRIENCE
Assurance complète - Full insurance

GÉNIE VAPEUR
L'ESSAYER C'EST L'ADOPTER
NETTOYAGE DE TAPIS À LA VAPEUR
MEUBLES, AUTOS, MURS ETC.
Vente et installation tapis, draperies etc.
27 ans d'expérience. Estimé gratuit.
HORNER RUG CLEANING
32, LANDSDOWNE, GRANBY 372-5907

PRIX DU MARCHÉ

Oignons: blancs, $1.25 à $1.50 pour 6 paquets; rouges, $1.25 à $1.50 pour 6 paquets; no1 jaunes: $8.00 pour 50 lb; petits blancs à mariner: $5.00 pour 10 lb.
Persil: $5.00 pour 5 douzaines de paquets.
Piments verts: $6.50 à $7.00 le minot.
Poireaux: $1.25 à $1.50 la douzaine.
Pois verts: $7.00 pour 20 lb.
Rabuole: $4.00 à $4.50 pour 25 lb.
Radis: $3.00 à $3.50 pour 3 douz. de paquets; $3.25 à $3.50 pour 30 cellos de 6 onces.
Rutabaga: $5.00 à $5.50 les 50 lb.
Tomates: de champ, rouges, $3.00 à $4.00 les 10 lb; roses, $5.50 à $6.00 les 20 lb.
Pommes de terre nouvelles: $3.00 à $3.25 le sac de 50 lb; lavées, $5.00 les 50 lb, $6.00 pour 10 cellos de 5 lb. Arrivages: 6,242 sacs de 50 lb.
Beurre: arrivages courants, 92 points, $1.02 93 points, $1.03; Commission canadienne de l'industrie laitière, $1.03.
Fromage cheddar: blanc, $1.06; coloré, 1.063.
Poudre de lait écrémé: no 1 contenants de 50 lb, 58-66 procédé par rouleau, pas de ventes; procédé par rouleau et par vaporisation, 39 1-2 à 41.
Lait de beurre en poudre, 43 à 43.5; pour nourrissage, 37à 40. Lait évanporé, 48 contenants de 16 onces, $15.95.
Lactoserum en poudre, pour nourrissage; procédé par rouleau, 7sà 7 1-2; procédé par vaporisatin, 11 à 13; procédé par vaporoisation non-hydroscopique, 25 1-2.
Prix des oeufs, prix moyens des grossistes aux détaillants en boîte d'une douzaine: A-extra gros, 83.1; A-gros, 82; A-moyens, 65; A-petits, 54.7.
Prix des gros aux distributeurs alimentés par Fédérton des producteurs avicoles du Québec: A-extra gros, 90; A-gros, 82; A-moyens, 63; A-petits, 52; A-pee wee, 42.
Pommes de terre: Québec, nouvelles, $3.25 à $3.50 les 50 lb; arrivages: 6,242 mannes. Autres provinces: non disponibles.

Bestiaux

Les prix du gros détail étaient de $1 de plus que la semaine dernière mardi sur le marché aux bestiaux à Montréal: Les seules génisses et les seuls bbuvillons cotés étaient de catégorie commerciale, les génisses, entre 25 et 28.75 et les bouvillons entre 20.25 et 33.

VENTE par ENCAN

Jeudi le 21 août à midi
sur la ferme des frères Blair de St-André Est Co. d'Argenteuil
la ferme est située dans le rang Côte du Midi voisin de la Silver Heights Shooting réserve.
Sera vendu 1 troupeau Holstein pur-sang enregistré de 55 bêtes dont 32 vaches, 1 excellente, 3 très bonnes, 20 bonne. Plus ce troupeau est sous contrôle R.O.P. depuis 20 ans, les records sont de 12,000 à 20,000 lb avec 4% de gras, la moyenne de 1974 est de 13,000 lb, 23 taures de 2 mois à 2 ans dont plusieurs saillies, 1 jeune taureau de la vache excellente père excellent AGRO ACRES NED, aussi à vendre plusieurs ampoules de semence artificielle, quota de lait nature de 900 lb par jour, la vente des animaux va débuter à 2 h, le roulant comprend 1 tracteur Bulldozer International T4 en parfait ordre, 1 tracteur Massey Harris 44 au gaz, fourragère International pour foin et blé d'Inde, souffleur International, arrosoir Spray Moter de 200 gallons sur roues, 1 wagon Normand de 7 tonnes, 1 wagon Case, épandeur à fumier International No 155, charrues à 3 versoirs traînante, herse à disques, herse à pâturage de 16 pds, herse à finir, rouleau, râteau fileur New Holland, faucheuse, monte balles de 28 pds avec fond d'acier, presse International, trayeuse De Laval à 2 chaudières, citerne De Laval de 400 gallons, nettoyeur d'étable Beaty de 3 ans, 28 stalles et abrevoirs Beaty, 1000 balles de très bon foin, tous les outils de hangar et quantité d'abrevoirs mangeoirs et cages pour 4000 faisants,
Tout doit être vendu car la ferme est vendue,
Conditions comptant
Pour informations
S'adresser à
George Goggin
Encanteur licencié bilingue de Plessisville
Tél: 819—362-2195,
Cantine sur les lieux.
Catalogues sur demande.
(218-225—21669)

AVIS PUBLIC

Avis public est par la présente donné qu'à une session spéciale tenue le 10 juillet 1975, messieurs les commissaires ont adopté une résolution approuvant en emprunt à long terme par obligations au montant de $226,666 pour le financement des dépenses prévues au budget d'immobilisation 1975-1976.
Toutes les personnes intéressées pourront prendre communication de cette résolution en se présentant au bureau de la commission scolaire, 112 rue John, Cowansville aux heures régulières d'ouverture.
Donné à Cowansville, le 4 août 1975.
FERNAND BARSALOU
Directeur Général
(218—21672)

in memoriam

DESMARAIS
(Honorine)

A Marieville, le mardi 5 août, à l'âge de 82 ans, est décédée Mme veuve Léonidas Desmarais, née Honorine Saint-Jean. Les funérailles auront lieu le vendredi 8 août. Le convoi funèbre partira des salons
Delphis, Monast et Fils
600, rue Saint-Charles
Marieville
pour se rendre à l'église paroissiale de Marieville, où le service sera célébré à 14 heures. Inhumation au cimetière du même endroit. Les salons seront fermés entre 17 et 19 heures. Elle laisse dans le deuil ses enfants M. et Mme Adélard Côté (Annette), M. et Mme André Larivée (Yvonne), M. et Mme Léo Desmarais (Gabrielle Saint-Amand), M. et Mme Alfred Desmarais (Noëlla Paquette), M. et Mme Rosaire Gervais (Marguerite), M. Honoré Desmarais, M. et Mme Jacques Beauregard (Thérèse), M. et Mme Georges Desmarais (Fernande Dubois), ainsi que plusieurs petits-enfants.

BOILEAU
(Clara)

Au Centre hospitalier universitaire de Sherbrooke, le 5 août, à l'âge de 71 ans, est décédée Mme Ananias Boileau, née Clara Catudal, demeurant à Waterloo et autrefois de Saint-Valérien. Les funérailles auront lieu le vendredi 8 août, à 15 heures. Le convoi funèbre partira des salons
Girardot
Roxton Falls
pour se rendre en l'église paroissiale de Roxton Falls où le service sera célébré à 15 heures. Inhumation au cimetière de l'endroit. Outre son époux, la défunte laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Jean-Marie Paré, de Saint-Valérien; M. et Mme René Boileau, de Beloeil; M. et Mme Raymond Boileau, de Saint-Hilaire; M. et Mme Réal Boileau, de Beloeil; ses beaux-frères et sa belle-soeur: M. et Mme Willie Boileau, de Rougemont; M. Gérard Boileau, de Marieville et M. Adélard Vallières, de Waterloo; ainsi que 13 petits-enfants et plusieurs neveux et nièces.

ROBITAILLE
(Mme veuve Albertine)

A Farnham, le 5 août, à l'âge de 70 ans, est décédée Mme veuve Albertine Robitaille, épouse de feu Adjutor Robitaille, de Farnham. Les funérailles auront lieu le vendredi 8 août. Le convoi funèbre partira des salons funéraires
Désourdy et frères
205, rue Principale-Est,
Farnham
pour se rendre à l'église Saint-Romuald, où le service sera célébré à 14 heures. L'inhumation au cimetière de la paroisse de Brigham. Elle laisse dans le deuil ses enfants: M. et Mme Conrad Robitaille, de Ville d'Auteuil; M. et Mme Bernard Larocque (Jeannine), de l'Ange-Gardien; M. et Mme Gratien Robitaille, de Farnham; M. et Mme Lionel Robitaille, de Grand-Mère; M. et Mme Robert Robitaille, d'Oka; M. et Mme Bruno Robitaille, de Farnham; M. et Mme Marc Robitaille, de Farnham; M. et Mme Jean-Paul Robitaille, de Farnham; M. et Mme Roger Robitaille, d'East Angus; M. et Mme René Gendreau (Gemma), de Granby. Elle laisse également ses beaux-frères et belles-soeurs: M. et Mme Odilon Morasse, de Dupuis, Abitibi; M. et Mme Ovide Robitaille, de Dupuis; Mme Ovila Béland, de Dupuis; M. et Mme Jean Lavallée, de Montréal; M. et Mme Gérard Moison, de Saint-Raymond, ainsi que 31 petits-enfants, neveux et nièces.

GOYER
(Mlle Nicole)

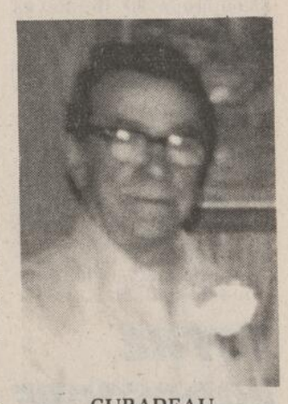
A Cowansville, le 4 août, à l'âge de 18 ans, est décédée Mlle Nicole Goyer, fille de Roger Goyer et de Marie-Laure Cloutier, demeurant sur le boulevard Yamaska, à Cowansville. Les funérailles auront lieu jeudi, le 7 août. Le convoi funèbre partira des
Salons F. & J.M. Désourdy,
109, rue Williams,
Cowansville,
pour se rendre à l'église Sainte-Rose-de-Lima, où le service sera célébré à 14 heures. Inhumation au cimetière paroissial.
Outre ses parents, elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs, Raymonde, Sarto, Marcel, Robert, Mariette, Bernard, René, Johanne, France et Sylvie, tous de Cowansville; ses grands-parents, M. et Mme Bruno Cloutier, de Cowansville; sa marraine, Mme Elida Lachapelle, de Granby; ses oncles et tantes, Mme Simone Lachapelle, de Racine; M. et Mme Jean-Paul Deslandes, d'Ottawa; M. et Mme Albert Fontaine, d'Iberville; M. et Mme Roger Surprenant, de Cowansville; M. et Mme Bertrand Cloutier, de Ville Brossard; M. et Mme Alcide Cloutier, de Cowansville; M. et Mme Jédéas Goyer, de Ville Lasalle; M. et Mme Edmond Choinière, de Longueuil; M. Roland Goyer, de Cowansville; M. Alfred Deguire, de Montréal; M. et Mme Jacques Deguire, de Dunham; ainsi que plusieurs cousins et cousines, neveux et nièces.

Brodeur
Arthur

A Granby, le 4 août, à l'âge de 64 ans, est décédé M. Joseph-Arthur Brodeur, époux de Annette Vincelette, Hébert, demeurant à 9, avenue des Saules, Chemin Saint-Paul-d'Abbotsford. Les funérailles auront lieu mercredi le 6. Le convoi funèbre partira des salons funéraires
Girardot et Ménard Ltée,
170, rue Dufferin
pour se rendre à l'église Saint-Eugène, où le service sera célébré à 14 heures 30. Inhumation au cimetière de la rue Dufferin. Les salons seront fermés entre 17 et 19 heures. Il laisse dans le deuil, son épouse, ses enfants M. et Mme Gérald Fontaine, (Normande) de Granby, M. et Mme Réjean Ménard (Jeannine), de Granby; 6 petits-enfants, ses frères et soeurs M. et Mme René Boucher (Aurore) de Chambly, Mme veuve Berthe Beauregard, de Chambly, Mme veuve André Brodeur, de Montréal, M. et Mme Uldéric Beauregard (Irène) de Saint-Césaire, M. et Mme Jean-Paul Brodeur, de Saint-Césaire, ses beaux-frères et belles-soeurs Mme veuve Ferdinand Lagimonière, de Cumberland, Ontario, M. et Mme Gérard Vincelette, de Lachine, M. et Mme Normand Boudreau, de Montréal, M. et Mme Aimé Vincelette, de Granby M. et Mme Gilles Vincelette, de Drummondville; M. et Mme Jean-Guy Corriveau, d'Adamsville, M. et Mme Gaétan Bessette, de Magog, M. et Mme Rolland Racicot, de Bromont ainsi que de nombreux neveux et nièces.

Marcheterre
Louis

A Granby, le 4 août 1975, à l'âge de 89 ans, est décédé M. Louis Marcheterre, demeurant à 7473, Saint-Hubert, Montréal. Les funérailles auront lieu mercredi le 6 août 1975. Le convoi funèbre partira de la résidence funéraire
J.-A. LeSieur enr.,
855 Principale,
Granby
pour se rendre à l'église Notre-Dame, où le service sera célébré à 10 heures. Inhumation au cimetière de la rue Cowie; les salons seront fermés de 17 à 19 heures.


CURADEAU
(M. Arthur)

A Cowansville, le 3 août, à l'âge de 71 ans, est décédé M. Arthur Curadeau, époux de Almédia Durocher, demeurant sur le Boulevard des Vétérans, à Cowansville. Les funérailles auront lieu mercredi, le 6 août. Le convoi funèbre partira des
Salons F. & J.M. Désourdy,
109, rue Williams,
Cowansville,
pour se rendre à l'église Sainte-Thérèse, de Cowansville, où le service sera célébré à 10 heures. Inhumation au cimetière paroissial. Outre son épouse, il laisse dans le deuil un fils, M. et Mme André Curadeau, de Granby; une soeur, Mme Georges Bouchard, de Cowansville; ses beaux-frères, M. Henri Decelles, de Saint-Hubert; M. et Mme Paul-Emile Hamel, de Saint-Janvier; sa belle-soeur, Mme Lucien Lanthier, de Montréal; 4 petits-enfants; ainsi que plusieurs neveux et nièces.

La CROIX-ROUGE
C'EST VOUS
C'EST MOI
C'EST NOUS TOUS

Rita
FLEURISTE
29, PRINCIPALE
GRANBY 372-2881-2
TRIBUT FLORAL

L'art et la distinction, dans les fleurs
Fortin & Ménard Enrg
Jean-Marc Menard, propr.
FLEURISTE
Fleurs télégraphiées
7, rue Paré Granby
372-4343

GIRARDOT & MENARD LTEE
DIRECTEURS DE FUNERAILLES
BUR. 225 PRINCIPALE - GRANBY, QUE.

GRANBY GRANITE ENRG
MME ANDRE MENARD, PROPR

MONUMENTS DE TOUS GENRES
LETTRAGE & REPARATION
VENDEUR AUTORISÉ
SEALMARK ROCK OF AGES
451, DUFFERIN, GRANBY 372-7729

FLEURS
POUR NAISSANCE MARIAGE HOPITAL RECEPTIONS MORTALITÉ
GILBERTE LOISELLE
Votre fleuriste
342, Papineau Granby 378-1191

PRIX DU MARCHÉ

Fruits

Bleuets: $7.50 à $8.50 pour 11 pintes.

Pommes: Closse, $5.00 à $6.00. Transparentes, $3.00 à $4.00.

Melba, $5.00 à $6.00 la boîte de verger.

Légumes

Aubergines: $6 le boisseau.

Betteraves: .40 à .50 pour 6 paquets; $2.25 pour 25 lb.

Blé d'Ifde: .35 à .40 la douzaine.

Brocoli: $3.50 la douzaine.

Carottes: $1.25 la doz. de paquets; $4.50 pour 24 cellos de 2 lb; $2.00 pour 25 livres en vrc. $4.00 pour 50slb en vrac.

Mini-carottes, $4.50 pour 20 cellos de 12 oz.

Céleri: $6.00 pour 24.

Choux: CHINOISë $3.75 pour 12; verts,$2.25 our 16; Savoie, $4.00 pour 12; rouges, $3.00 à $3.25 our 12.

Choux-fleurs: $5.00 à $5.50 pour 12.

Ciboulette: $2.00 à $22.50 la douzaine.

Concombres: de serre, sans pépin, $4.50 à $5.00 la douzaine; ordinaires, $3.50 à $4.00 pour 6 dbuzaines; à mariner, petits, $7.50 la manne; moyens, $5.00 ros, $3.00 la manne.

Courges-courgettes: $3.00 à $3.50 pour 12; Zuchini, $1.75 à $2.00 la boîte de 20 lb.

Echalottes: $2.00 à $2.50 pour 3 douz.

Epinards: $3.00 à $3.50 pour 12 sacs de 10 onces ou $3.00 à $3.50 le boisseau.

Fèves jaunes et vertes: $5.00 à $6.50 pour 20 lb; $5.00 pour 30 lb. Fèves plates vertes: $5.50 à $6.00 la manne.

Gourganes: $3.50 à $4.00 pour 20 lb; $5.00 à $6.00 pour 30 lb.

Laitue: frisée, $2.00 à $2.25 pour 24 paquets; Boston, $3.00 à $3.50 pour 16; romaine, $3.50 pour 16; chicorée, $2.50 à $3.00 pour 16; Iceberg, $3.00 pour 18; escarole, $2.50 à $3.00 pour 16.

Menthe: $2.50 la douzaine de paquets.

VOTRE HOROSCOPE

BELIER — du 24 mars au 20 avril

La pleine lune aura sur vous des influences favorables. Dans un mois, presque jour pour jour, vous ferez un voyage.

TAUREAU — du 21 avril au 20 mai

Evitez les discussions fastidueuses qui ne mènent à rien. Gardez avec votre conjoint votre calme, et tout ira bien entre vous.

GEMEAUX — du 21 mai au 21 juin

Vous connaîtrez, dans les semaines qui viennent, une personne de l'autre sexe avec laquelle vous filerez le parfait amour.

CANCER — du 22 juin au 22 juillet

Ne vous laissez pas influencer par les autres. Demeurez ferme dans vos décisions et soyez optimiste.

LION — du 23 juillet au 23 août

Une lettre vous parviendra bientôt. Elle vous apportera d'excellentes nouvelles.

VIERGE — du 24 août au 22 sept.

Ne ratez pas une prochaine occasion qui se présentera à vous de changer de métier. Celui-ci vous procurera toutes les satisfactions possibles.

BALANCE — du 23 sept. au 23 oct.

Vous êtes de caractère trop instable, et cela pourrait vous desservir. Tâchez de ne pas être comme une girouette si vous voulez réussir.

SCORPION — du 24 oct. au 22 nov.

Vous avez besoin d'un changement d'air, en tout cas de repos. Arrangez-vous pour vous détendre ne serait-ce que quelques jours.

SAGITAIRE — du 23 nov au 21 déc.

Vos parents ont des raisons certaines pour vous empêcher de fréquenter cette personne. Ne vous révoltez donc pas contre leur décision.

CAPRICORNE — du 22 déc. au 20 janv.

N'agissez pas à la légère. Avant d'entreprendre cette affaire que l'on vous propose, réfléchissez longuement.

VERSEAU — du 21 janv. au 19 fév.

Vous avez traversé des moments difficiles. La pleine lune apportera du nouveau dans votre existence.

POISSONS — du 20 fév. au 20 mars

Méfiez-vous d'une personne brune de votre entourage. Jalouse de vous, elle cherche à vous nuire. Ne réagissez que de façon.

REÇU LE
19 AOÛT 1975
FEDERATION REGIONALE DU QUÉBEC

Woolco

Sous-vêtements à prix très discrets

Ces prix sont en vigueur jusqu'au 9 août incl.

Caleçons à prix-budget

Pour hommes $2 le paquet

"Fruit of the Loom", une marque dont la renommée n'est plus à faire. Ce caleçon en 100% coton est offert en bleu, vert et ton or. 3 par paquet. Tailles P.M.G.TG.

Pour garçons 1.33 le paquet

Caleçons de marque Thunderbird à prix très avantageux! Confectionnés avec soin en 100% coton confortable, ils sont offerts en bleu, vert et ton or. Tailles P.M.G. 3 par paquet.

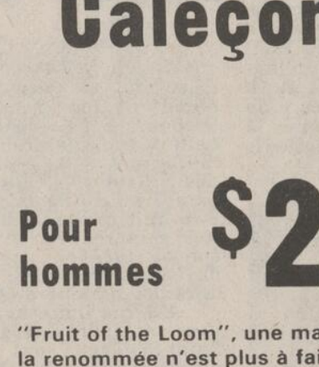
Caleçons Bravo pour hommes

AU CHOIX

Chacun 2.99

Caleçon à la mode en nylon/spandex Lycra facile d'entretien. Modèles bikinis ou taille basse.

Modèles unis en blanc, ton or, rouge ou bleu. Tailles pour le caleçon taille basse, P.M.G.TG., pour le modèle bikini, P.M.G. Modèles imprimés aussi offerts.



Camisoles ou caleçons pour garçons

le paquet 1.88

100% coton. Blanc seulement 2 par paquet. P.M.G.

Camisole ou caleçon pour garçons

Chac. .97

Coton/polyester. Choix de bleu, vert et ton or. P.M.G.TG.

Maillot en coton / polyester pour garçons

Chacun 1.79

Blanc, marine, olive, ton or ou bleu. Tailles P.M.G.

Caleçon en nylon pour hommes

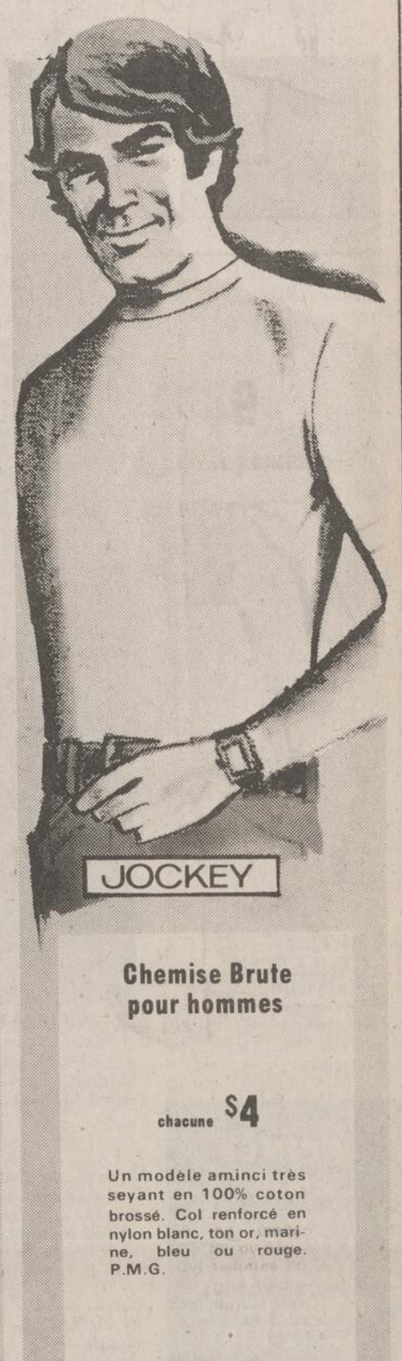
A. Modèle bikini très confortable et seyant. Choix de 5 teintes unies. Tailles P.M.G. chacun $2

Caleçon taille basse pour hommes

B. Modèle en coton à ceinture montée "jockey" très durable. Devant à 2 panneaux. Choix de teintes. Tailles P.M.G. chacun 2.50

Caleçon en denim pour hommes

C. Caleçon taille basse en coton/polyester d'aspect denim. Marine. Tailles P.M.G. chacun 2.50



Chemise Brute pour hommes

chacune $4

Un modèle aminci très seyant en 100% coton brossé. Col renforcé en nylon blanc, ton or, marine, bleu ou rouge. P.M.G.

Caleçon Stanfield's pour hommes

A. Offert en bleu royal, ton or et vert. Tailles P.M.G.TG. 2 par paquet. le paquet 2.99

Bikini en nylon pour hommes

B. Nylon extensible. Choix de couleurs unies et de motifs imprimés. Tailles: ordinaire pour 28 à 34 et King pour 36 à 40. chacun 2.50

Maillot pour hommes

chacun 3.25

Encolure en V ou ras du cou. Polyester/coton. Blanc seulement. Tailles P.M.G.TG.

Maillot pour hommes

Modèle confectionné au Canada en coton/polyester lavable. Choix de blanc, marine, olive, ton or et bleu. Tailles P.M.G.TG. 2.79 chacun

Bikini importé pour hommes

Un modèle extensible très seyant confectionné au Danemark. Choix de rayures et de teintes unies. 3 par paquet. Tailles 28 à 40. $5 le paquet

MAGASINS A RAYONS Woolco

370 ST-JACQUES — PLAZA GRANBY, GRANBY

Lun., mar., mer. 9 h a.m. à 6 h p.m. — Jeu., ven. 9 h a.m. à 9 h p.m. — Sam. 9 h a.m. à 5 h p.m.

ACHETEZ EN TOUTE CONFIANCE
SATISFACTION GARANTIE
ECHANGE OU ARGENT REMIS